ONKYO Integra

Français | Español | Italiano

AV Receiver

TX-DS898

Manuel d'instructions

Merci d'avoir porté votre choix sur le récepteur de contrôle audio-vidéo de Onkyo. Veuillez lire attentivement ce manuel avant de connecter l'appareil et de le mettre sous tension. Observez les instructions données dans ce manuel afin de pouvoir profiter pleinement de votre nouveau récepteur de contrôle audio-vidéo. Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Manual de instrucciones

Muchas gracias por la adquisición del receptor con control de audio/video Onkyo. Antes de realizar las conexiones y de conectar la alimentación, lea detenidamente este manual. Si sigue las instrucciones de este manual, logrará el óptimo rendimiento y el máximo placer de escucha de su nuevo receptor con control de audio/video. Guarde este manual para futuras referencias.

Istruzioni per l'uso

Grazie per l'acquisto del ricevitore di controllo audio/video Onkyo. Si prega di leggere con attenzione questo manuale prima di eseguire i collegamenti e di accendere l'apparecchio. Se si seguono le istruzioni di questo manuale sarà possibile ottenere il massimo delle prestazioni e del piacere di ascolto dal vostro nuovo ricevitore di controllo audio/video. Conservare questo manuale per riferimenti futuri.

ATTENTION:
AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

DANGER:
AFIN D'EVITER TOUT DANGER DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LE BOITIER (OU L'ARRIERE) DE L'APPAREIL. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN OU DE REPARATION A UN TECHNICIEN QUALIFIE.









Un symbole d'éclair fléché dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur le fait que certains organes internes non-isolés de l'appareil sont traversés par un courant électrique assez dangereux pour constituer un resque d'électrocution.



Un point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes relatives à l'entretien et à l'utilisation du produit.

Mises en garde importantes

1. **Lire les instructions** – Lire toutes les consignes de sécurité et instructions d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.
2. **Conserver les instructions** – Conserver les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation pour un usage ultérieur.
3. **Tenir compte des avertissements** – Tenir compte de tous les avertissements figurant sur l'appareil et dans les instructions d'utilisation.
4. **Respecter les instructions** – Respecter toutes les instructions d'utilisation et de fonctionnement.
5. **Nettoyage** – Débrancher la prise secteur de l'appareil avant tout nettoyage. Respecter les recommandations du fabricant pour nettoyer l'appareil.
6. **Fixations** – Ne pas utiliser de fixations non recommandées par le fabricant qui risquent de créer des dangers.
7. **Eau et humidité** – Ne pas utiliser l'appareil à proximité de l'eau – par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier ou d'un bac à linge, dans une structure humide, à côté d'une piscine ou similaire.
8. **Accessoires** – Ne pas placer l'appareil sur un chariot, un support, un trépied, une console ou une table instable. L'appareil risque de tomber et de s'endommager gravement, voire de blesser grièvement des enfants ou des adultes. Utiliser uniquement un chariot, un support, un trépied, une console ou une table recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si l'appareil est monté, respecter les instructions du fabricant et utiliser l'accessoire de montage recommandé par ce-dernier.
9. Déplacer avec précaution l'appareil placé sur un chariot. Des arrêts brusques, une force excessive et des surfaces irrégulières peuvent entraîner le renversement de l'appareil et du chariot.

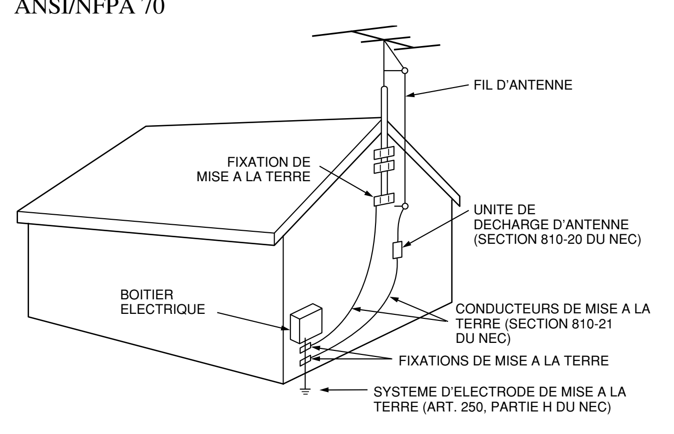
AVERTISSEMENT POUR SUPPORTS À ROULETTES

S3125A

10. **Ventilation** – Des fentes et des ouvertures sont prévues dans l'armoire pour assurer la ventilation et un fonctionnement fiable de l'appareil et le protéger des surchauffes. Ces ouvertures ne doivent pas être obstruées ou couvertes. Ne jamais bloquer les ouvertures en plaçant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou une surface similaire. L'appareil ne doit jamais être placé dans une structure encastrée (bibliothèque ou étagère) sauf si elle dispose de la ventilation appropriée. Il doit y avoir un espace libre d'au moins 20 cm et une ouverture derrière l'appareil.
11. **Sources d'alimentation** – Ne faire fonctionner l'appareil qu'avec le type de source d'alimentation indiqué sur l'étiquette de repérage. En cas de doute sur le type d'alimentation électrique du lieu d'utilisation, consulter le distributeur d'appareil ou le fournisseur d'énergie électrique local.
12. **Mise à la terre ou polarisation** – L'appareil peut être équipé d'une fiche de courant alternatif polarisée (fiche dont l'une des broches est plus large que l'autre). Cette fiche se branche d'une seule façon dans la prise secteur. Il s'agit d'une mesure de sécurité. Si la fiche ne s'insère pas entièrement dans la prise, inverser la fiche. Si la fiche ne s'insère toujours pas correctement, la prise est obsolète, contacter un électricien pour la remplacer. Ne pas neutraliser ce dispositif de sécurité.
13. **Protection du cordon d'alimentation** – Disposer les cordons d'alimentation de façon à ce qu'ils ne puissent pas être piétinés ou pincés par des objets posés sur ou contre eux, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et de leur point de sortie de l'appareil.
14. **Mise à la terre de l'antenne extérieure** – Si l'appareil est connecté à une antenne extérieure ou à un réseau câblé, s'assurer que l'antenne ou le réseau câblé sont mis à la terre et fournissent une protection contre les surtensions et l'accumulation d'électricité statique. L'article 810 du Code Électrique National (National Electric Code), ANSI/NFPA 70, fournit des informations sur la mise à la terre du pylône et de la structure de soutien, le câble d'entrée d'un dispositif de décharge d'antenne, la taille des conducteurs de terre, l'emplacement du dispositif de décharge de l'antenne, le branchement aux électrodes de terre et les conditions requises pour l'utilisation de ces électrodes. Voir figure 1.
15. **Foudre** – Débrancher l'appareil de la prise secteur et déconnecter l'antenne ou le réseau câblé pour le protéger en cas d'orage, s'il est laissé sans surveillance ou n'est pas utilisé durant une période prolongée. Cette disposition permet d'éviter que l'appareil soit endommagé par la foudre et les surtensions.
16. **Lignes électriques** – Ne pas placer les antennes extérieures à proximité de lignes électriques aériennes ou de tout autre circuit électrique d'éclairage ou d'alimentation, ou en un point où elles risquent de tomber sur ces lignes ou circuits. Lors de la pose d'une antenne extérieure, veiller impérativement à ne pas toucher ces lignes ou circuits électriques, tout contact pourrait être fatal.
17. **Surcharge** – Ne pas surcharger les prises murales, les rallonges ou les prises intégrées, pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique.
18. **Introduction d'objets ou de liquide** – Ne jamais introduire d'objets dans les ouvertures de l'appareil car ils risquent de toucher des points sous tension dangereux ou court-circuiter des pièces et causer ainsi un incendie ou un choc électrique. Ne jamais renverser de liquide sur l'appareil.
19. **Maintenance** – Ne pas tenter d'effectuer la maintenance de cet appareil. L'ouverture ou la dépose de capots présente un risque d'exposition à une tension dangereuse ou à d'autres dangers. Confier la maintenance à un technicien de maintenance qualifié.
20. **Endommagement nécessitant une réparation** – Débrancher l'appareil de la prise murale et confier la réparation à un technicien de maintenance qualifié dans les situations suivantes :
    A. Si le cordon ou la prise d'alimentation sont endommagés.
    B. Si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés dans l'appareil.
    C. Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau.
    D. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement même si les instructions d'utilisation sont respectées. Modifier uniquement les commandes décrites dans les instructions d'utilisation. Tout réglage incorrect risque d'endommager l'appareil et sa remise en état peut nécessiter d'importantes opérations de réparation par un technicien qualifié.
    E. Si l'appareil est tombé ou s'il est endommagé, et
    F. Si l'appareil présente des signes évidents de dysfonctionnement et doit être réparé.

21. **Pièces de rechange** – Si des pièces de rechange sont utilisées, s'assurer que le technicien de maintenance a utilisé les pièces de rechange indiquées par le fabricant ou présentant les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. L'utilisation de pièces non conformes peut causer un incendie, un choc électrique ou d'autres dangers.
22. **Contrôle de sécurité** – Après toute opération de maintenance ou de réparation de l'appareil, demander au technicien d'effectuer les contrôles de sécurité nécessaires pour vérifier si l'appareil est en parfait état de fonctionnement.
23. **Pose au mur ou au plafond** – Pour la pose au mur ou au plafond, respecter impérativement les instructions du fabricant.
24. **Chaleur**– Placer l'appareil à distance des sources de chaleur (radiateurs, bouches d'air chaud, poêles) ou d'autres appareils (y compris les amplificateurs) générant de la chaleur.

FIGURE 1 :
EXEMPLE DE MISE A LA TERRE D'UNE ANTENNE CONFORME AU CODE ÉLECTRIQUE NATIONAL (NEC), ANSI/NFPA 70



NEC – Code Electrique National

S2898A

Précautions

1. Droits d'auteur
L'enregistrement de matériaux sous droit d'auteur pour un usage autre que l'usage personnel est interdit sans l'accord du détenteur des droits d'auteur.

2. Fusible secteur
Le fusible est situé dans le boîtier et ne peut être manipulé par l'utilisateur.
Si vous ne pouvez mettre l'appareil sous tension, contactez un centre de réparation Onkyo agréé.

3. Entretien
Veuillez frotter régulièrement les panneaux avant et arrière ainsi que le boîtier à l'aide d'un chiffon doux et propre. Pour les taches rebelles, imbibez un chiffon doux d'une solution savonneuse douce, essorez-le et frottez les taches. Séchez sans attendre à l'aide d'un chiffon sec. N'utilisez pas d'abrasifs, de solvants, d'alcool ou d'autres produits chimiques, car ceux-ci risquent d'abîmer la finition ou les lettres imprimées sur les panneaux.

4. Alimentation

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CETTE SECTION AVANT DE RACCORDER L'APPAREIL AU SECTEUR POUR LA PREMIÈRE FOIS.

La tension du secteur varie selon les pays et les régions. Assurez-vous que la tension du secteur dans la région où vous souhaitez employer l'appareil correspond bien aux indications de tension imprimées sur le panneau arrière (CA 230 V, 50 Hz ou CA 120 V, 60 Hz).

Les modèles universels sont équipés d'un sélecteur de tension vous permettant de modifier la tension d'alimentation des appareils en fonction de la tension dans la région d'utilisation. Assurez-vous que le réglage du sélecteur de tension correspond bien à la tension de secteur dans votre région avant de raccorder l'appareil au secteur.

Pour les modèles américains :

Note à l'attention de l'installateur de câblodistribution:
Cette note vise à attirer l'attention du câblodistributeur sur l'article 820-40 du NEC ANSI/NFPA 70. Cette dernière décrit le procédé correct de mise à la masse et, plus particulièrement, stipule qu'il convient de raccorder la masse du câble au système de mise à la terre de l'immeuble, et cela à l'endroit le plus proche du point d'entrée du câble.

Informations FCC destinees a l'utilisateur

ATTENTION:

Toute modification apportée par l'utilisateur et non approuvée expressément par la partie responsable de la conformité du produit pourrait rendre illicite l'utilisation de l'appareil.

REMARQUE:

Après avoir subi des tests, cet appareil a été reconnu conforme aux limites prévues pour des appareils numériques de classe B, définie par la partie 15 des réglementations FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre des interférences dans une installation résidentielle. Ce matériel génère, utilise et peut diffuser des fréquences radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions fournies, il risque d'engendrer des interférences et de perturber les émissions radio. Toutefois, le fabricant ne garantit pas l'absence d'interférence dans une installation donnée. Si l'appareil semble être source d'interférences et perturber la réception d'émissions radiodiffusées ou télévisées, mettez-le successivement sous puis hors tension pour vous en assurer. En cas d'interférence avérée, essayez de résoudre ce problème en appliquant une ou plusieurs des mesures proposées ci-dessous:

- Réorientez ou déplacez l'antenne.
- Augmentez la distance entre l'appareil et l'équipement affecté.
- Branchez l'appareil à une prise secteur dépendant d'un circuit différent de celui auquel l'autre récepteur est branché.
- Consultez un revendeur Onkyo ou un technicien radio/TV compétent.

Pour les modèles canadiens :

REMARQUE: CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA.

Sur les modèles dont la fiche est polarisée:

ATTENTION: POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

Table des matières

Avant l'utilisation

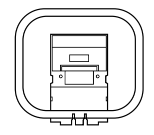
Fonctions et branchements

Configuration et fonctionnement

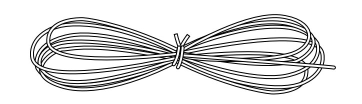
Table des matières

Accessoires fournis

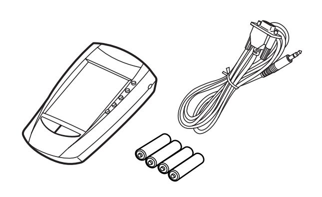
S'assurer que les accessoires suivants sont bien fournis avec le TX-DS898.



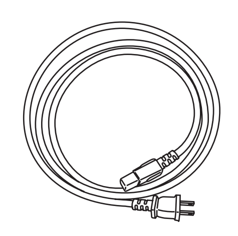
Antenne cadre AM × 1



Antenne intérieure FM × 1

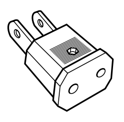


Télécommande × 1
Piles (AA, R6 ou UM-3) × 4
Câble RS232 pour connexion PC × 1

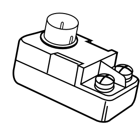


Cordon d'alimentation × 1
Le cordon d'alimentation peut être différent suivant la zone géographique.

Les accessoires suivants peuvent être fournis en fonction du lieu d'achat du récepteur.



Fiche d'adaptation× 1
(Utiliser cette fiche si la fiche du cordon d'alimentation du TX-DS898 n'est pas adaptée à la sortie CA. Sa forme peut varier en fonction du lieu d'achat du récepteur.)



Adaptateur d'antenne 75/300 Ω × 1

Caractéristiques

Caractéristiques de l'amplificateur

- **150 Watts minimum de puissance RMS continue pour chacun des sept canaux à 6 ohms à 1 kHz (modèles européens, DIN)**
- **180 Watts minimum pour chacun des 7 canaux à 6 ohms à 1 kHz (modèles asiatiques, EIAJ)**
- **7 Amplificateur de canal**
- **Technologie WRAT (Amplification à large bande passante)**
- **Circuit de gain optimum linéaire de volume**
- **Convertisseurs 192 kHz/24 Bit D/A (sauf pour Surround Back L/R)**
- **Prêt pour HDTV, Progressive-Scan DVD et DVD-Audio**
- **Capacité Zone-2**

Caractéristiques audio/vidéo

- **THX® Surround EX®**
- **THX® Select Certified**
- **Dolby * Digital, Dolby Pro Logic II**
- **DTS, DTS-ES Discrete 6.1, DTS-ES Matrix 6.1 et DTS Neo:6**
- **Mode Theater-Dimensional™ Virtual Surround**
- **Configuration fixe**
- **Affichages sur écran (menu Basic/menu Advanced)**
- **2 Composant bande large - Entrées vidéo/ 1 sortie**
- **Composite pour conversion S-Video**
- **6 Entrées S-Vidéo/3 sorties**
- **12V Trigger**
- **7 Entrées numériques affectables (4 optiques/ 3 coaxiales), 2 sorties et 1 entrée numérique (optique)**
- **Bornes Pre Out pour Front L/R, Center, Surround L/R, Surround back L/R (ou Zone 2 L/R) et Subwoofer**

Caractéristiques du tuner FM/AM

- **40 Présélections FM/AM aléatoires**
- **Syntonisation FM automatique**
- **RDS (modèles européens uniquement) avec PS, PTY, RT, TP**

Autres caractéristiques :

- **IntelliVolume**
- **Entrée de caractères**
- **Télécommande universelle unique et pouvant être entièrement personnifiée pour écran tactile**

* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.
"Dolby", "Pro Logic," "Surround EX" et le symbole double-D ▯▯ sont des marques déposées de Dolby Laboratories.

- Theater-Dimensional et le symbole Theater-Dimensional sont des marques déposées d'Onkyo Corporation.
- Lucasfilm et THX sont des marques déposées de Lucasfilm Ltd. Tous droits réservés. Utilisation soumise à autorisation.
- Re-Equalization et le logo "Re-EQ" sont des marques déposées de Lucasfilm Ltd. Fabriquées sous licence de Lucasfilm Ltd.
- "DTS," "DTS-ES Extended Surround" et "Neo:6" sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc.
- Xantech est une marque déposée de Xantech Corporation.
- Niles est une marque déposée de Niles Audio Corporation.

THX Select

Pour qu'un élément de Théâtre Maison soit déclaré conforme à la THX Select, il doit subir une série de tests stricts quant à sa qualité et performance. Ce n'est qu'alors que ce produit peut porter le sigle THX Select, qui vous garantit que les produits Théâtre Maison que vous avez choisis fourniront une excellente performance pendant de nombreuses années. Les conditions requises pour la THX Select définissent des centaines de paramètres, comprenant la performance de l'amplificateur de puissance, la performance du préamplificateur et le fonctionnement du produit dans les domaines numérique et analogique. Les récepteurs de la THX Select sont également équipés des fonctions exclusives de la technologie THX (telles que le mode THX décrit à la page 42) permettant de traduire avec précision les bandes sonores de films pour être lues chez vous, dans votre théâtre maison.

Déclaration de Conformité

Nous, ONKYO EUROPE
ELECTRONICS GmbH
INDUSTRIESTRASSE 20
82110 GERMERING
ALLEMAGNE



garantissons que le produit ONKYO décrit dans ce manuel est conforme aux normes techniques: EN60065, EN55013, EN55020 et EN61000-3-2, -3-3.

GERMERING, ALLEMAGNE

I. MORI

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

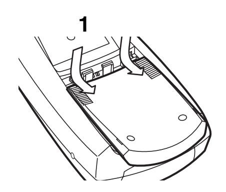
Avant d’utiliser cet appareil

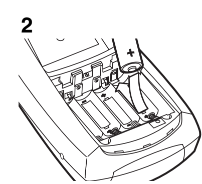
Mise en place des piles

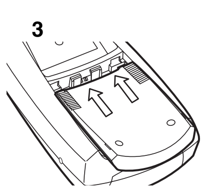
1. **Retirer le couvercle du compartiment à piles situé au dos de la télécommande.**

2. **Placer 4 piles AA (fournies) de la manière indiquée au bas du compartiment à piles.**

3. **Reposer le couvercle du compartiment à piles.**





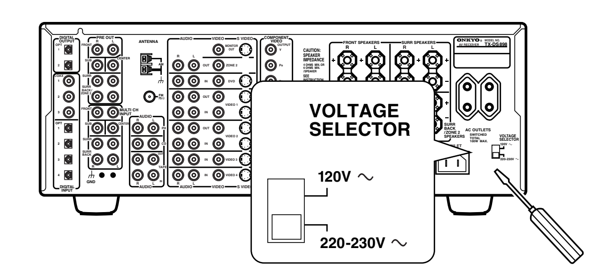


Remarques :

- Ne pas mélanger piles neuves et piles usagées ou des piles de type différent.
- Si la télécommande n’est pas utilisée pendant une période prolongée, retirer les piles pour éviter tout risque de corrosion.
- Retirer immédiatement toute pile usagée pour éviter les dommages dus à la corrosion. En cas de mauvais fonctionnement de la télécommande, remplacer les deux piles à la fois.

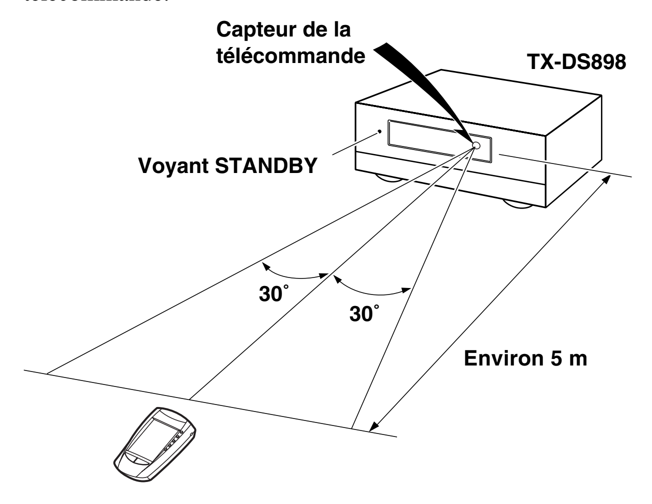
Réglage du sélecteur de tension (modèles internationaux uniquement)

Les modèles internationaux sont équipés d’un sélecteur de tension s’adaptant à la tension d’alimentation locale. Veiller à placer le sélecteur sur la tension appropriée avant de brancher l’appareil.
Sélectionner la tension appropriée au lieu d’utilisation : 220-230 V ou 120 V.
Si la tension présélectionnée ne correspond pas à la tension d’alimentation du lieu d’utilisation, introduire un tournevis dans fente du sélecteur. Faire glisser le sélecteur vers le haut (120 V) ou vers le bas (220-230 V) sur la tension appropriée.



Utilisation de la télécommande

Diriger la télécommande vers le capteur infrarouge. Le voyant STANDBY s’allume lorsque l’appareil reçoit un signal de la télécommande.



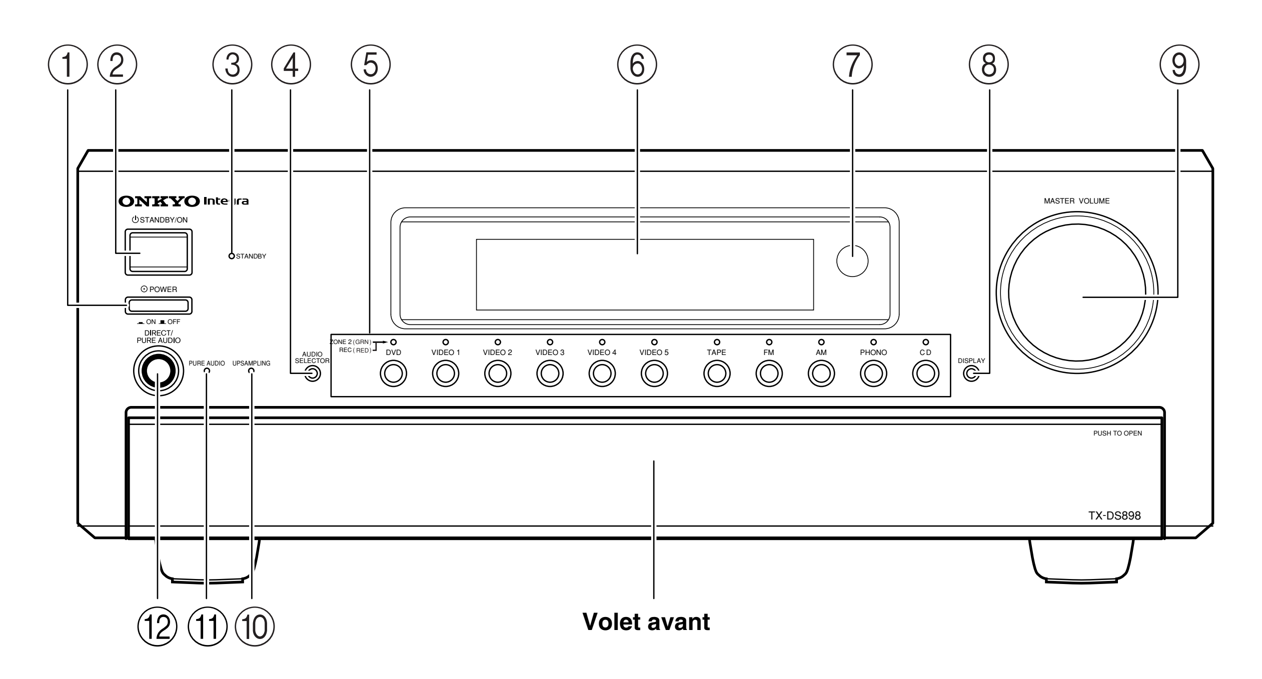
Remarques :

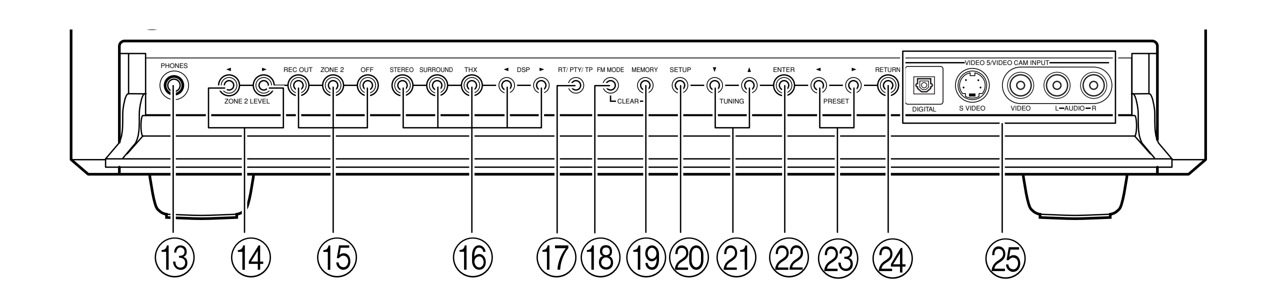
- Éloigner l’appareil de toute source de lumière intense telle la lumière directe du soleil ou un éclairage fluorescent qui pourrait entraver le bon fonctionnement de la télécommande.
- L’utilisation d’une autre télécommande du même type dans la salle ou l’utilisation près d’un équipement utilisant des rayons infrarouges peut provoquer des interférences de fonctionnement.
- Ne placer aucun objet sur la télécommande. Les touches de la télécommande pourraient être pressées et les piles se décharger.
- S’assurer que les portes du meuble stéréo ne sont pas en verre teinté. La télécommande risque de ne pas fonctionner correctement si l’appareil est placé derrière des portes de ce type.
- Tout obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande empêche la télécommande de fonctionner.

Fonctions de la face avant

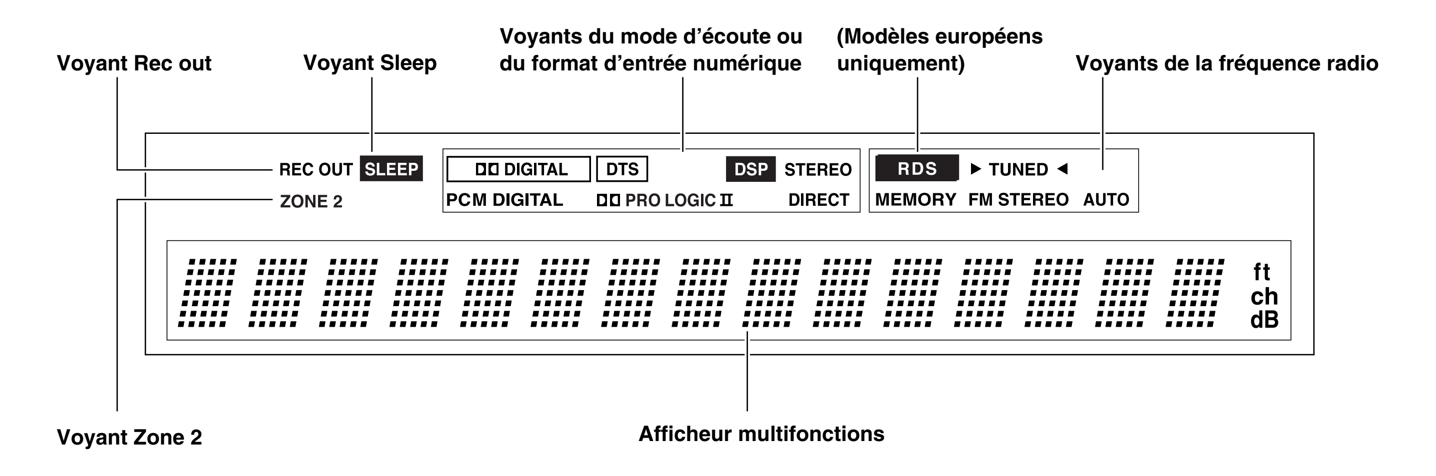
La présente partie décrit les commandes et les affichages de la face avant du TX-DS898.

Face avant





Afficheur de la face avant



Fonctions de la face avant

Pour les instructions de fonctionnement, se reporter à la page indiquée entre crochets [ ].



Interrupteur POWER [28]

Active ou désactive l'alimentation principale du TX-DS898.



Touche STANDBY/ON [28]

Si cette touche est pressée lorsque l'interrupteur principal est en position ON, le TX-DS898 se met en marche, l'affichage s'éclaire. Presser à nouveau cette touche pour remettre le TX-DS898 en veille.



Voyant STANDBY [7, 28]

S'allume lorsque le TX-DS898 est en veille et clignote lorsqu'il reçoit un signal de la télécommande.



Touche AUDIO SELECTOR [56]

Cette touche sert à sélectionner le type de signal d'entrée audio. Chaque fois qu'elle est pressée, le cycle de réglage passe de l'un à l'autre des réglages suivants "Auto" → "Multich" → "Analog".



Touches de source d'entrée (DVD, VIDEO 1-5, TAPE, AM, FM, PHONO et CD) [28, 53, 58]

Ces touches servent à sélectionner la source d'entrée de la zone principale. Pour sélectionner la source d'entrée de la zone distante (Zone 2) ou d'enregistrement externe (Rec Out), d'abord appuyer sur la touche ZONE 2 ou REC OUT, puis sur la touche de la source d'entrée désirée. Le canal d'entrée dont le voyant est rouge sort sur REC OUT et celui dont le voyant est vert sort sur ZONE 2.



Afficheur frontal



Capteur de télécommande [7]



Touche DISPLAY [55]

La touche DISPLAY permet d'afficher des informations relatives au signal de la source d'entrée sélectionnée. Chaque fois que cette touche est pressée, l'écran affiche les informations relatives au signal d'entrée.



Bouton MASTER VOLUME [53]

Le bouton de réglage MASTER VOLUME permet de commander le volume de la zone principale. Le volume de la zone distante (zone 2) est indépendant.



Voyant UPSAMPLING [43]

S'allume durant l'upsampling.Cette fonction est disponible lorsque la source d'entrée est Analog/PCM et que le mode d'écoute est réglé sur stéréo ou surround.



Voyant PURE AUDIO [54]

S'allume durant la lecture en mode Pure audio.



Touche DIRECT/PURE AUDIO [54]

Presser cette touche pour passer du mode Direct au mode Pure Audio.
DIRECT : Le mode Direct permet une sortie sonore sans réglage ou filtration du son. En mode direct, même si le réglage Subwoofer du sous-menu Speaker Config est "Yes", il n'y a pas de sortie sonore du subwoofer et les canaux gauche et droit sortent tels quels vers les enceintes gauche et droite. Même pour les signaux d'entrée multicanaux, les sons ne passent pas dans les circuits de réglage du son.
PURE AUDIO : Identique au mode Direct, sauf que le mode pure audio désactive également la fenêtre d'affichage et coupe l'alimentation du circuit vidéo minimisant ainsi les sources de bruit. Ceci permet d'obtenir une lecture de musique haute fidélité et conforme à la source.



Prise PHONES [53]

Il s'agit d'une prise stéréo standard permettant de brancher un casque.



Touches ZONE 2 LEVEL ◄/► [58]

Presser ces touches pour régler le volume de la zone distante (Zone 2).



Touches REC OUT/ZONE 2/OFF [58-60]

Ces touches permettent une sortie vers une zone distante (Zone 2) ou vers un autre appareil à des fins d'enregistrement (Rec Out) par l'intermédiaire du TX-DS898. Presser la touche REC OUT pour obtenir une sortie de signaux audio et vidéo vers un appareil d'enregistrement afin d'effectuer un enregistrement. Presser la touche ZONE 2 pour profiter de la sortie du TX-DS898 dans une autre pièce (désignée par zone distante ou Zone 2).
Lorsque l'une de ces touches est pressée, la source d'entrée sélectionnée pour l'enregistrement ou pour l'émission vers une zone distante apparaît sur l'afficheur frontal. Si " SOURCE " est affiché, la sortie se fera à partir de la source d'entrée sélectionnée pour la zone principale.
Pour sélectionner une source d'entrée, presser la touche souhaitée (REC OUT ou ZONE 2) puis presser l'une des touches de source d'entrée dans un délai de 5 secondes. La source sélectionnée ainsi sera utilisée pour l'enregistrement ou la vision dans la zone distante.
Pour régler la sortie REC OUT ou ZONE 2 sur le canal source, presser cette touche à deux reprises. Pour désactiver la sortie REC OUT ou ZONE 2, presser cette touche puis presser la touche OFF dans un délai de 5 secondes.

Remarque :
Les touches REC OUT et ZONE 2 utilisent le même circuit et ne peuvent par conséquent pas être utilisées simultanément. Lorsque REC OUT est sélectionné, il n'y a pas de sortie en ZONE 2, et inversement. Lorsque ZONE 2 est sélectionné, REC OUT passe automatiquement sur SOURCE.



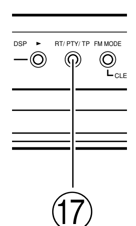
Touches LISTENING MODE [54]

Presser ces touches pour sélectionner un mode d'écoute pour la source d'entrée courante.
STEREO : Presser cette touche pour une sortie stéréo normale.
SURROUND : Sélectionner cette option pour les modes d'écoute Dolby Pro Logic, Neo:6, Dolby Digital ou DTS.
THX : Sélection du mode d'écoute THX.
DSP ◄/► : Passe au mode d'écoute précédent ou suivant.



Touche RT/PTY/TP (modèles européens uniquement) [52]

Cette touche existe uniquement sur les modèles européens. Utiliser cette touche pour entrer dans le RDS (Système de radiocommunication de données) pour les radiodiffusions FM. Le système RDS a été mis au point par l'EBU (European Broadcasting Union) et est disponible dans la plupart des pays européens. Chaque fois que la touche est pressée, l'afficheur passe de RT (texte radio) à PTY (type de programme) puis à TP (programme de trafic) avant de revenir à RT.





Touche DIMMER (modèles non européens) [55]

Presser cette touche pour définir la luminosité de l'afficheur. 3 réglages existent : "normal", "dark", et "very dark".

- L'intensité de l'éclairage de l'afficheur peut être réglée à l'aide de la télécommande.

Fonctions de la face avant



Touche FM MODE [49]

Si, pendant l’écoute d’une station radio FM en stéréo, le son est coupé ou le bruit est important, presser cette touche pour passer de STEREO à MONO. Chaque fois que la touche est pressée, l’indication AUTO s’allume ou s’éteint et le mode stéréo passe d’AUTO à MONO et inversement.



Touche MEMORY [50]

Cette touche sert à affecter à la station radio sélectionnée un canal préréglé ou à effacer une station préalablement réglée.



Touche SETUP [30]

Presser cette touche pour activer le menu Setup. Le menu OSD s’affichera sur l’écran de télévision ainsi que sur l’afficheur frontal du TX-DS898.



Touches TUNING ▲/▼ [49]

Utiliser ces touches pour modifier la fréquence du tuner. La fréquence du tuner est indiquée sur l’afficheur et peut être modifiée par tranches de 50 kHz pour la FM et de 10 kHz (ou 9 kHz) pour les ondes AM.
Si la FM est sélectionnée, maintenir l’une des touches de réglage enfoncée, puis la relâcher pour activer la fonction de recherche automatique de station. La recherche s’effectue dans le sens correspondant à la touche pressée et s’arrête lorsqu’une station est trouvée. Lors de la navigation dans les réglages de menu, ces touches servent à déplacer la flèches vers le haut ou vers le bas (ou à modifier l’élément en surbrillance).



Touche ENTER [30]

Presser cette touche pour afficher l’écran correspondant à l’élément sélectionné dans le menu OSD.



Touches PRESET ◀/▶ [50]

Si la source d’entrée sélectionnée est AM ou FM, presser l’une de ces touches pour passer à une station radio présélectionnée au moyen de la touche MEMORY. Lors de la navigation dans les réglages de menu, ces touches permettent de sélectionner la valeur ou l’élément sélectionné à l’aide des touches TUNING ▲/▼ .



Touche RETURN [30]

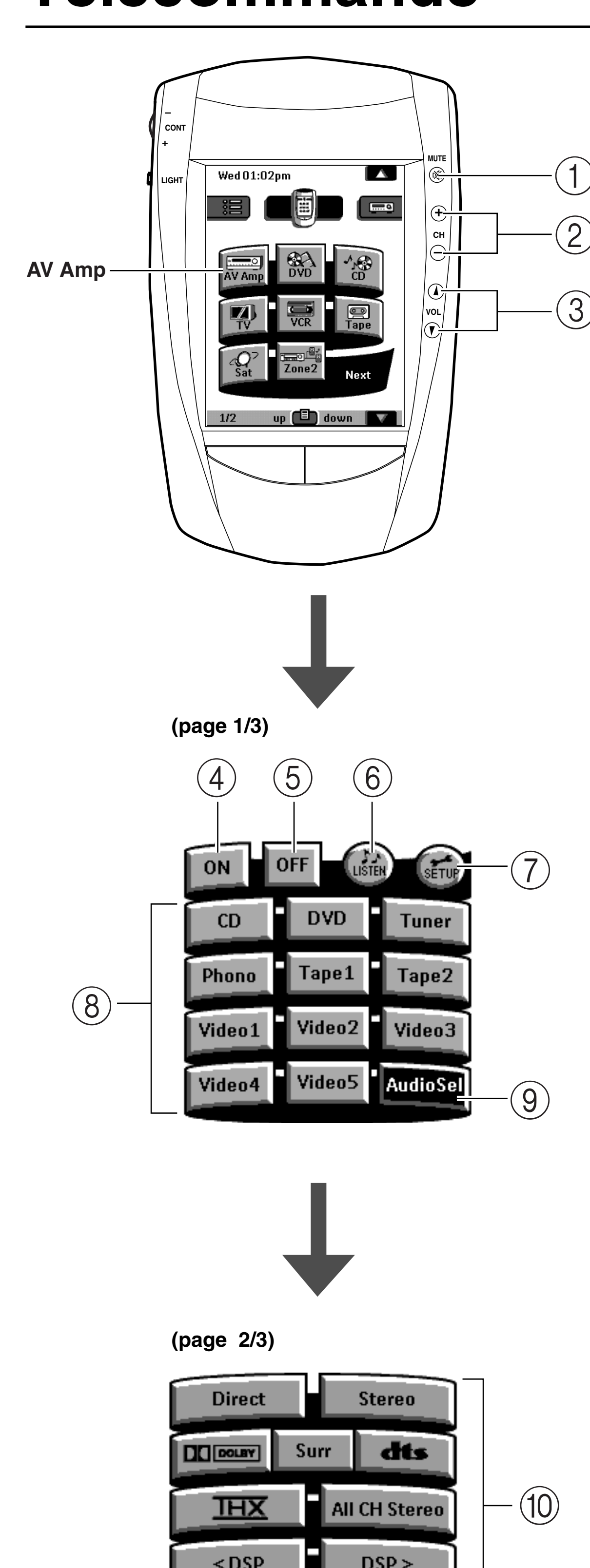
Presser cette touche pour accéder au niveau de menu principal ou revenir au niveau supérieur.



Bornes VIDEO 5/VIDEO CAM INPUT [21]

Servent à brancher une caméra vidéo ou une console de jeux.

Télécommande



Pour plus de détails sur l'utilisation de la télécommande, référez vous à "Utiliser la télécommande" (page 61).
Sélectionner AV Amp dans le menu Home pour afficher les touches de fonctionnement.

① Touche MUTE

Active la fonction mute (muet). [53]

② Touche CH +/–

Lorsque Av Amp est sélectionné, sert à sélectionner un canal radio préréglé. [50]

③ Touches VOL ▲/▼

Lorsque Av Amp est sélectionné, sert à régler le volume. Lorsque Zone 2 est sélectionné, sert à régler le volume de la Zone 2.

Premier menu de fonctionnement (page 1/3)

④ Touche ON

Met en marche le TX-DS898.

⑤ Touche OFF

Met le TX-DS898 en veille.

⑥ Touche LISTEN

Pour afficher les touches du mode d'écoute.

⑦ Touche SETUP

Pour afficher les touches de réglage.

⑧ Touches de sélection d'entrée

Pour sélectionner une source d'entrée.
CD : CD, DVD : DVD, Tuner : FM/AM, Phono : PHONO, Tape1 : TAPE, Tape2 : non utilisée avec le TX-DS898, Video1 : VIDEO 1, Video2 :VIDEO 2, Video3 :VIDEO 3, Video4 :VIDEO 4, Video5 : VIDEO 5

⑨ Touche Audio Sel

Pour sélectionner le signal d'entrée audio. Chaque pression sur la touche fait passer de "Auto" à "Multich puis" à "Analog", et revient au début. [56]

Deuxième menu de fonctionnement (page 2/3)

⑩ Touches des modes d'écoute

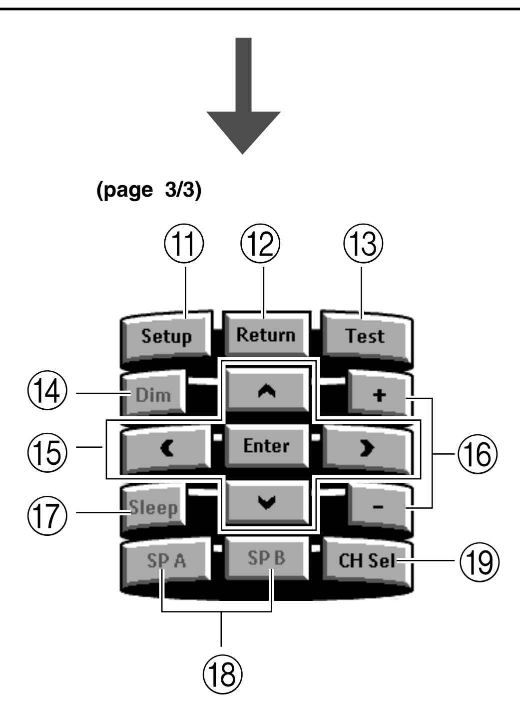
Direct : Cette touche fait passer automatiquement le mode d'écoute en mode d'écoute Direct. Lorsqu'elle est pressée, le mode d'écoute de la source d'entrée sélectionnée dans le menu Listening Mode Preset passe également en mode d'écoute Direct. Lorsque le mode d'écoute est réglé sur Direct, il est possible de passer de Direct à Pure Audio.

Stereo : Cette touche fait passer automatiquement le mode d'écoute en mode d'écoute Stereo. Si elle est pressée, le mode d'écoute de la source d'entrée sélectionnée réglé dans le sous-menu Listening Mode Preset passe également en mode d'écoute Stereo.

Surr: Fait passer le mode d'écoute du mode d'entrée courant (par ex. Dolby Pro Logic II, Dolby Digital, ou DTS) en mode Surround. Si elle est pressée, le mode d'écoute de la source d'entrée sélectionnée dans le sous-menu Listening Mode Preset passe également en mode d'écoute Surround.

Lorsque le mode Surround listening est sélectionné

- **Lors de la lecture de sources DTS**
  Fait passer le réglage DTS-ES de Auto → On → Off.
- **Lors de la lecture de sources Analog/PCM**
  Fait passer de Pro Logic II Movie → Pro Logic II Music → DTS Neo6:Cinema → DTS Neo6:Music.
- **Lors de la lecture D.F. Sources à 2 canaux**
  Fait passer de Pro Logic II Movie → Pro Logic II Music.



DOLBY: Lorsque la source d'entrée est une source numérique, cette touche fonctionne comme la touche Surround. Lorsque la source d'entrée est Analog/PCM, cette touche fait passer le mode d'écoute de Dolby Pro Logic II Movie à Dolby Pro Logic II Music.

dts: Lorsque la source d'entrée est une source numérique, cette touche fonctionne comme la touche Surround. Lorsque la source d'entrée est Analog/PCM, cette touche fait passer le mode d'écoute de DTS Neo:6 Music à DTS Neo:6 Cinema.

THX : Fait passer le mode d'écoute en mode THX.

Si le mode d'écoute THX est sélectionné

- **Lors de la lecture de sources Dolby Digital**

  Active le mode THX Surround EX (Auto → On → Off) si la source est une source compatible Dolby Digital.

- **Lors de la lecture de sources Analog/PCM**

  Active le mode décodage (Pro Logic II Movie → DTS Neo6:Cinema) pour le traitement THX.

- **Lors de la lecture de sources DTS**

  Permet de profiter des systèmes surround DTS THX Cinema, DTS-ES Discrete 6.1 THX Cinema, and DTS-ES Matrix 6.1 THX Cinema. Le mode DTS-ES passe de Auto → On → Off.

All CH Stereo : Fait passer le mode d'écoute en mode All Channel Stereo.

DTS ◀/▶ : Modifie le mode d'écoute comme indiqué ci-dessous.
Mono → Direct/Pure Audio → Stereo → Theater-Dimensional → Surround → THX → Mono Movie → Enhanced 7 → Orchestra → Unplugged → Studio-Mix → TV Logic → All Ch Stereo → Mono.
Lorsque cette touche est pressée, le mode d'écoute de la source d'entrée sélectionnée dans le sous-menu Listening Mode Preset est également modifié.

Display : pour modifier l'affichage de l'afficheur frontal.

Re-EQ : Suivant le mode d'écoute sélectionné, cette touche permet d'activer ou de désactiver la fonction de ré-égalisation cinéma. [43, 46]

Troisième menu de fonctionnement (page 3/3)

⑪ Touche Setup

Pour afficher/quitter le menu Setup. [30]



Touche Return

Pour entrer le paramètre sélectionné et revenir au menu précédent. [30]



Touche Test

Émet une tonalité de test pour régler les niveaux des enceintes.
Utiliser cette touche en association avec les touches +/– et les touches CH Sel pour régler les niveaux des enceintes sans entrer dans le menu Setup. Quand la touche Test est pressée, le bruit de test (bruit rose) est émis. Utiliser les touches +/– pour hausser ou baisser le volume. Utiliser la touche CH Sel pour passer d'une enceinte à l'autre. Pour une explication plus détaillée sur le réglage des niveaux des enceintes, voir page 34.



Touche Dim

Règle la luminosité de l'afficheur.
Trois réglages sont possibles : "normal", "dark" et "very dark". [55]



∧/∨/</>, touches Enter

Pour sélectionner des éléments dans le menu Setup ; appuyer sur la partie haute ou basse pour sélectionner l'élément, appuyer à droite ou à gauche pour sélectionner les paramètres ou les modes et presser ENTER pour sélectionner l'élément. [30]



Touches +/–

Sélectionner l'enceinte dont le volume doit être réglé au moyen de la touche CH Sel et régler le volume à l'aide des touches +/–. [55]



Touche Sleep

Règle la fonction de désactivation auto.
La touche Sleep permet de mettre automatiquement le TX-DS898 hors tension après une période donnée. [55]



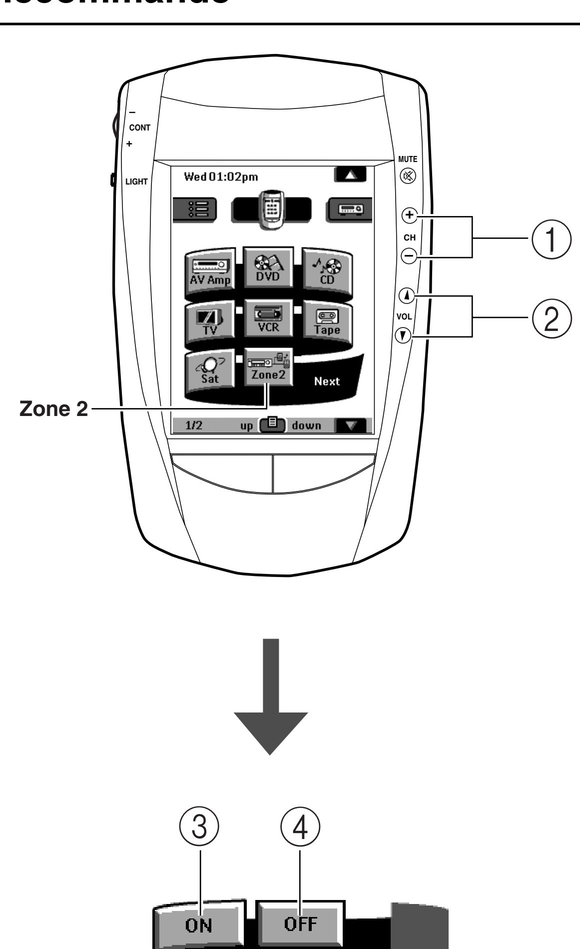
Touches SP A/B

Ces touches ne sont pas utilisées avec le TX-DS898.



Touche CH Sel

Pour sélectionner l'enceinte dont le niveau doit être réglé. Cette touche est utilisée avec les touches +/–. [55]



Sélectionner Zone 2 dans le menu Home pour afficher les touches de fonctionnement Zone 2. [58]

① Touche CH +/–

Sert à sélectionner un canal radio préréglé en zone distante (Zone 2).

② Touches VOL ▲/▼

Pour régler le volume en zone distante (Zone 2).

③ Touche ON

Pour désactiver la fonction de zone distante (Zone 2).

④ Touche OFF

Pour activer la fonction de zone distante (Zone 2).

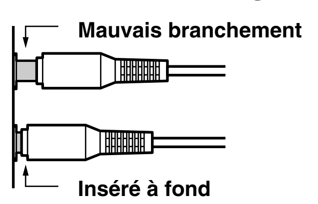
⑤ Touches de sélection d'entrée

Pour sélectionner une source d'entrée.
CD : CD, DVD : DVD, Tuner : FM/AM, Phono : PHONO, Tape1 : TAPE, Tape2 : non utilisée avec le TX-DS898, Video1 : VIDEO 1, Video2 : VIDEO 2, Video3 : VIDEO 3, Video4 : VIDEO 4, Video5 : VIDEO 5.

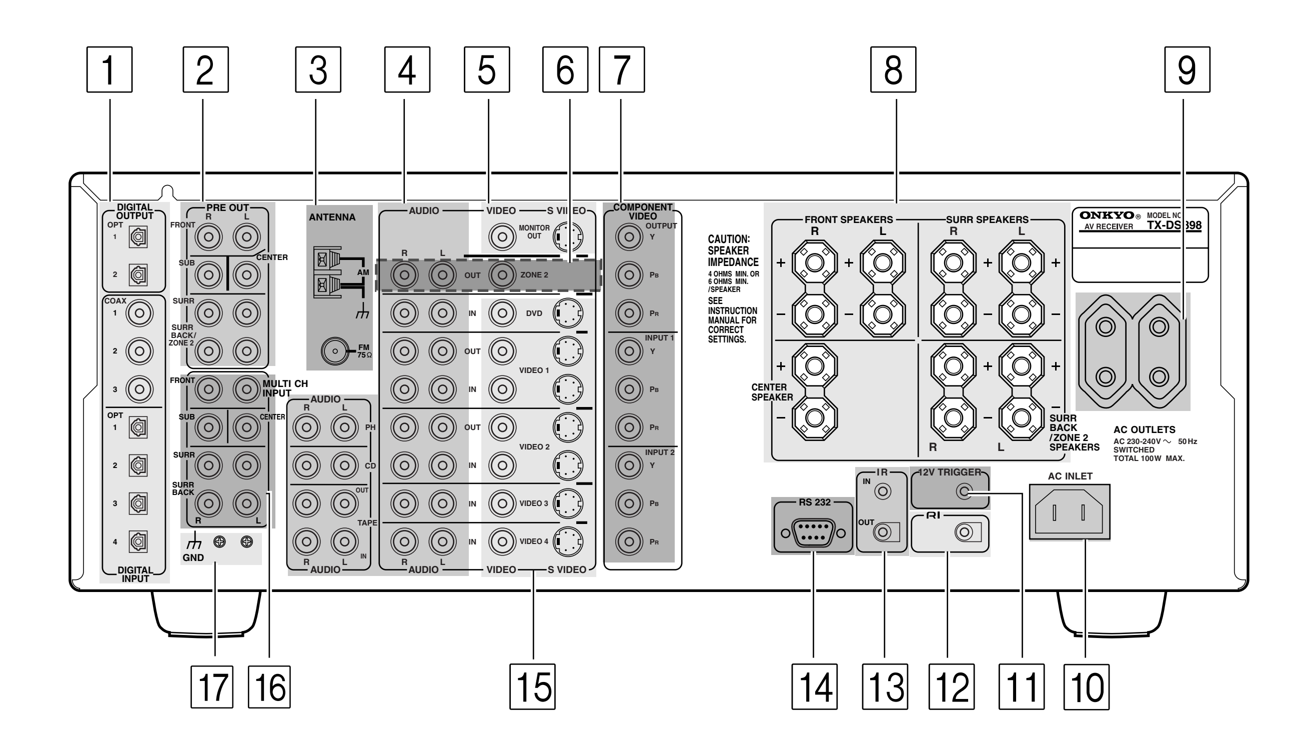
Fonctions de la face arrière

La présente section donne une description des différentes prises situées à l'arrière du TX-DS898 et de leur utilisation. Avant de raccorder les équipements audio et vidéo, lire attentivement la présente section et suivre les instructions de raccordement de chacun des appareils (voir page 18).

- **Toujours respecter les instructions fournies avec l'appareil raccordé.**
- **Ne pas brancher le cordon d'alimentation sur la prise secteur avant d'avoir effectué toutes les connexions.**
- **Sur les fiches d'entrée, le connecteur rouge (repéré par R) correspond au canal de droite et le connecteur blanc (repéré par L) au canal de gauche ; le connecteur jaune (repéré par V) est réservé à la connexion vidéo.**
- **Insérer correctement les prises et les connecteurs. Un mauvais branchement peut générer des bruits anormaux, affaiblir la performance ou endommager les appareils.**



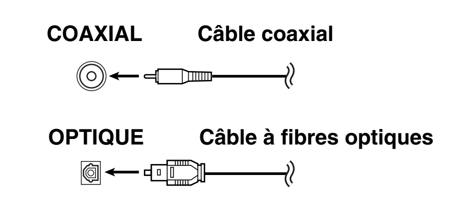
- **Ne pas relier de câbles de connexion audio/vidéo aux cordons d'alimentation ou aux câbles d'enceintes. Cela pourrait réduire la qualité sonore et graphique.**

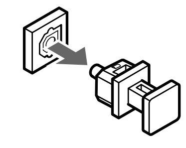


1 **ENTRÉE/SORTIE NUMÉRIQUE (coaxiale et optique)**

Il s'agit des entrées et sorties audio numériques de la face arrière. Le système est équipé de 3 entrées numériques avec prise coaxiale et 4 avec prises optiques. Les entrées acceptent les signaux audio numériques provenant d'un CD, d'un LD, d'un DVD ou de tout autre appareil de source numérique. Il y a une sortie optique pour la sortie numérique. Les sorties numériques peuvent être raccordées à des enregistreurs de MiniDisc, des enregistreurs de CD, des platines DAT ou tout autre appareil similaire.

- Lors de l'utilisation de REC OUT ou ZONE 2, une liaison analogique est nécessaire : s'assurer que le raccordement à la source d'entrée soit non seulement numérique, mais aussi analogique.
- Lors de l'utilisation des prises d'entrée ou de sortie, retirer le capuchon protecteur et le conserver en lieu sûr. Replacer le capuchon protecteur lorsque la prise n'est pas utilisée.
- Toujours utiliser un câble optique avec les prises optiques d'entrée ou de sortie.

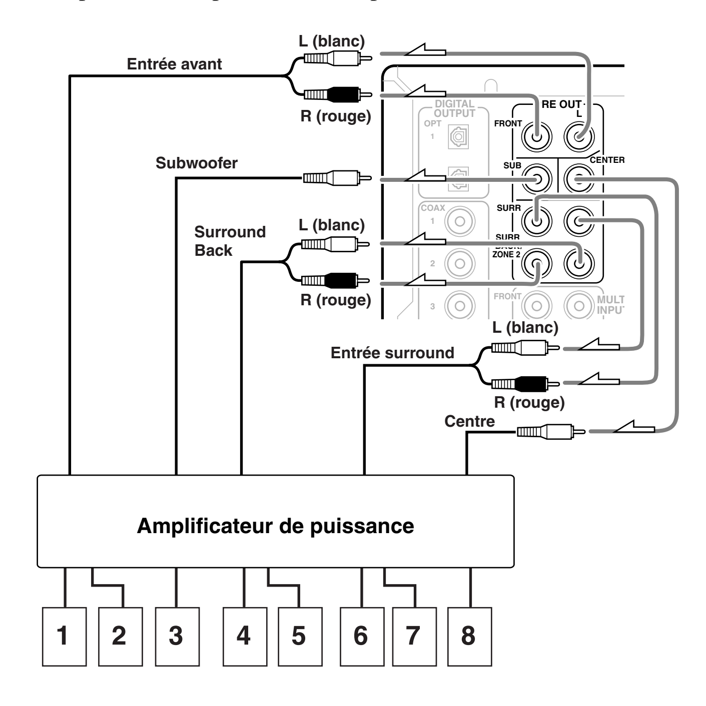




Borne d'entrée numérique optique
La borne d'entrée numérique optique est protégée par un capuchon. Retirer ce capuchon pour effectuer le branchement. Replacer le capuchon sur la borne si elle n'est pas utilisée.

2 PRE OUT

Ces prises permettent de raccorder un amplificateur de puissance auxiliaire.
L'utilisation d'amplificateurs de puissance auxiliaires permet d'obtenir une écoute à des volumes sonores supérieurs à ceux autorisés par le seul TX-DS898. En cas d'utilisation d'amplificateurs de puissance, raccorder chaque enceinte à l'amplificateur de puissance correspondant.



1. **Enceinte frontale gauche**
2. **Enceinte frontale droite**
3. **Subwoofer**
4. **Enceinte surround arrière gauche**
5. **Enceinte surround arrière droite**
6. **Enceinte surround gauche**
7. **Enceinte surround droite**
8. **Enceinte centrale**

3 ANTENNA

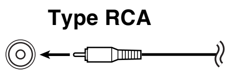
Ces prises permettent de raccorder l'antenne FM intérieure et l'antenne cadre AM livrées avec le TX-DS898.

4 AUDIO IN/OUT

Il s'agit des entrées et sorties audio analogiques. Il y a huit entrées audio et 3 sorties audio. Les entrées et sorties audio nécessitent des connecteurs de type RCA.

- Lors du raccordement de magnétoscope ou de tout autre appareil vidéo, veiller à bien raccorder ensemble les conducteurs audio et vidéo (à savoir les deux sur VIDEO 3).
- Les prises d'entrée PHONO (PH) du TX-DS898 sont conçues pour être utilisées avec des platines utilisant des têtes à aimant mobile.

Type RCA



5 MONITOR OUT

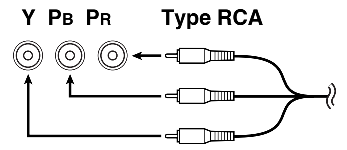
La sortie de moniteur comprend les deux configurations vidéo composite et S-vidéo. Cette sortie sert au raccordement de postes de télévision ou de projecteurs.

6 ZONE 2 AUDIO/VIDEO OUT

Brancher l'appareil qui sera utilisé en zone distante (Zone 2). Pour plus d'informations sur les branchements voir le point " Branchement des enceintes de zone distante (Zone 2)" page 24.

7 COMPONENT VIDEO INPUT/OUTPUT

Si le lecteur DVD ou un autre appareil comporte des connecteurs vidéo, veiller à les brancher aux connecteurs vidéo correspondants du TX-DS898. Le TX-DS898 a deux connecteurs d'entrée vidéo pour l'acquisition d'informations concernant la couleur (Y, PB, PR) directement depuis le signal DVD enregistré ou tout autre appareil vidéo et un connecteur de sortie vidéo permettant une sortie directe dans le décodeur matriciel de l'écran. En émettant directement le signal vidéo DVD pur, le signal DVD supprime le traitement supplémentaire habituellement réalisé mais qui dégrade l'image. On obtient ainsi une bien meilleure qualité d'image, présentant des couleurs réelles et précise jusqu'aux moindres détails.



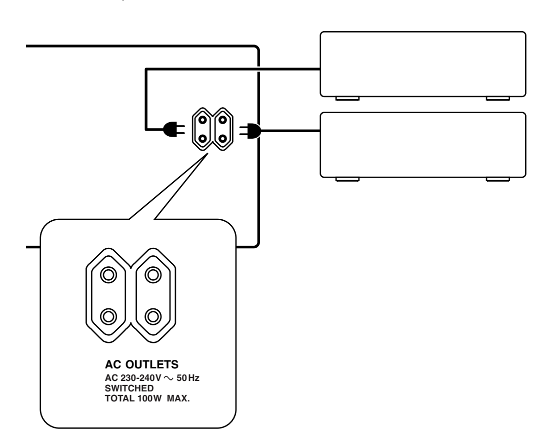
8 ENCEINTES

L'appareil est équipé de 7 bornes correspondant aux enceintes frontale gauche, frontale droite, frontale centrale, surround gauche, surround droite, surround arrière gauche et surround arrière droite. Les sorties d'enceintes sont compatibles avec les connecteurs à fiche banane (modèles non européens).

9 AC OUTLETS

Le TX-DS898 est équipé de sorties secteur CA permettant de brancher le cordon d'alimentation d'autres appareils de façon à ce qu'ils soient alimentés via le TX-DS898. Ceci permet d'utiliser la touche STANDBY/ON du TX-DS898 pour mettre en marche et arrêter tous les appareils raccordés.
La forme, le nombre et la capacité totale des sorties AC peuvent varier suivant la zone d'achat de l'appareil.

Attention :
S'assurer que la puissance totale des équipements raccordés à l'appareil n'excède pas la puissance mentionnée sur la face arrière (par ex. 120 watts).

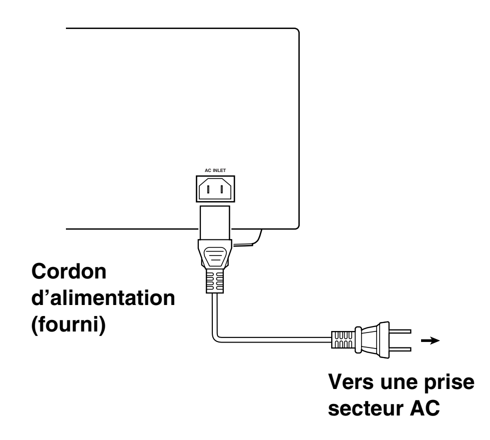


ex. modèles européens et certains modèles asiatiques

10 AC INLET

Raccorder le cordon d'alimentation fourni à l'entrée AC INLET. Brancher ensuite l'autre extrémité sur la prise secteur.

- Utiliser uniquement le cordon d'alimentation fourni avec le TX-DS898. Ce cordon est conçu pour être utilisé avec le TX-DS898 et ne doit pas être utilisé avec d'autres appareils.
- Ne jamais déconnecter le cordon d'alimentation du TX-DS898 tant que l'autre extrémité est raccordée à la prise secteur. Ceci risque de causer un choc électrique. Le branchement doit impérativement se faire en raccordant en dernier lieu le cordon à la prise secteur. Pour débrancher, toujours débrancher d'abord la prise secteur.



11 Borne 12V TRIGGER/ZONE 2

Lorsque le TX-DS898 est en mode ZONE 2, cette borne a une sortie 12V/100 mA.



12 RI (RI)

La borne RI du TX-DS898 sert à brancher d'autres appareils Onkyo munis de la même borne RI. Si un appareil est branché à la borne RI, il est possible de diriger la télécommande fournie avec le TX-DS898 sur le capteur du TX-DS898 et de faire fonctionner cet appareil sans qu'il soit nécessaire de changer de télécommande.
En outre, si des appareils sont branchés sur la borne RI, il est possible d'effectuer les opérations décrites ci-dessous.

Fonction Mise sous tension/prêt

Lorsque le TX-DS898 est en mode veille et si un appareil branché à la borne RI est mis sous tension, le TX-DS898 se met également en marche et la source d'entrée sélectionnée sur le TX-DS898 passe automatiquement sur cet appareil.
Si le cordon d'alimentation d'un appareil branché à la borne RI est branché à la sortie AC OUTLET du TX-DS898 ou si le TX-DS898 est mis sous tension, cette fonction ne marche pas.

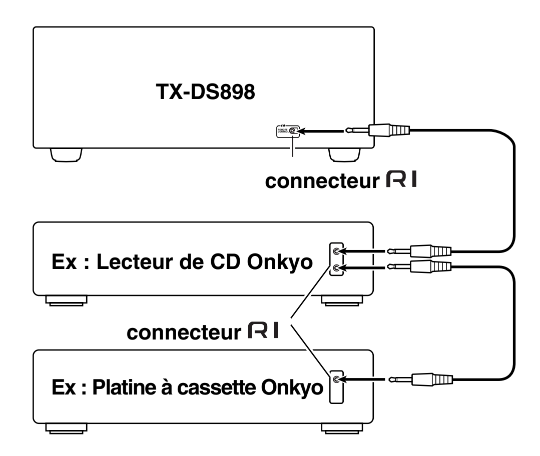
Fonction Changement direct

Lorsque la touche Play est pressée sur un appareil branché à la borne RI, la source d'entrée sélectionnée sur le TX-DS898 passe automatiquement sur cet appareil.

Fonction Mise hors tension

Lorsque le TX-DS898 se met en veille, tous les appareils branchés se mettent également automatiquement en veille.

ATTENTION
Si un enregistreur de MD est raccordé à la prise TAPE du TX-DS898, faire passer la touche de sélection des entrées de TAPE à MD (voir page 28).



Pour raccorder des appareils au moyen de la borne RI, il suffit de brancher un câble de télécommande de cette borne à la borne de l'autre appareil. Un câble de télécommande RI avec fiche miniature à 2 conducteurs 3,5-mm (1/8-pouces) est livré avec chaque platine cassette ou chaque lecteur de CD, enregistreur de MD et lecteur de DVD équipé d'un connecteur RI.

- Lors d'opérations avec des appareils branchés RI utilisant le système RI, ne pas utiliser la zone distante (Zone 2).
- Les câbles de connexion audio doivent également être raccordés pour utiliser la télécommande.
- Si un appareil a deux bornes RI, brancher le TX-DS898 sur l'une des deux bornes. L'autre borne peut servir à raccorder en cascade un autre appareil.

13 IR IN/OUT

Si le TX-DS898 est placé dans un meuble stéréo ou tout autre meuble empêchant les rayons infrarouges d'atteindre le capteur IR, il est nécessaire de brancher un capteur infrarouge à l'entrée IR IN pour pouvoir utiliser la télécommande. Placer ensuite le capteur infrarouge dans un lieu non fermé vers lequel il est facile de diriger la télécommande.
Brancher l'émetteur IR à la borne IR OUT du TX-DS898 au moyen d'un connecteur à mini fiche puis placer l'émetteur IR sur le capteur infrarouge de l'appareil ou en face du capteur.

14 RS 232

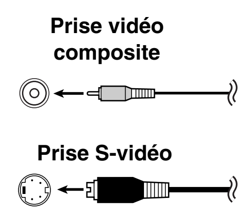
Le port RS 232 doit être utilisé en association avec une commande externe pour commander le fonctionnement du TX_DS898 au moyen d'un dispositif externe. Le port RS 232 pourra également servir à mettre à jour le logiciel d'exploitation du TX-DS898 pour qu'il puisse prendre en charge de nouveaux formats audio numériques ou des formats similaires.

15 VIDEO IN/OUT

Il s'agit des entrées et sorties vidéo. La face arrière de l'appareil comporte 5 entrées vidéo et de 2 sorties vidéo, chacune présentant les deux configurations vidéo composite et S-vidéo. Brancher les magnétoscopes, lecteurs de LD et de DVD et les autres appareils vidéo à ces entrées.

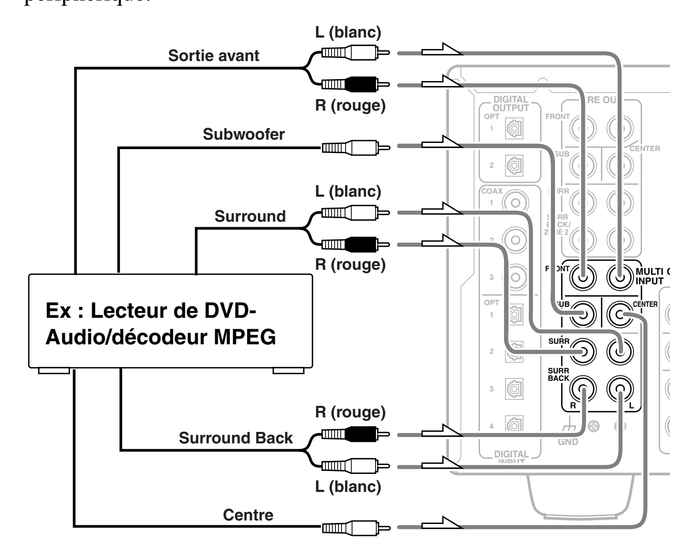
Les deux canaux de sortie vidéo peuvent être branchés à des magnétoscopes pour réaliser des enrgistrements.

- Lors du raccordement de magnétoscope ou de tout autre appareil vidéo, veiller à bien raccorder ensemble les conducteurs audio et vidéo (à savoir les deux sur VIDEO 3).
- Les entrées VIDEO 5 sont situées sur la face avant de l'appareil.



16 MULTI CHANNEL INPUT

En connectant un lecteur de DVD, un décodeur MPEG ou tout autre appareil ayant un port multicanaux, il est possible d'écouter la partie audio avec une sortie à 5.1 canaux ou à 7.1 canaux. Veiller à utiliser un câble permettant de raccorder correctement le TX-DS898 au périphérique.

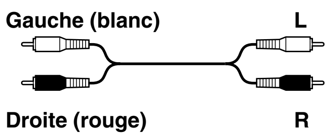


17 GND

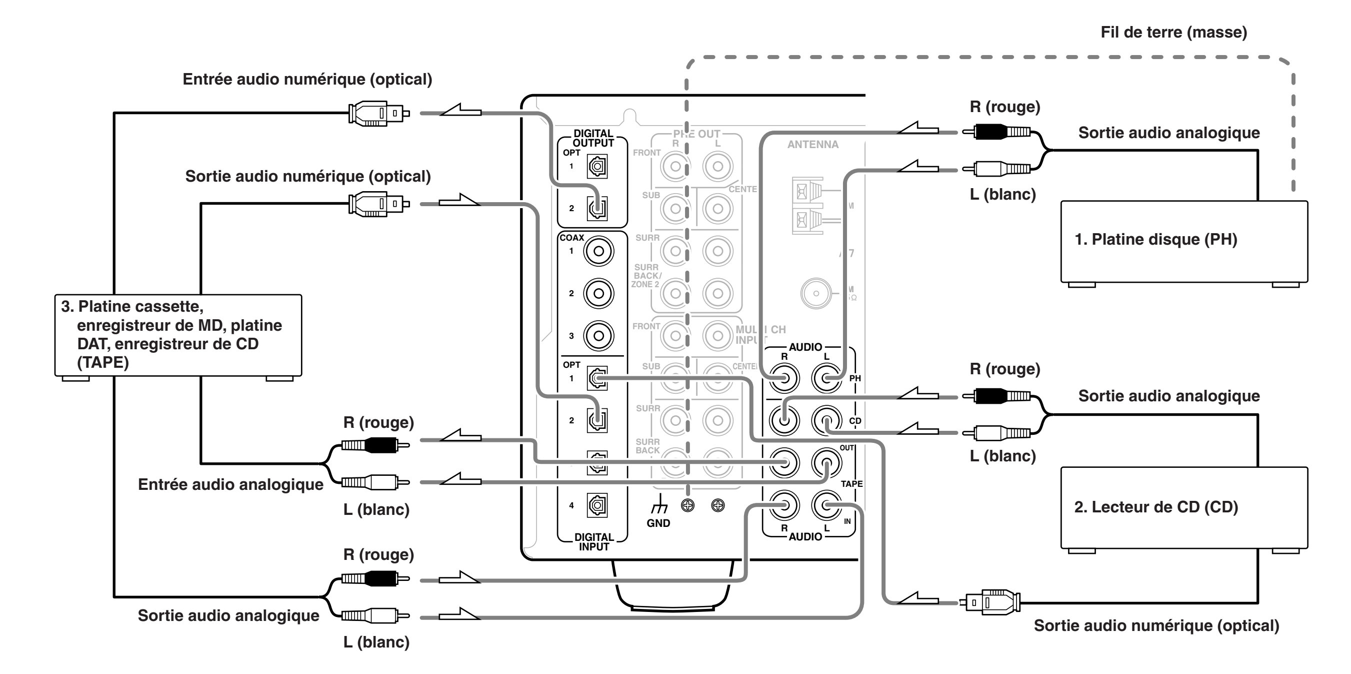
Utiliser la borne GND pour raccorder le fil de terre en cas de branchement d'une platine disque. Voir le point "Branchement d'une platine disque" page 18.

Branchements

La présente section décrit la méthode standard de branchement des principaux composants au TX-DS898. Les composants peuvent être raccordés de différentes façons, choisir la méthode de raccordement la plus adaptée à la situation. Les instructions ci-après ne sont données qu'à titre indicatif et doivent être considérées comme telles. Il convient de comprendre parfaitement la nature de chaque connecteur et de chaque borne ainsi que les caractéristiques différents appareils pour déterminer la méthode de raccordement la plus adaptée.



: Sens du signal



Branchement des appareils audio

Ci-dessous figure un exemple de branchement des appareils audio sur le TX-DS898. Voir les exemples de branchement sur le schéma ci-dessus.

1. Branchement d'une platine disque (PH)

Brancher la borne de sortie de la platine disque aux prises d'entrées PH du TX-DS898 au moyen d'un câble de connexion audio de type RCA. Veiller à bien brancher le canal gauche sur la prise L et le canal droit sur la prise R.

Remarque :
Le TX-DS898 est conçu pour être utilisée avec des platines avec des têtes à aimant mobile. Pour garantir un bon fonctionnement, raccorder la borne GND à un fil de terre. Cependant, avec certaines platines, le fait de raccorder le fil de terre peut entraîner une augmentation du souffle. Dans ce cas, il n'est pas nécessaire de raccorder le fil de terre.

2. Branchement d'un lecteur de disques compacts (CD)

Brancher la borne de sortie du lecteur CD aux prises d'entrées PH du TX-DS898 au moyen d'un câble de connexion audio de type RCA. Veiller à bien brancher le canal gauche sur la prise L et le canal droit sur la prise R.

Si le lecteur de CD est également équipé d'une prise de sortie numérique, la raccorder à l'une des prises DIGITAL INPUT (COAXIAL) ou DIGITAL INPUT (OPTICAL) du TX-DS898, en fonction du type de connecteur du lecteur de CD.

Le TX-DS898 est initialement réglé pour que l'entrée numérique de la source d'entrée CD corresponde à la prise OPTICAL 1.
Si le branchement numérique est réalisé sur une autre prise, modifier le réglage dans le menu Setup : Input Setup → Digital Setup (voir page 36).

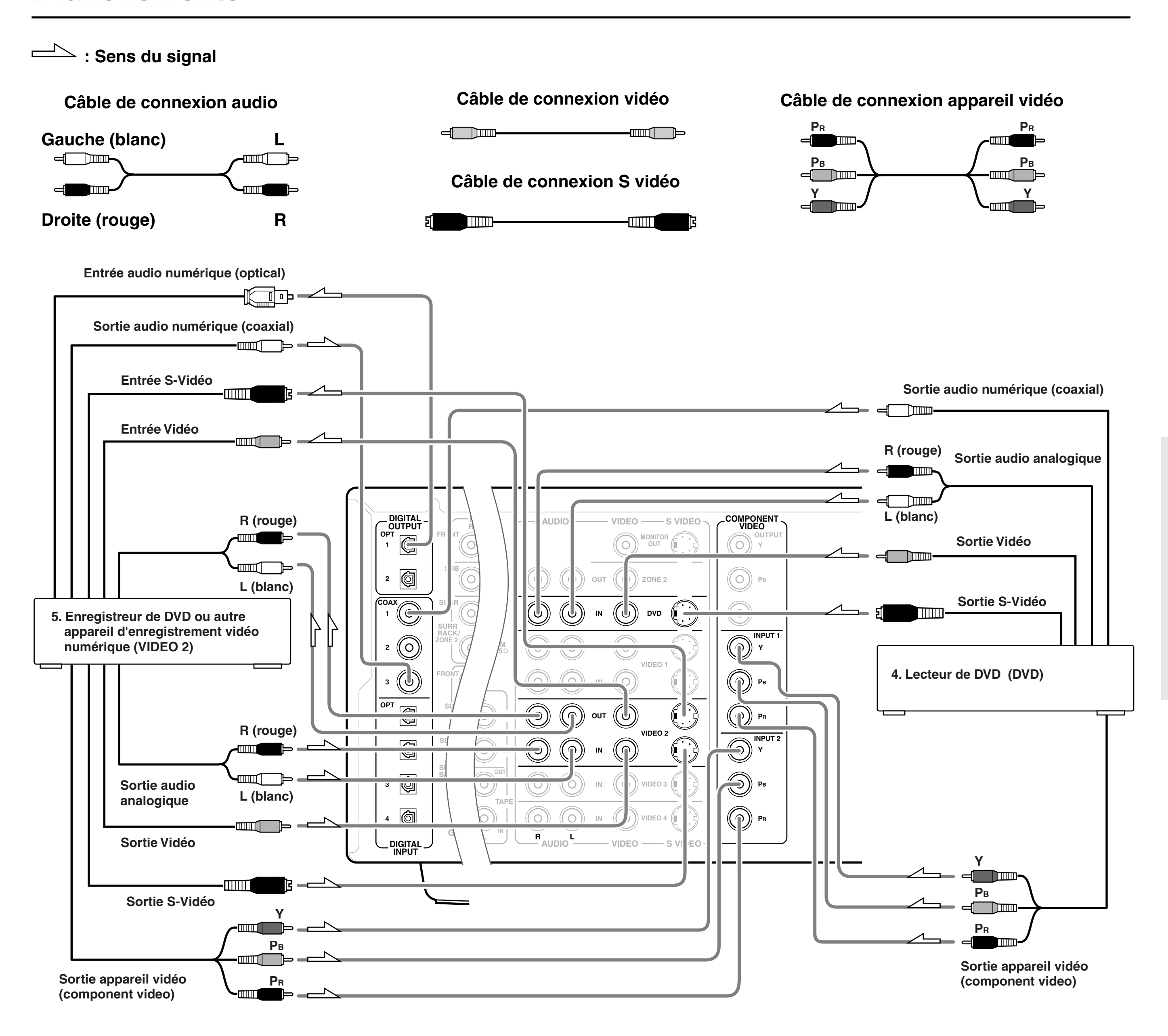
3. Branchement d'une platine cassette, d'un enregistreur de MD, d'une platine DAT ou d'un enregistreur de CD (TAPE)

Raccorder les bornes de sortie (PLAY) de l'appareil aux prises TAPE IN du TX-DS898 et les bornes d'entrée (REC) aux prises TAPE 2 OUT au moyen d'un câble de connexion audio de type RCA. Veiller à bien brancher le canal de gauche sur la prise L et le canal de droite sur la prise R.

Si l'appareil est également équipé d'une prise de sortie numérique, la brancher sur l'une des prises DIGITAL INPUT (COAXIAL) ou DIGITAL INPUT (OPTICAL) du TX-DS898, en fonction du type de connecteur de l'appareil.

Le TX-DS898 est initialement réglé pour que l'entrée numérique de la source d'entrée TAPE 2 corresponde à la prise OPTICAL 2.
Si le branchement numérique est effectué sur une autre prise, modifier le réglage dans le menu Setup : Input Setup → Digital Setup (voir page 36).

Remarque :
La sortie de la prise DIGITAL OUTPUT du TX-DS898 correspond uniquement à l'entrée de signal numérique vers la prise DIGITAL INPUT.



Branchement des appareils vidéo

Ci-dessous figure un exemple de branchement des appareils vidéo sur le TX-DS898. Voir les exemples de branchement sur le schéma ci-dessus.

Le sens des signaux vidéo est le suivant :

- Le signal provenant de VIDEO IN est envoyé à VIDEO OUT et à S VIDEO OUT.
- Le signal provenant de S VIDEO IN est envoyé à S VIDEO OUT et à VIDEO OUT.
- Le signal provenant de COMPONENT VIDEO IN est uniquement envoyé à COMPONENT VIDEO OUT. Lorsqu'un magnétoscope est branché aux bornes COMPONENT VIDEO INPUT, veiller à brancher la télévision sur les bornes COMPONENT VIDEO OUTPUT.

Remarque :
Si seul le raccordement vidéo de MONITOR OUT est effectué, et même si l'entrée de chaque appareil source passe par une connexion vidéo, l'image n'apparaîtra pas. Si le raccordement S-video n'est effectué que pour MONITOR OUT, l'image n'apparaîtra pas.

4. Branchement d'un lecteur de DVD (DVD)

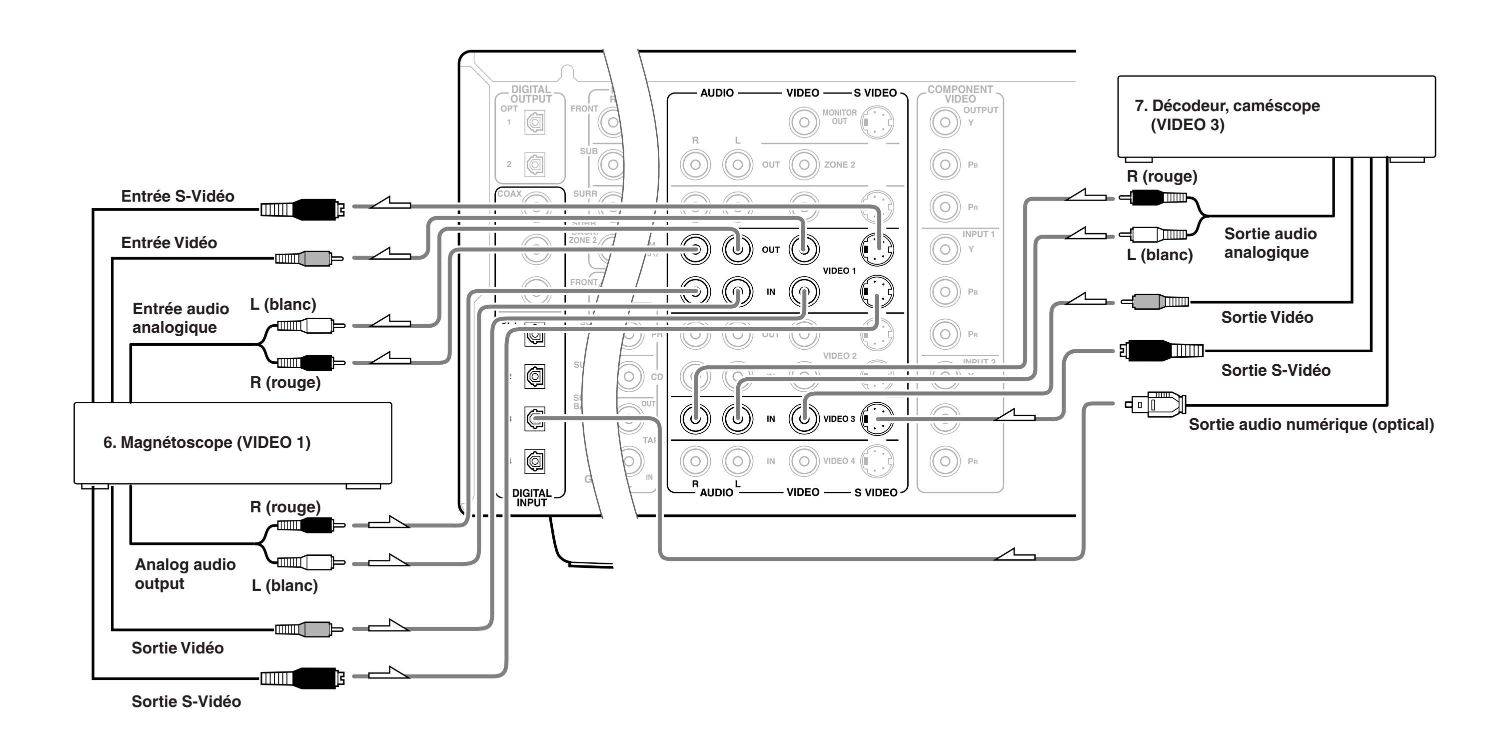
Si l'appareil est équipé d'une borne de sortie S-Vidéo, la raccorder à la borne DVD S VIDEO IN au moyen d'un câble S-Vidéo. S'il n'est pas équipé d'une borne de sortie S-Vidéo, raccorder sa borne de sortie vidéo à la borne DVD VIDEO IN au moyen d'un câble de connexion vidéo de type RCA. Il n'est pas nécessaire d'effectuer le branchement aux deux bornes DVD S VIDEO IN et DVD VIDEO IN. Si l'appareil est équipé de sorties vidéo, les raccorder à l'une des prises COMPONENT VIDEO INPUT.

Le TX-DS898 est initialement réglé pour que la source d'entrée DVD corresponde à la prise COMPONENT VIDEO INPUT 1.

Si la connexion vidéo a été réalisée sur COMPONENT VIDEO INPUT 2, modifier ce réglage dans le menu Setup : Input Setup → Video Setup → Component Video (voir page 38).

Brancher la borne de sortie audio de l'appareil aux prises d'entrées audio DVD IN du TX-DS898 au moyen d'un câble de connexion audio de type RCA. Veiller à bien brancher le canal gauche sur la prise L et le canal droit sur la prise R.

Si le lecteur de DVD est également équipé d'une prise de sortie numérique, la raccorder à une prise DIGITAL INPUT (COAXIAL) ou DIGITAL INPUT (OPTICAL) du TX-DS898, en fonction du type de connecteur du lecteur de DVD.



Le TX-DS898 est initialement réglé pour que la source d'entrée numérique de la source d'entrée DVD soit réglée sur la prise COAXIAL 1.

Si le branchement numérique est effectué sur une autre prise, modifier le réglage dans le menu Setup : Input Setup → Digital Setup (voir page 36).

5. Branchement d'un enregistreur de DVD ou d'un autre appareil d'enregistrement vidéo numérique (VIDEO 2)

Utilisez un câble de connexion vidéo de type RCA pour raccorder la prise de sortie vidéo (composite) de l'appareil aux prises VIDEO 2 IN de la TX-DS898 et la prise d'entrée vidéo aux prises VIDEO 2 OUT. Si l'appareil est équipé d'une prise d'entrée/sortie S vidéo, raccordez-la à la prise S VIDEO 2 IN/OUT via un câble S vidéo. Il n'est pas nécessaire d'effectuer le branchement sur les deux prises S VIDEO 2 IN et VIDEO 2 IN. Si l'appareil est équipé de sorties vidéo, les raccorder à l'une des prises COMPONENT VIDEO INPUT .

Le TX-DS898 est initialement réglé pour que la source d'entrée VIDEO 2 corresponde à la prise COMPONENT VIDEO INPUT 2.

Si la connexion vidéo a été réalisée sur COMPONENT VIDEO INPUT 1, modifier ce réglage dans le menu Setup : Input Setup → Video Setup → Component Video (voir page 38).

Brancher la borne de sortie audio de l'appareil aux prises d'entrées audio VIDEO 2 IN du TX-DS898 et la borne d'entrée audio aux prises audio VIDEO 2 OUT au moyen d'un câble de connexion audio de type RCA. Veiller à bien brancher le canal de gauche sur la prise L et le canal de droite sur la prise R.

Si l'appareil est également équipé d'une prise de sortie numérique, la brancher sur l'une des prises DIGITAL INPUT (COAXIAL) ou DIGITAL INPUT (OPTICAL) du TX-DS898, en fonction du type de connecteur de l'appareil.

Le TX-DS898 est initialement réglé pour que l'entrée numérique de la source d'entrée VIDEO 2 corresponde à la prise COAXIAL 3.

Si le branchement numérique est effectué sur une autre prise, modifier le réglage dans le menu Setup : Input Setup → Digital Setup (voir page 36).

Si l'appareil est également équipé d'une prise d'entrée numérique, celle-ci peut être raccordée à la prise DIGITAL OUTPUT (OPTICAL) du TX-DS898 pour l'enregistrement numérique de la source REC OUT du TX-DS898.

Remarque :
La sortie de la prise DIGITAL OUTPUT du TX-DS898 correspond uniquement à l'entrée de signal numérique vers la prise DIGITAL INPUT.

6. Branchement d'un magnétoscope (VIDEO 1)

SUtilisez un câble de connexion vidéo de type RCA pour raccorder la prise de sortie vidéo (composite) du magnétoscope aux prises VIDEO 1 IN de la TX-DS898 et la prise d'entrée vidéo aux prises VIDEO 1 OUT. Si le magnétoscope est équipé d'une prise d'entrée/sortie S vidéo, raccordez-la à la prise S VIDEO 1 IN/OUT via un câble S vidéo. Il n'est pas nécessaire d'effectuer le branchement aux deux bornes S VIDEO 1 IN et VIDEO 1 IN. Si l'enregistreur de cassettes vidéo est équipé de sorties vidéo, les raccorder à l'une des prises COMPONENT VIDEO INPUT.

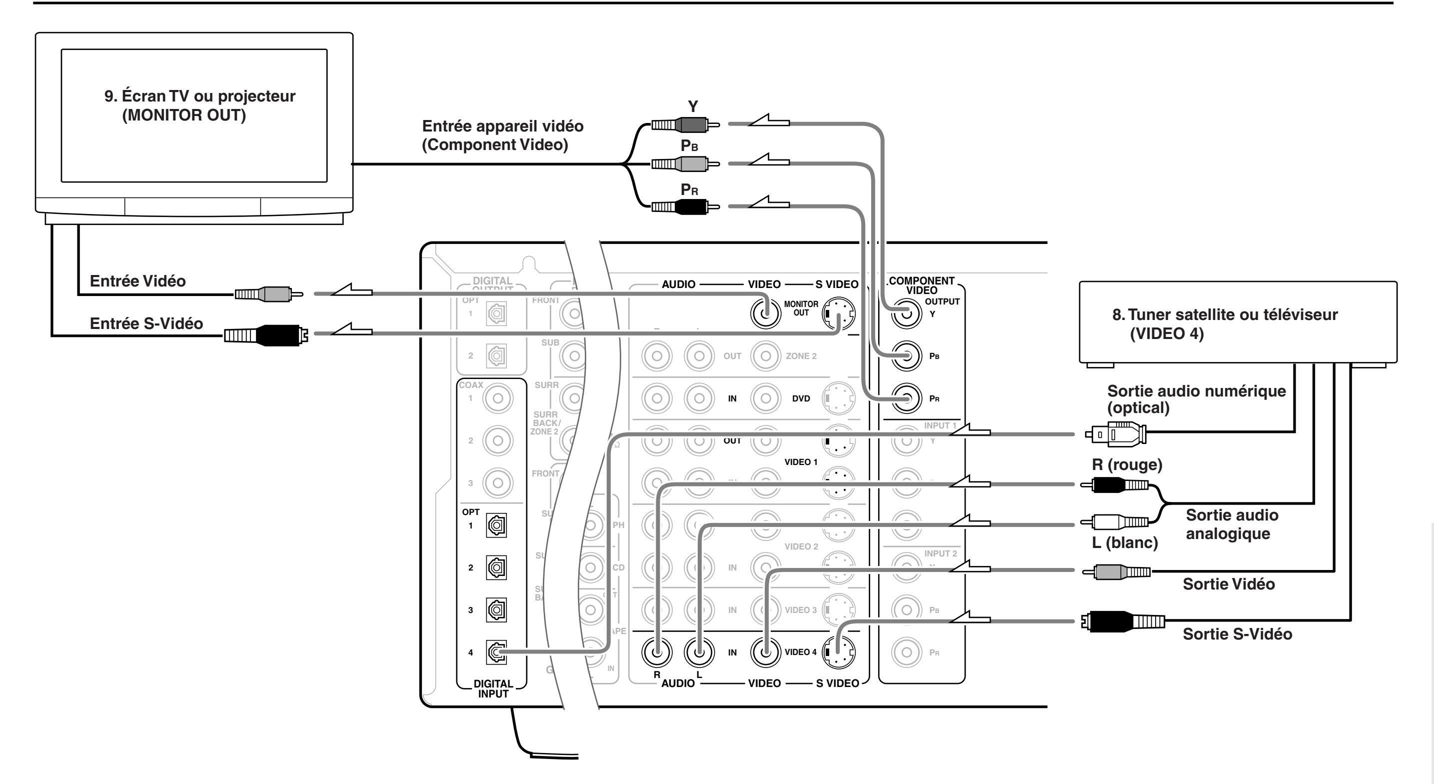
Le TX-DS898 est initialement réglé pour que la source d'entrée VIDEO 1 corresponde à la prise COMPONENT VIDEO INPUT 2.

Si la connexion vidéo a été réalisée sur COMPONENT VIDEO INPUT 1, modifier ce réglage dans le menu Setup : Input Setup → Video Setup → Component Video (voir page 38).

Brancher la borne de sortie audio du magnétoscope aux mêmes prises d'entrées audio VIDEO 1 IN du TX-DS898 et la borne d'entrée audio aux prises audio VIDEO 1 OUT au moyen d'un câble de connexion audio de type RCA. Veiller à bien brancher le canal de gauche sur la prise L et le canal de droite sur la prise R.

Le TX-DS898 est initialement réglé pour que l'entrée numérique de la source d'entrée VIDEO correspond à la prise COAXIAL 2.

Si le branchement numérique est effectué sur une autre prise, modifier le réglage dans le menu Setup : Input Setup → Digital Setup (voir page 36).



7, 8. Branchement d'un tuner, d'une télévision ou d'un décodeur satellites (VIDEO 3 ou 4)

Si le tuner ou le téléviseur satellite sont équipés d'une borne de sortie S-Vidéo, la raccorder à la prise S VIDEO 3 (ou 4) IN au moyen d'un câble S-Vidéo. S'il n'est pas équipé d'une borne de sortie S-Vidéo, raccorder sa borne de sortie Vidéo à la prise VIDEO 3 (ou 4) IN au moyen d'un câble de connexion de type RCA. Il n'est pas nécessaire d'effectuer le branchement aux deux bornes S VIDEO 3 (ou 4) IN et VIDEO 3 (ou 4) IN. Si le tuner ou le téléviseur satellite sont équipés de sorties vidéo, les raccorder à l'une des prises COMPONENT VIDEO INPUT.

Le TX-DS898 est initialement réglé pour que les sources d'entrée VIDEO 3 et VIDEO 4 correspondent à la prise COMPONENT VIDEO INPUT 2.

Si la connexion vidéo a été réalisée sur COMPONENT VIDEO INPUT 1, modifier ce réglage dans le menu Setup : Input Setup → Video Setup → Component Video (voir page 38).

Brancher la borne de sortie audio du tuner ou du téléviseur satellite aux mêmes prises VIDEO 3 (ou 4) du TX-DS898 au moyen d'un câble de connexion audio de type RCA. Veiller à bien brancher le canal gauche sur la prise L et le canal droit sur la prise R.

Si l'appareil est également équipé d'une prise de sortie numérique, la raccorder à une prise DIGITAL INPUT (COAXIAL) ou DIGITAL INPUT (OPTICAL) du TX-DS898, en fonction du type d'appareil.

Le TX-DS898 est initialement réglé pour que l'entrée numérique de la source d'entrée VIDEO 3 corresponde à la prise OPTICAL 3 et que l'entrée numérique de la source d'entrée VIDEO 4 corresponde à la prise OPTICAL 4.

Si le branchement numérique est effectué sur une autre prise, modifier le réglage dans le menu Setup : Input Setup → Digital Setup (voir page 36).

9. Branchement d'un écran de télévision ou d'un projecteur (MONITOR OUT)

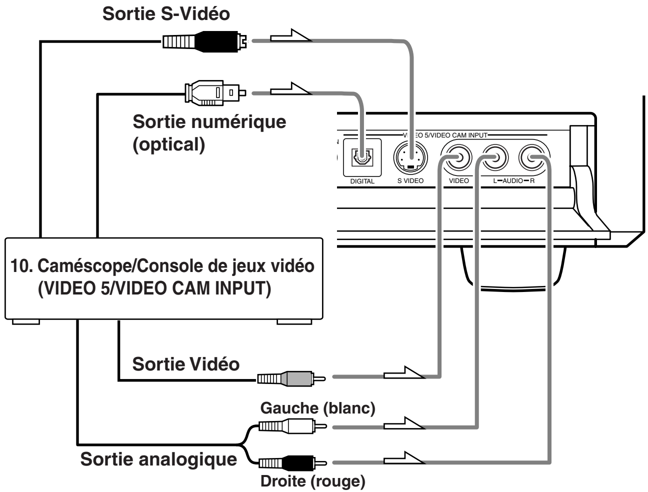
Le TX-DS898 est équipé d'un circuit simple avec Y/C séparés et d'un circuit simple avec Y/C mélangés. Etant donné que les signaux des entrées S VIDEO et VIDEO sont envoyés à la sortie MONITOR OUT S VIDEO, il n'est pas nécessaire de raccorder les connecteurs vidéo si le téléviseur ou le projecteur est équipé d'une entrée S-Vidéo. S'il n'est équipé que d'une entrée vidéo, la raccorder à la sortie MONITOR OUT VIDEO.

Si le téléviseur ou le projecteur est équipé d'une prise de sortie S-Vidéo, la raccorder à la prise MONITOR OUT S VIDEO avec un câble S-Vidéo. S'il n'est pas équipé d'une borne de sortie S-Vidéo, raccorder sa borne de sortie vidéo à la prise MONITOR OUT VIDEO au moyen d'un câble de connexion de type RCA. Il n'est pas nécessaire d'effectuer le branchement sur les deux bornes MONITOR OUT S VIDEO et MONITOR OUT VIDEO. Si l'appareil est équipé d'entrées vidéo, les raccorder aux prises COMPONENT VIDEO OUTPUT.

Remarque:
Le menu Setup s'affiche uniquement sur l'écran raccordé à MONITOR OUT et non sur les écrans raccordés aux prises COMPONENT VIDEO OUTPUT.

10. Branchement d'une caméra vidéo, etc. (VIDEO 5)

Si l'appareil est équipé d'une prise de sortie S-Vidéo, la raccorder à la prise S VIDEO 5 IN avec un câble S-Vidéo. S'il n'est pas équipé d'une prise de sortie S-Vidéo, raccorder sa prise de sortie Vidéo à la prise VIDEO 5 IN au moyen d'un câble de connexion de type RCA. Il n'est pas nécessaire de la raccorder aux deux prises S VIDEO 5 IN et VIDEO 5 IN.
L'entrée numérique VIDEO 5 correspond à l'entrée OPTICAL de la face avant.



Branchement des enceintes

Avant de raccorder les enceintes, les disposer selon les indications de leur notice d'utilisation.
La configuration et la disposition des enceintes est très importante pour le son surround.
Pour la reproduction THX surround EX, il est recommandé d'utiliser des enceintes THX certifiées par Lucasfilm Ltd.

Configuration idéale des enceintes

- **Enceintes frontales droite et gauche**
- **Enceinte centrale**

  Produit une image sonore riche en servant de source sonore aux enceintes frontales droite et gauche et en accentuant le mouvement sonore.
- **Enceintes surround droite et gauche**

  Elles ajoutent un mouvement sonore en trois dimensions et produisent un effet d'ambiance associé aux effets sonores et aux sons d'arrière-plan de chaque scène.
- **Enceintes surround arrière droite et gauche**

  Nécessaires pour produire des effets sonores THX Surround EX, DTS-ES Matrix 6.1 ou DTS-ES Discrete 6.1.
- **Subwoofer**

  Produit des basses graves et puissantes.

Configuration minimum des enceintes pour une écoute surround

- **Enceintes frontales droite et gauche**
- **Enceintes surround droite et gauche**

Le son enregistré pour l'enceinte centrale et le subwoofer sera correctement distribué aux enceintes frontales droite et gauche pour optimiser l'effet surround.

Emplacement des enceintes

La disposition optimale des enceintes dépend de la taille de la pièce et de son revêtement mural. Nous présentons ici uniquement des exemples et des conseils pour une disposition optimale.
Pour réunir les conditions optimales afin d'obtenir la meilleure qualité de son , disposez toutes les enceintes afin que la différence maximum entre la distance séparant chaque enceinte du lieu d'écoute soit de moins de 6 mètres.

Points importants pour la disposition des enceintes

Enceintes frontales gauche et droite et enceinte centrale

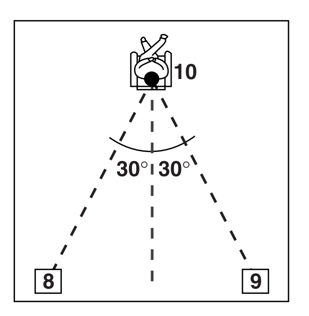
- Placer ces trois enceintes à la même hauteur par rapport au sol.
- Orienter chaque enceinte de façon à ce que le son parvienne à l'oreille d'un auditeur placé en position d'écoute.

Enceintes surround gauche et droite

- Placer ces enceintes 1 mètre au-dessus de l'oreille de l'auditeur.

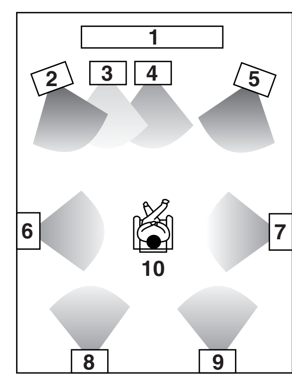
Enceintes surround arrière

- Placer des enceintes derrière l'auditeur à un angle d'environ 30° entre chaque enceinte et l'auditeur.
- Placer ces enceintes à 1 mètre au-dessus de l'oreille de l'auditeur.



Subwoofer
Un subwoofer est recommandé pour obtenir un effet de basse optimal.

Disposition avec des enceintes dipolaires | **Disposition avec des enceintes unipolaires**



1	TV ou écran	6	Enceinte surround gauche
2	Enceinte frontale gauche	7	Enceinte surround droite
3	Subwoofer	8	Enceinte surround arrière gauche
4	Enceinte centrale	9	Enceinte surround arrière droite
5	Enceinte frontale droite	10	Position d'écoute

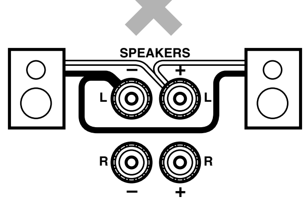
La plupart des dipôles comportent une flèche indiquant leur orientation par rapport à l'écran. Ainsi, la flèche des dipôles latéraux est orientée vers l'avant. Les flèches des dipôles arrière doivent être orientées l'une en face de l'autre afin d'obtenir une bonne synchronisation acoustique dans la pièce.

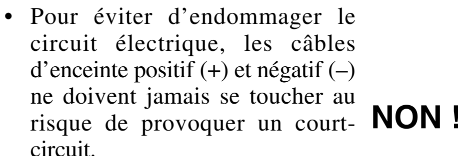
Branchement des enceintes

Attention :
Raccorder au TX-DS898 uniquement des enceintes ayant une impédance de 4 à 16 Ω. Si une ou plusieurs enceintes ont une impédance de 4 à 6 Ω, veiller à effectuer le réglage de l'impédance de l'enceinte en conséquence (voir page 31).

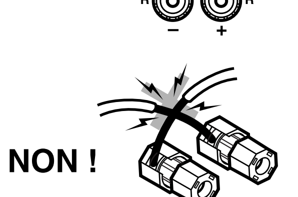
Remarques :

- En cas d'utilisation d'une seule enceinte ou d'écoute en son monophonique (mono), ne jamais raccorder simultanément l'enceinte unique en parallèle aux bornes des canaux droit et gauche.





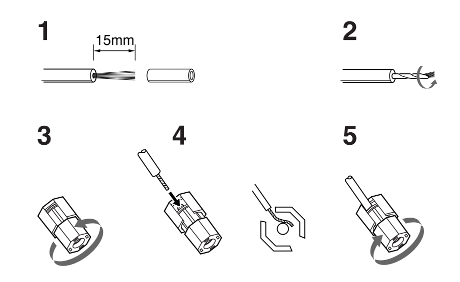
- Pour éviter d'endommager le circuit électrique, les câbles d'enceinte positif (+) et négatif (–) ne doivent jamais se toucher au risque de provoquer un court-circuit.



- Veiller à brancher correctement les câbles négatif et positif des enceintes. S'ils sont inversés, le signal gauche et droite sera également inversé et l'audio aura un son peu naturel.
- Ne pas brancher plus d'un câble d'enceinte à une borne d'enceinte. Ceci risque d'endommager le TX-DS898.
- Brancher soit les enceintes surround arrière soit les enceintes qui seront utilisées en zone distante (Zone 2) aux bornes SURR BACK SPEAKERS/ZONE 2 SPEAKERS (voir page 24).

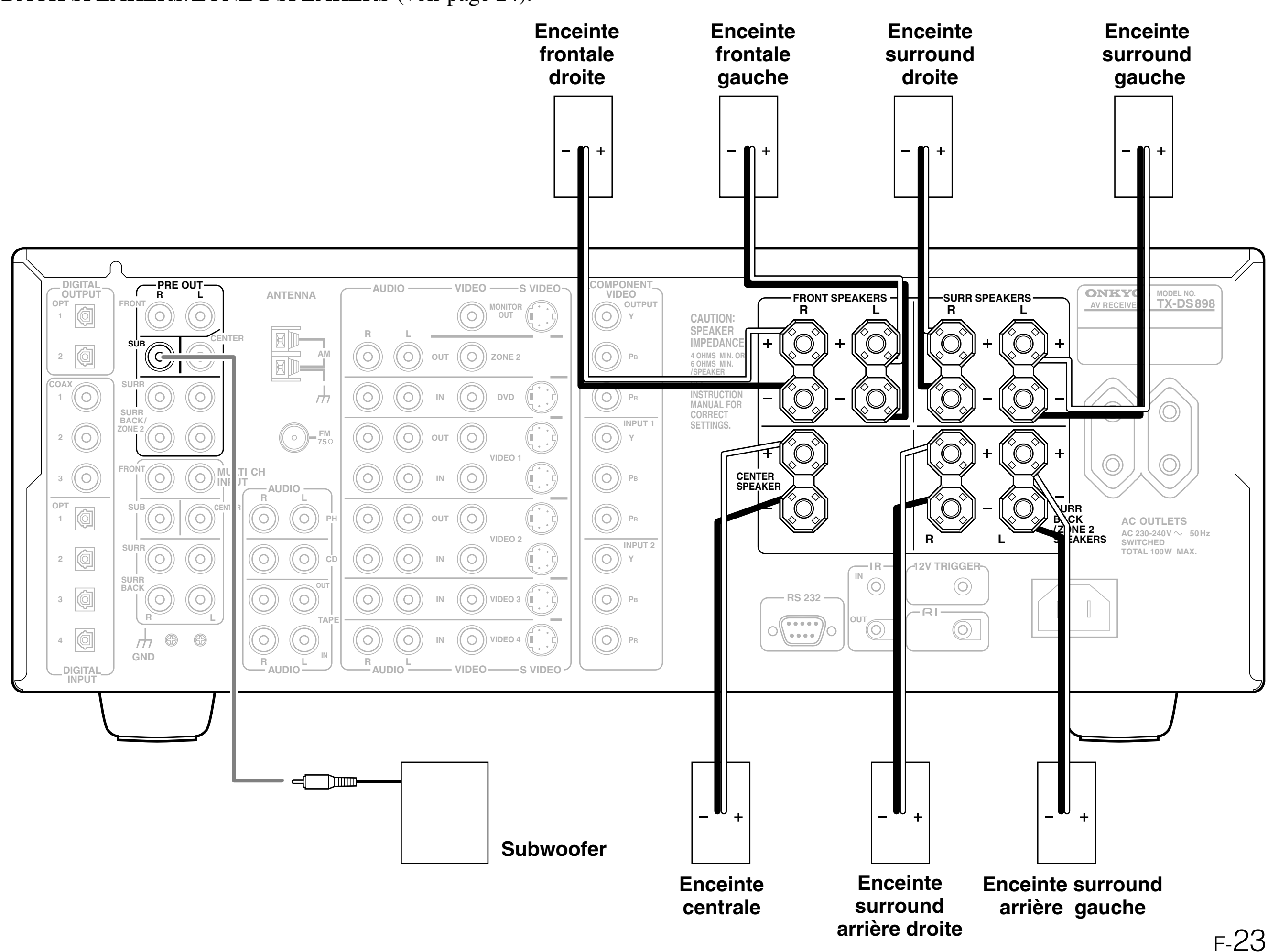
Branchement du câble d'enceinte

1. **Dénuder 15 mm de gaine isolante.**
2. **Tordre à fond les extrémités du fil.**
3. **Dévisser**
4. **Introduire le fil**
5. **Visser**



Branchement d'un subwoofer

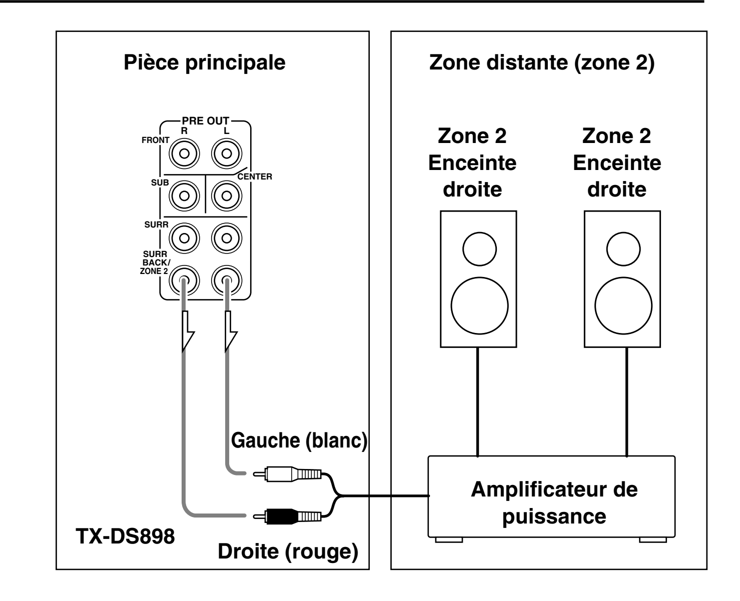
Raccorder un subwoofer équipé d'un amplificateur de puissance intégré sur la prise PRE OUT SUBWOOFER . Si le subwoofer n'est pas équipé d'un amplificateur intégré, raccorder un amplificateur à la prise PRE OUT SUBWOOFER, puis brancher le subwoofer à l'amplificateur.



Branchement des enceintes de la zone distante (Zone 2)

Généralités

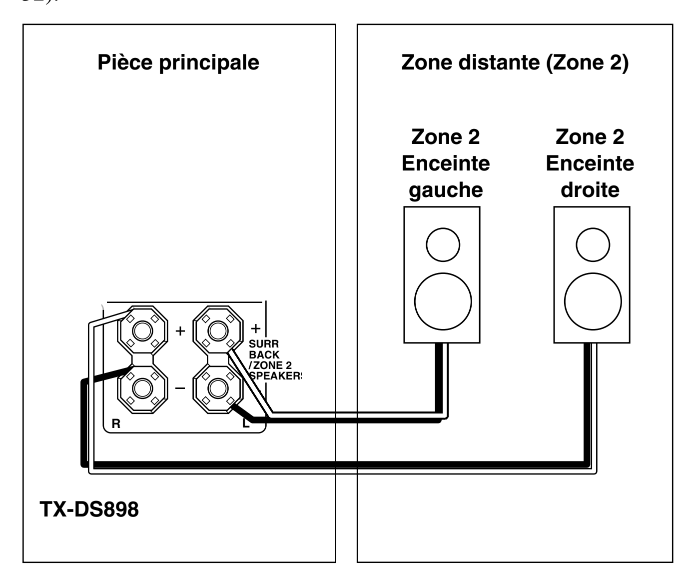
Le TX-DS898 permet de brancher un autre jeu d'enceintes placées dans une autre pièce ou dans une zone séparée pour écouter de la musique. Cette autre pièce ou zone est appelée zone distante (Zone 2), la pièce où se trouve le TX-DS898 étant appelée zone principale. En outre, l'entrée IR IN/OUT permet de commander à distance le TX-DS898 à l'aide de la télécommande depuis la zone distante (Zone 2), même si celle-ci est physiquement séparée de l'appareil. Ci-dessous figure le schéma de branchement pour la zone distante.



Utilisation des bornes SURR BACK/ZONE 2 SPEAKERS

En cas d'utilisation d'un système d'enceintes à 5.1 canaux dans la pièce principale, il est possible de brancher les enceintes de la zone distante (Zone 2) sur les bornes ouvertes SURR BACK/ZONE 2 SPEAKERS.

Avec ce branchement, sélectionner "Activated" pour le réglage Speaker Setup → Powered Zone 2 dans le menu Setup (voir page 32).



Remarque :

Vérifier l'impédance des enceintes (voir page précédente).

Utilisation des bornes SURR BACK/ZONE 2 PRE OUT

En cas d'utilisation d'un système d'enceintes à 5.1 canaux dans la pièce principale, il est possible de brancher l'amplificateur de zone distante (Zone 2) sur les bornes ouvertes SURR BACK/ZONE 2 PRE OUT et de brancher les enceintes de zone distante.

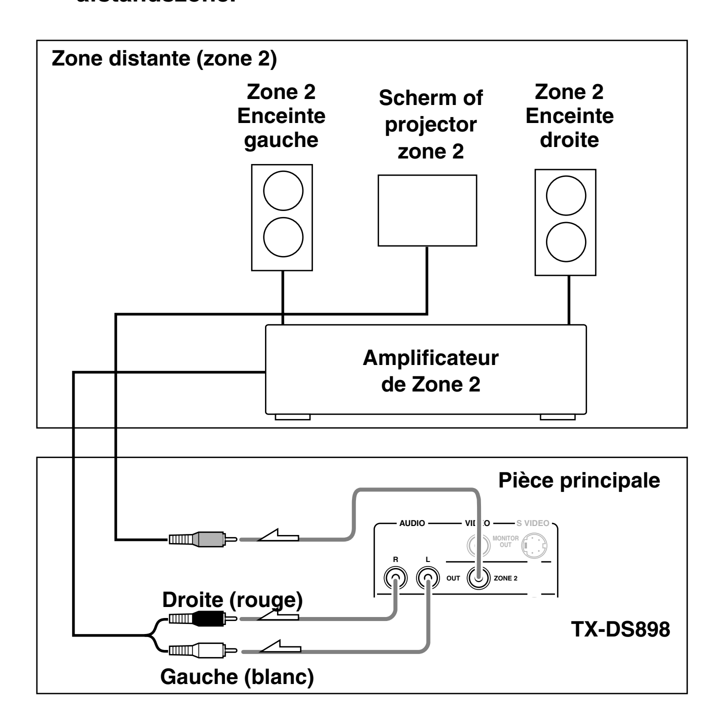
Avec ce branchement, sélectionner "Activated" pour le réglage Speaker Setup → Powered Zone 2 dans le menu Setup (voir page 32).

Utilisation des bornes ZONE 2 OUT

Lorsque toutes les enceintes audio 7.1 canaux de la pièce principale sont branchées, raccorder les enceintes comme indiqué ci-dessous. La borne ZONE 2 OUT est une sortie constante. Brancher l'entrée LINE de l'amplificateur (CD, cassette, etc.). Régler le volume quand l'amplificateur est branché à la borne ZONE 2 OUT.

1. **Raccorder le TX-DS898 à l'amplificateur de la zone distante.**
2. **Brancher les enceintes de zone distante aux bornes enceintes de l'amplificateur.**

   Régler le volume sur l'amplificateur.
3. **Sluit de TX-DS898 aan op het scherm voor de afstandszone.**



Remarque :

Les bornes ZONE 2 OUT du TX-DS898 ont un niveau de sortie fixe.

Utilisation d’appareils n’étant pas atteints par les signaux de la télécommande (IR IN/OUT)

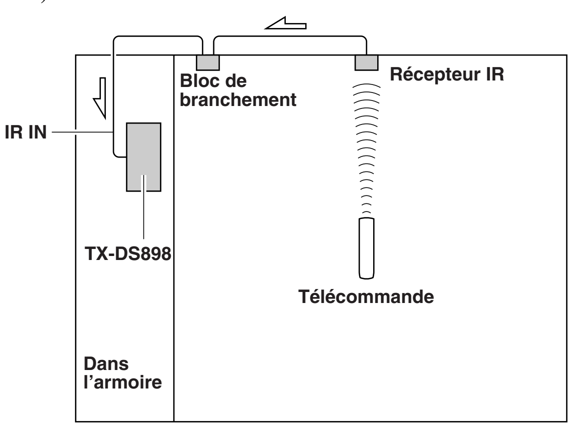
Les éléments suivants (vendus séparément) sont nécessaires au fonctionnement :

- Kit Onkyo Multi-Room System (Système d’extension de télécommande IR), ou
- Systèmes de répartition et de contrôle Multiroom A/V de Niles® et Xantech®, entre autres

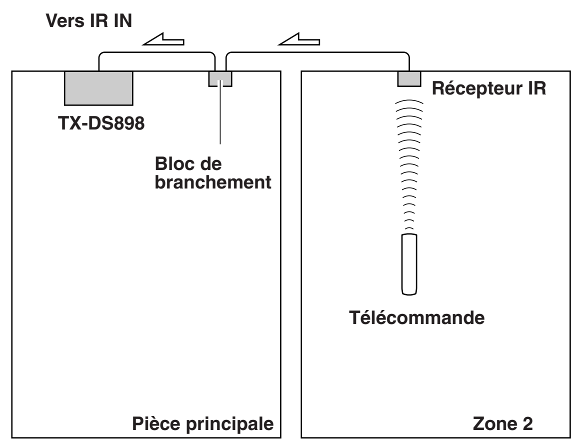
Si le signal de la télécommande n’atteint pas le capteur infrarouge du TX-DS898

Si le TX-DS898 est placé dans un meuble stéréo ou tout autre meuble fermé dans lequel les rayons infrarouges de la télécommande ne peuvent pénétrer, il sera impossible d’utiliser la télécommande. Dans ce cas, il est nécessaire d’installer un capteur infrarouge à l’extérieur du meuble pour capter les rayons infrarouges de la télécommande.

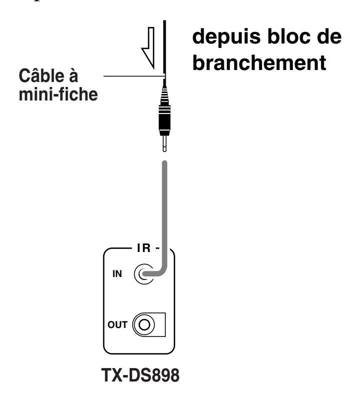
Avec ce branchement, sélectionner “Main” pour le réglage Hardware Setup → IR IN Setup → Position dans le menu Setup (voir page 31).



L’entrée IR IN permet de commander à distance le TX-DS898 depuis la zone distante (Zone 2), même si celle-ci est physiquement séparée de l’appareil. Ci-dessous figure le schéma de branchement pour la zone distante.
Avec ce branchement, sélectionner “Zone 2” pour le réglage Hardware Setup → IR IN Setup → Position dans le menu Setup (voir page 31).

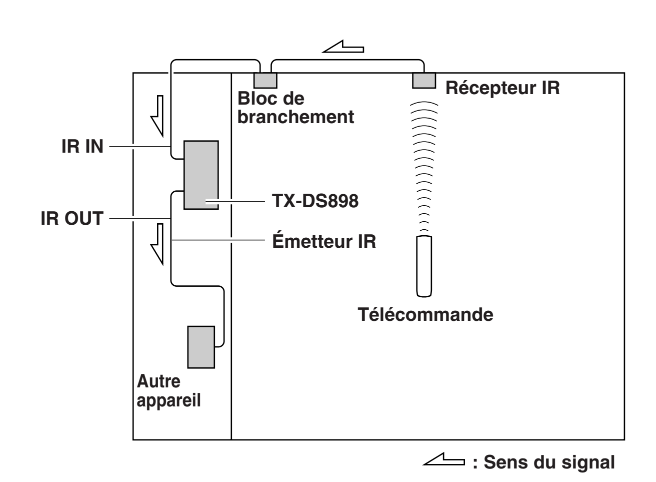


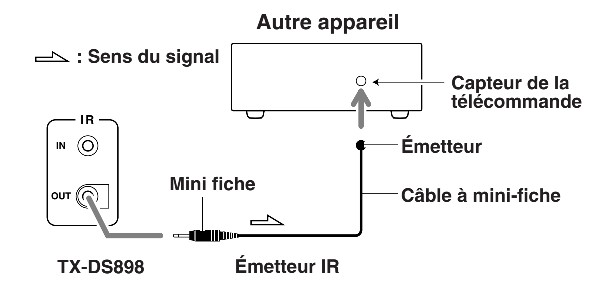
Effectuer les branchements comme indiqué ci-après. Ne pas brancher les appareils à la source d’alimentation tant que tous les branchements n’ont pas été effectués.



Si le signal de la télécommande n’atteint pas d’autres appareils

Dans ce cas, il est nécessaire de se procurer un émetteur IR. Brancher la mini fiche de l’émetteur IR à la borne IR OUT du TX-DS898 puis placer l’émetteur IR sur le capteur infrarouge de l’appareil ou en face du capteur. Une fois l’émetteur IR branché, seule l’entrée de signal vers la borne IR IN est une sortie vers la borne IR OUT. L’entrée de signal de capteur infrarouge à l’avant du TX-DS898 ne sera pas une sortie vers la borne IR OUT.





Branchement des antennes

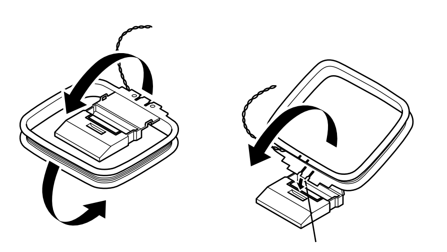
Pour utiliser le tuner du TX-DS898, il est nécessaire de préparer les antennes FM et AM fournies.

- Pour un meilleur réglage et une meilleure disposition des antennes FM et AM, effectuer ces opérations en écoutant une station radio.
- Si la récéption n'est pas bonne, il est recommandé de placer une antenne extérieure.

Montage de l'antenne cadre AM

Monter l'antenne cadre comme l'indique le schéma.

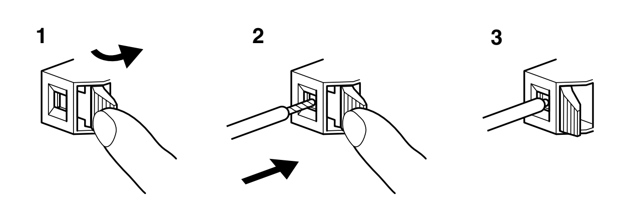
- Voir le point "Branchement d'une antenne cadre AM" ci-dessous pour plus de détails sur le branchement de l'antenne.



Insérer dans l'orifice.

Branchement du câble d'antenne AM

1. **Appuyer sur la languette.**
2. **Insérer le fil dans l'orifice.**
3. **Relâcher la languette.**

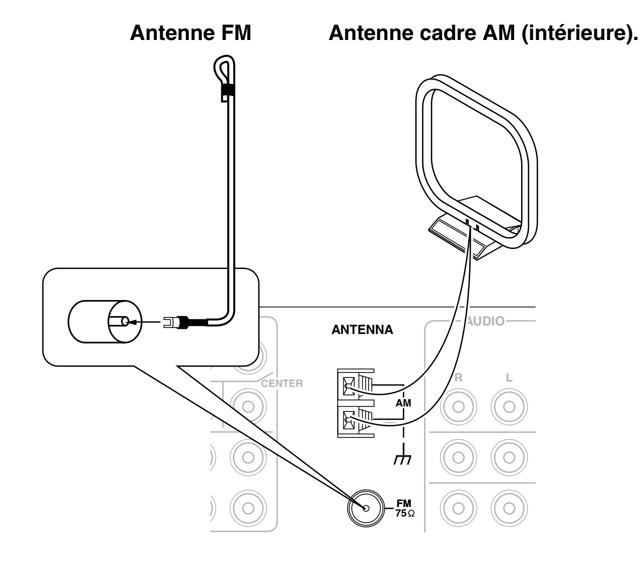


Branchement des antennes fournies

Branchement de l'antenne FM intérieure :
L'antenne FM intérieure doit exclusivement être utilisée à l'intérieur. Durant l'utilisation, étendre l'antenne et la déplacer dans différentes directions jusqu'à obtention du signal le plus net. La fixer à l'aide de punaises ou d'éléments de fixation similaires dans la position causant la distorsion la plus faible.
Si la réception avec l'antenne FM intérieure n'est pas suffisante, il est recommandé de brancher une antenne extérieure.

Branchement de l'antenne cadre AM :
L'antenne cadre AM doit exclusivement être utilisée à l'intérieur. Déplacer l'antenne et la placer au point de récéption du signal le plus net. L'éloigner le plus possible du TX-DS898, des téléviseurs, des câbles d'enceinte et des cordons d'alimentation.
Si la réception avec l'antenne cadre AM n'est pas suffisante, il est recommandé de brancher une antenne extérieure.

Antenne FM **Antenne cadre AM (intérieure).**



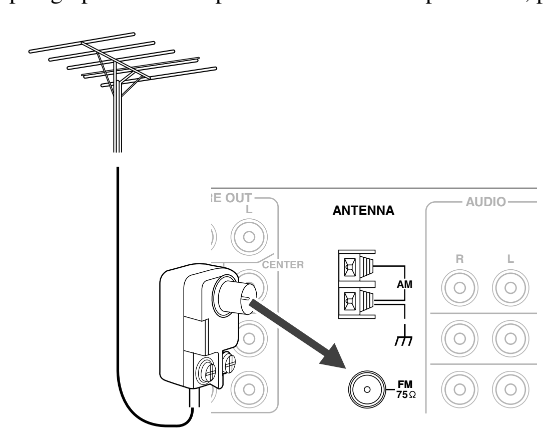
Conseil :
Les extémités séparées de l'antenne AM peuvent être branchées indifféremment sur l'une ou l'autre des bornes. Contrairement aux enceintes, les signaux radio AM ne sont pas polarisés.

Branchement des antennes

Branchement d'une antenne FM extérieure

Respecter impérativement les indications suivantes :

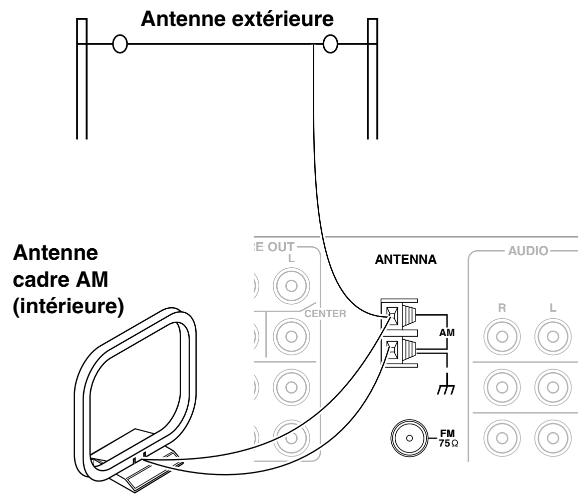
- Eloigner l'antenne de toute source de bruit (enseignes néons, routes passantes, etc.).
- L'installation de l'antenne près de lignes électriques est dangereuse. La placer à une distance suffisante des lignes électriques, des transformateurs, etc.
- Une mise à la terre est indispensable pour prévenir tout risque de foudre et de choc électrique. Lors de l'installation de l'antenne extérieure, respecter les informations mentionnées au paragraphe 14 du chapitre " Précautions importantes", page 2.



Branchement d'une antenne AM extérieure

L'efficacité de l'antenne extérieure sera meilleure si celle-ci est étendue horizontalement au-dessus d'une fenêtre ou à l'extérieur.

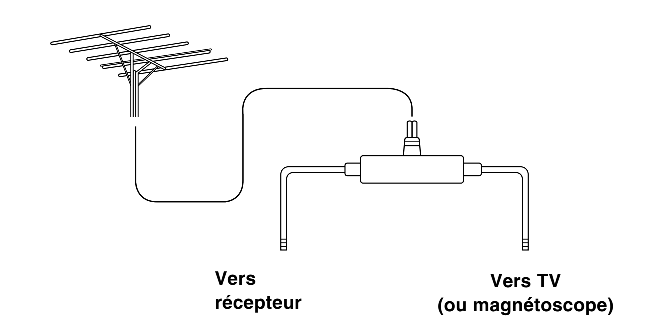
- Ne pas retirer l'antenne cadre AM.
- Une mise à la terre est indispensable pour prévenir tout risque de foudre et de choc électrique. Lors de l'installation de l'antenne extérieure, respecter les informations mentionnées au paragraphe 14 du chapitre " Précautions importantes", page 2.



Remarque :
En cas d'utilisation du modèle international du TX-DS898 dans une région où les fréquences AM sont structurées en paliers de 10 kHz, veiller à régler le paramètre AM Freq Step Setup en conséquence (voir page 31).

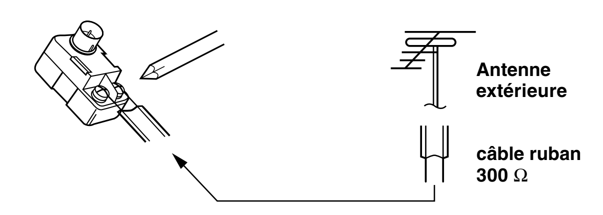
Diviseur

Ne pas utiliser la même antenne pour la réception FM et TV (ou magnétoscope) car il peut y avoir des interférences entre les signaux FM et TV (ou magnétoscope). En cas d'utilisation d'une antenne FM/TV (ou magnétoscope) commune, utiliser un diviseur de type directionnel.



Branchement du câble d'antenne à l'adaptateur d'antenne 75/300 Ω (modèles non européens)

Branchement du câble ruban 300 Ω :
Desserrer les vis et enrouler le fil autour des vis. Resserrer les vis à l'aide d'un tournevis.



Raccordement du câble coaxial :

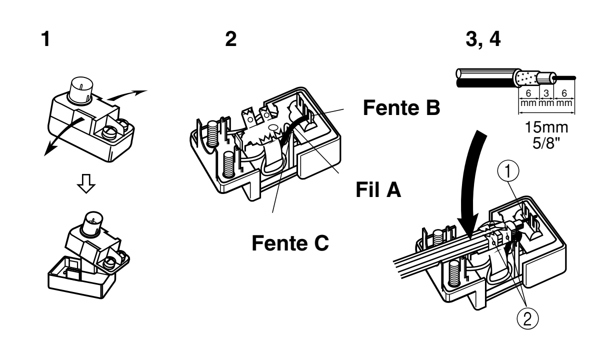
1. **Avec l'ongle ou un petit tournevis, presser les languettes de l'adaptateur d'antenne 75/300 Ω vers l'extérieur et retirer le couvercle.**

2. **Retirer le fil de transformateur A de la fente B et l'introduire dans la fente C.**

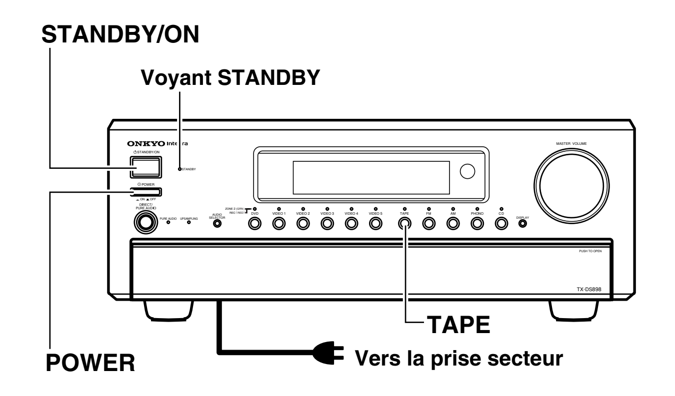
3. **Préparer le câble coaxial comme indiqué sur le schéma.**

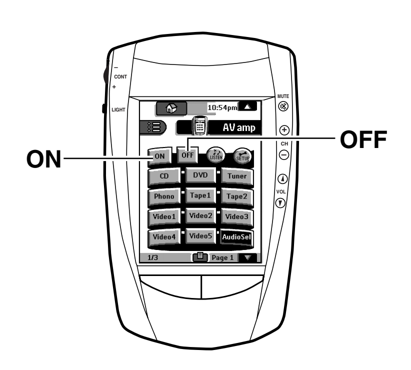
4. **Brancher l'adaptateur d'antenne 75/300 Ω au câble coaxial.**
   1. Introduire l'extrémité du câble.
   2. Le bloquer à l'aide d'une pince.

5. **Replacer le couvercle.**



Branchement secteur





- Le TX-DS898 est livré avec l'interrupteur principal (POWER) en position marche (▬ ON). Lors du premier branchement du cordon d'alimentation, le TX-DS898 se met automatiquement en veille et l'indicateur STANDBY s'allume (même état qu'après l'étape 2 ci-après).
- Avant de brancher le TX-DS898, vérifier que tous les branchements sont convenablement réalisés.
- La mise sous tension du TX-DS898 peut causer une surtension momentanée pouvant entraver le fonctionnement d'autres appareils électriques (un ordinateur par exemple) branchés sur le même circuit. Le cas échéant, brancher le TX-DS898 sur un autre circuit électrique.

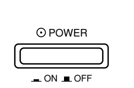
1. Brancher le cordon d'alimentation sur une prise secteur AC.



2. Appuyer sur l'interrupteur POWER pour mettre le TX-DS898 en veille.

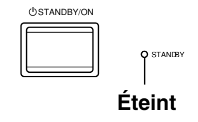
Le voyant STANDBY s'allume.





3. Presser à nouveau la touche STANDBY/ON pour mettre le TX-DS898 en marche. L'afficheur et quatre voyants de la touche Jog s'allument, le voyant STANDBY s'éteint.

Appuyer à nouveau sur la touche STANDBY/ON pour remettre le récepteur en veille.



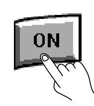
Mise sous tension avec la télécommande :

Avant d'utiliser la télécommande, les opérations 1 et 2 ci-dessus doivent avoir été effectuées et le TX-DS898 doit être en veille.

1. Sélectionnez AV Amp dans le menu Home.

2. Pressez la touche ON.

Pour remettre le TX-DS898 en veille, presser la touche OFF.

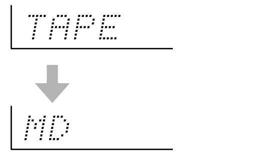


Pour changer l'affichage de la source d'entrée de TAPE à MD :

Si un enregistreur MD est branché à la prise TAPE du TX-DS898, MD apparaît quand la touche de source TAPE est pressée. Lorsque l'affichage change, si un enregistreur MD Onkyo est branché RI, les fonctions système RI seront activées.

Pour changer l'affichage :

Presser et maintenir enfoncée la touche source TAPE jusqu'à ce que l'affichage passe de TAPE à MD (environ 3 secondes).





Pour rétablir l'affichage d'origine, effectuer la même opération. Cette opération est nécessaire pour pouvoir activer les fonctions du système RI pour le lecteur de cassettes ou l'enregistreur MD connecté.

Sauvegarde de la mémoire

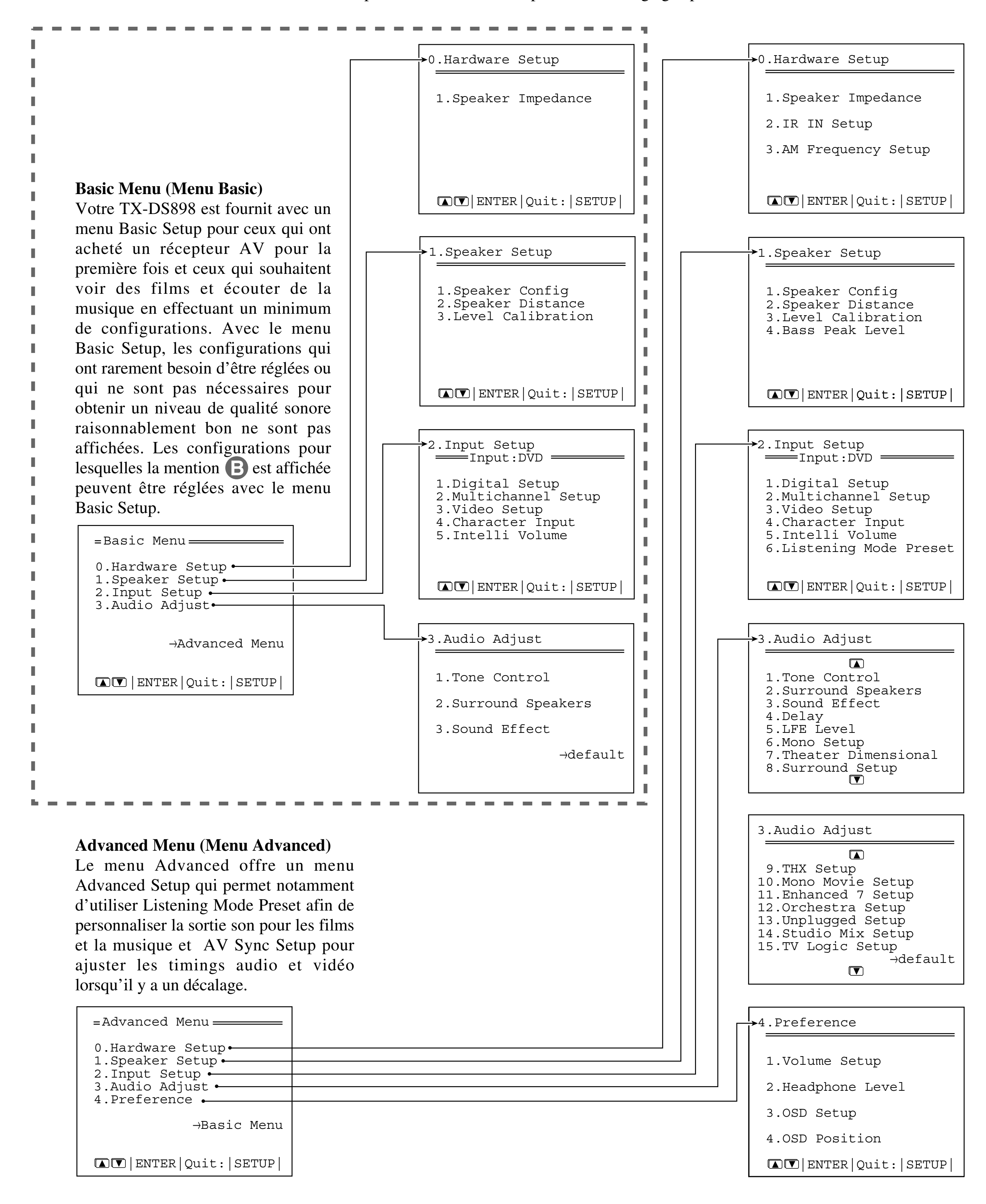
Cet appareil ne nécessite pas de piles de sauvegarde de mémoire. Un système intégré de sauvegarde de la mémoire sauvegarde le contenu de la mémoire en cas de panne de secteur, même si l'interrupteur d'alimentation est en position OFF. Pour charger le système de secours, placer l'interrupteur POWER en position marche.

Une fois l'appareil éteint, la durée de sauvegarde de la mémoire est fonction de la température et de l'emplacement de l'appareil. En moyenne, la mémoire est protégée pendant quelques semaines après la dernière mise hors tension de l'appareil. Cette durée est réduite en cas d'exposition à un environnement très humide.

Menus Setup

Pour effectuer les réglages requis pour configurer le TX-DS898 de manière optimale, il est possible d'utiliser soit le menu OSD apparaissant sur l'écran de télévision, soit l'afficheur frontal du TX-DS898. Le menu OSD est un menu de réglages qui s'affiche sur l'écran de télévision. Comme référence à suivre pour effectuer les réglages, le présent manuel contient aussi bien le menu OSD apparaissant sur l'écran de télévision que l'afficheur frontal du TX-DS898.

Le menu Setup consiste en un écran principal divisé en 5 menus : Hardware Setup, Speaker Setup, Input Setup, Audio Adjust et Preference. Ces menus sont eux-mêmes subdivisés en sous-menus et permettent de définir les paramètres de réglage optimaux du home cinema.

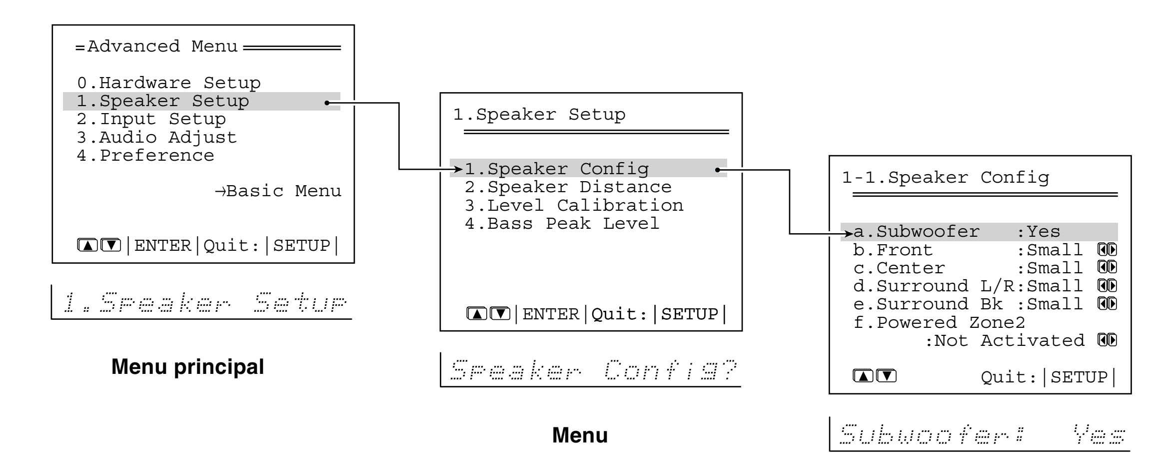


Basic Menu (Menu Basic)

Votre TX-DS898 est fournit avec un menu Basic Setup pour ceux qui ont acheté un récepteur AV pour la première fois et ceux qui souhaitent voir des films et écouter de la musique en effectuant un minimum de configurations. Avec le menu Basic Setup, les configurations qui ont rarement besoin d'être réglées ou qui ne sont pas nécessaires pour obtenir un niveau de qualité sonore raisonnablement bon ne sont pas affichées. Les configurations pour lesquelles la mention B est affichée peuvent être réglées avec le menu Basic Setup.

Advanced Menu (Menu Advanced)

Le menu Advanced offre un menu Advanced Setup qui permet notamment d'utiliser Listening Mode Preset afin de personnaliser la sortie son pour les films et la musique et AV Sync Setup pour ajuster les timings audio et vidéo lorsqu'il y a un décalage.



Menu principal

Menu

Sous-menu

Navigation dans le menu Setup.

Il est possible de modifier les réglages à l'aide des touches de la face avant et de la télécommande.

Les touches de la télécommande correspondent à celles du TX-DS898 comme indiqué ci-dessous.

Touche de la télécommande	Touche du TX-DS898
Setup — Setup	SETUP — SETUP
▲ — HAUT	▲ — HAUT
▼ — BAS	▼ — BAS
◄ — Gauche	◄ — Gauche
► — Droite	► — Droite
Enter — Enter	ENTER — ENTER
Return — Return	RETURN — RETURN

Lors de l'utilisation des touches de la face avant

1. **Presser la touche SETUP.**
   L'écran principal du menu Setup s'affiche sur l'écran du téléviseur.

2. **A l'aide des touches ▲ et ▼, sélectionner le menu.**

3. **Presser la touche ENTER pour entrer dans le menu sélectionné.**
   L'écran du menu s'affiche.

4. **A l'aide des touches ▲ et ▼, sélectionner le sous-menu souhaité et presser la touche ENTER.**
   Chaque sous-menu comprend différents paramètres qui peuvent être modifiés. Ils sont décrits ci-dessous. Pour modifier un paramètre, le sélectionner à l'aide des touches ▲ et ▼ puis le modifier à l'aide des touches ◄ et ►.

5. **Presser la touche RETURN pour confirmer le nouveau réglageet revenir à l'écran de menu précédent, et la presser à nouveau pour revenir à l'écran principal.**

Remarque :
Presser la touche SETUP pour quitter immédiatement le menu Setup.

Avec la télécommande

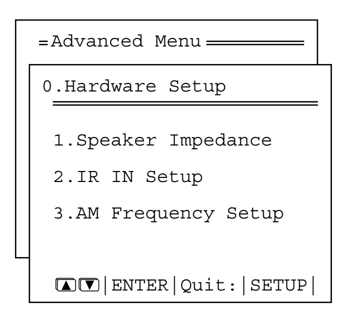
1. **Sélectionnez AV Amp dans le menu Home.**

2. **Pressez deux fois la touche de défilement vers le bas afin d'afficher le troisième menu de fonctionnement.**

3. **Effectuez les étapes 1 à 5 décrites ci-dessus.**
   Vous pouvez effectuer la même opération en utilisant les touches de la télécommande qui correspondent à celles de la face avant.

Configuration matérielle

0. Menu Hardware Setup



0.HardwareSetup

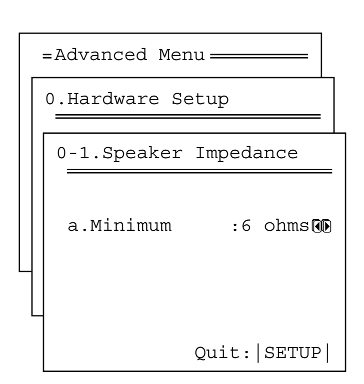
Le menu Hardware Setup doit être réglé avant la première utilisation de votre TX-DS898. Une fois l'impédance des enceintes réglée dans le menu Hardware Setup, cette configuration n'apparaît plus quand le menu Basic est affiché. Afin de modifier ultérieurement la configuration, sélectionnez le menu Advanced pour afficher le menu Hardware Setup.

0-1. Sous-menu Speaker Impedance 

Régler le niveau d'impédance correspondant aux spécifications des enceintes utilisées.
Si l'impédance de toutes les enceintes est comprise entre 6 et 16 Ω, sélectionner "6 ohms." Si l'impédance d'une seule ou de plusieurs enceintes est comprise entre 4 et 6 Ω, sélectionner "4 ohms."

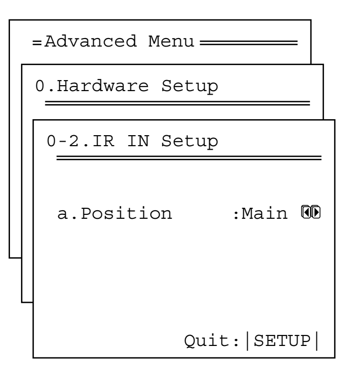
Remarque :

Avant de modifier ce paramètre, baisser au préalable le volume du TX-DS898 au minimum.



Sp Impedance?

0-2. Sous-menu IR IN Setup



IR IN Setup?

Ce sous-menu permet de régler le point d'utilisation de la télécommande lorsqu'elle est utilisée en association avec la borne IR IN (c'est-à-dire quand les signaux de la télécommande entrent au niveau de la borne IR IN).

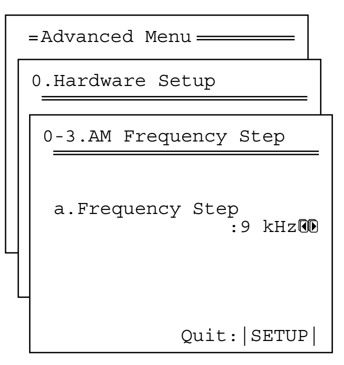
Main : Sélectionner quand vous avez un capteur infrarouge pour la télécommande connecté à la borne IR IN dans la pièce principale.

Zone 2 : Sélectionner pour effectuer les opérations de zone distante (Zone 2) depuis la zone distante.

0-3. Sous-menu AM Frequency Step

a. AM Frequency Step

Ce sous-menu ne s'affiche que sur le modèle international. Le réglage initial est de 9 kHz, et ne doit être modifié qu'en cas d'utilisation du TX-DS898 dans une région où la fréquence est de 10 kHz.



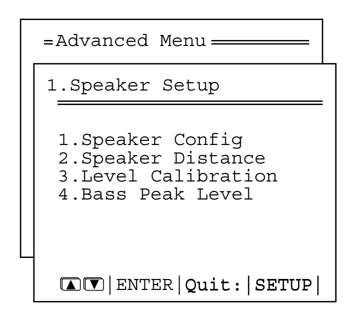
AM Freq Step?

Réglage des enceintes

1. Menu Speaker Setup

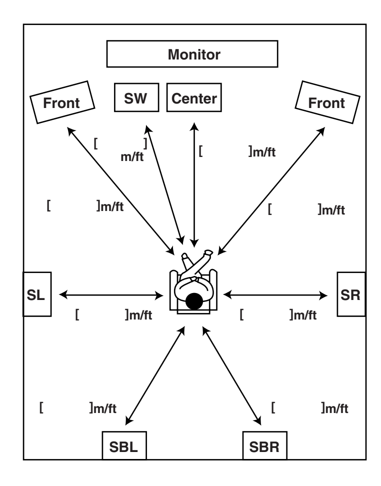
Après avoir installé le TX-DS898, branché tous les composants et déterminé l'emplacement des enceintes, régler ces dernières dans le menu Speaker Setup pour obtenir une acoustique optimale pour l'environnement et la disposition des enceintes.
Avant d'effectuer les réglages qui suivent, définir au préalable les caractéristiques suivantes :

- Le type et la taille des enceintes branchées.
- La distance entre chaque enceinte et la position d'écoute normale.



1.Speaker Setup

Mémo :



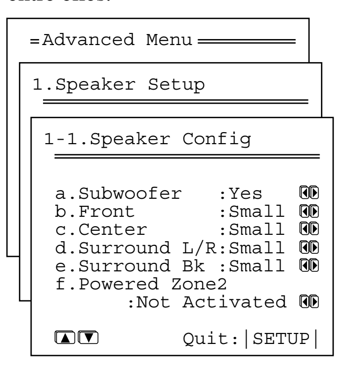
Astuce :
Lors du réglage de la taille de l'enceinte dans le sous-menu Speaker Config, utiliser les indications ci-dessous.

Large : La plage de fréquence complète du canal réglé sera émise par l'enceinte.

Small : Les fréquences du canal réglé inférieures à 80 Hz seront émises par le subwoofer. Si vous n'avez pas de subwoofer, le son est réparti vers les enceintes avant gauche et droite. (Régler toutes les enceintes des systèmes d'enceintes THX sur "small".)

1-1. Sous-menu Speaker Config 

Ce réglage permet de définir les enceintes branchées et la taille de chacune d'entre elles.



Speaker Config?

a. Subwoofer

Yes : Sélectionner si un subwoofer est branché.

No : Sélectionner en l'absence de subwoofer.

b. Front

Large : Sélectionner si les enceintes frontales sont grandes.

Small : Sélectionner si les enceintes frontales sont petites.

- Si "No" a été sélectionné pour le Subwoofer, ce paramètre est alors réglé sur "Large".

c. Center

None : Sélectionner si aucune enceinte frontale n'est raccordée.

Large : Sélectionner si l'enceinte centrale est grande.

Small : Sélectionner si l'enceinte centrale est petite.

- Si "Small" a été sélectionné pour les enceintes frontales, il n'est pas possible de sélectionner "Large" pour ce paramètre.

d. Surround L/R

None : Sélectionner si aucune enceinte surround gauche ou droite n'est raccordée.

Large : Sélectionner si les enceintes surround gauche et droite sont grandes.

Small : Sélectionner si les enceintes surround gauche et droite sont petites.

- Si "Small" a été sélectionné pour les enceintes frontales, il n'est pas possible de sélectionner "Large" pour ce paramètre.

e. Surround Bk

None : Sélectionner si aucune enceinte surround arrière gauche et droite n'est raccordée.

Large : Sélectionner si les enceintes surround arrière gauche et droite sont grandes.

Small : Sélectionner si les enceintes surround arrière gauche et droite sont petites.

- Si "None" est sélectionné pour le réglage Surround L/R, l'affichage disparaît de l'écran.
- Si "Small" a été sélectionné pour le réglage Surround L/R, il n'est pas possible de sélectionner "Large" pour ce paramètre.
- Si "Activated" est sélectionné pour le réglage Powered Zone 2 (ci-dessous), l'affichage disparaît de l'écran.

f. Powered Zone 2

Activated: Sélectionner lors du branchement des enceintes de la zone distante (Zone 2) aux bornes SURR BACK/ZONE 2 PRE/OUT ou SURR BACK ZONE 2 SPEAKERS (en utilisant l'amplificateur interne du TX-DS898).

Not Activated : Sélectionner lorsque vous ne branchez pas les enceintes de la zone distante (Zone 2) aux bornes SURR BACK/ZONE 2 PRE/OUT ou SURR BACK/ZONE 2 SPEAKERS (n'utilisez pas l'amplificateur interne du TX-DS898).

Remarque :

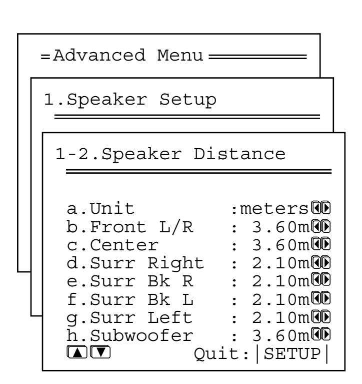
Bornes SURR BACK/ZONE 2 PRE OUT et SURR BACK/ ZONE 2 SPEAKER
Afin d'obtenir une lecture 7.1 canaux dans la pièce principale, il est nécessaire de définir le paramètre Powered Zone 2 sur "Not Activated", les signaux surround arrière sont alors émis aux bornes SURR BACK/ZONE 2 PRE OUT et SURR BACK/ZONE 2 SPEAKER Brancher les enceintes surround arrière aux bornes SURR BACK/ZONE 2 SPEAKER ou aux bornes d'enceintes de l'amplificateur de puissance branché aux bornes SURR BACK/ ZONE 2 PRE OUT.
Lorsque les enceintes surround arrière ne sont pas utilisées dans la pièce principale et que l'amplificateur interne est utilisé pour alimenter les enceintes de la zone distante (Zone 2), régler le paramètre Powered Zone 2 sur "Activated" les signaux de Zone 2 sont alors émis depuis les bornes SURR BACK/ZONE 2 PRE OUT et SURR BACK/ZONE 2 SPEAKER. Brancher les enceintes de zone distante (Zone 2) aux bornes SURR BACK/ZONE 2 SPEAKER ou aux bornes d'enceintes de l'amplificateur de puissance branché aux bornes SURR BACK/ZONE 2 PRE OUT.

1-2. Sous-menu Speaker Distance 

Ce sous-menu permet de définir la distance entre chaque enceinte et la position d'écoute normale. Ce réglage est important pour la synchronisation acoustique afin de créer l'espace sonore idéal que le TX-DS898 et les systèmes sonores actuels sont capables d'offrir.

Remarques :

- Speakers that you selected "No" or "None" for in the Speaker Config sub-menu will not appear.
- La différence de distance des enceintes ne doit pas être supérieure à 6 mètres.



a. Unit

feet : Sélectionner pour saisir la distance en pieds.

meters : Sélectionner pour saisir les distances en mètres.

b. Front L/R
Détermine la distance entre les enceintes frontales gauche et droite et la position d'écoute normale, dans une plage de 1 à 30 pieds par intervalles de 1 pied (de 0,3 à 9 mètres par intervalles de 0,15 mètre).

Disposer les enceintes frontales gauche et droite à la même distance de l'auditeur. Dans le cas contraire, la position centrale pour le son stéréo sera perdue.

c. Center
Détermine la distance de l'enceinte centrale et par rapport la position d'écoute normale, de 1 à 30 pieds par intervalles de 1 pied (de 0,3 à 9 mètres par intervalles de 0,15 mètre).

d. Surr Right
Détermine la distance de l'enceinte surround droite par rapport à la position d'écoute normale, de 1 à 30 pieds par intervalles de 1 pied (de 0,3 à 9 mètres par intervalles de 0,15 mètre).

e. Surr Bk R
Détermine la distance de l'enceinte surround arrière droite par rapport à la position d'écoute normale, de 1 à 30 pieds par intervalles de 1 pied (de 0,3 à 9 mètres par intervalles de 0,15 mètre).

f. Surr Bk L
Détermine la distance de l'enceinte surround arrière gauche par rapport à la position d'écoute normale, de 1 à 30 pieds par intervalles de 1 pied (de 0,3 à 9 mètres par intervalles de 0,15 mètre).

Remarque :
Si le paramètre Powered Zone 2 du sous-menu Speaker Config est réglé sur "Activated", les réglages surr Bk R et Surr Bk R n'apparaissent pas.

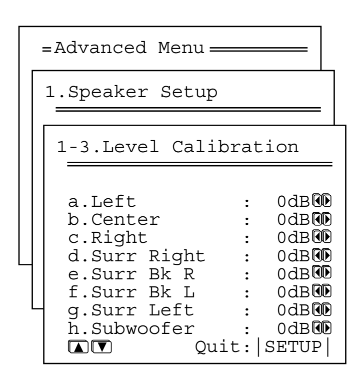
g. Surr Left
Détermine la distance entre l'enceinte surround gauche par rapport à la position d'écoute normale, de 1 à 30 pieds par intervalles de 1 pied (de 0,3 à 9 mètres par intervalles de 0,15 mètre).

h. Subwoofer
Détermine la distance du subwoofer par rapport à la position d'écoute normale, de 1 à 30 pieds par intervalles de 1 pied (de 0,3 à 9 mètres par intervalles de 0,15 mètre).

1-3. Sous-menu Level Calibration 

Ce paragraphe décrit comment régler le volume de chaque enceinte de façon à ce que l'auditeur les entende toutes au même niveau. Ceci est particulièrement important si les enceintes droite et gauche sont disposées à une distance différente ou de façon asymétrique en raison de l'agencement de la pièce. Ces réglages et les réglages de distance effectués plus haut sont essentiels pour créer l'acoustique requise et obtenir un espace sonore et une dynamique optimales.

Remarque :
Les réglages de niveau des enceintes effectués ici ne fonctionnent pas avec les sources d'entrée multicanaux. Pour régler le niveau des enceintes pour les sources d'entrée multicanaux, il est nécessaire d'utiliser les touches CH Sel, + et – de la télécommande USR-5. Voir page 55.



Réglage du niveau des enceintes

(1) Une fois dans ce sous-menu, le TX-DS898 émet un bruit rose par l'enceinte frontale gauche. Le volume Master augmente alors automatiquement au niveau de référence (0dB). Noter le niveau de ce bruit puis presser la touche ▼. (Remarque : celui-ci peut être réglé entre –12 et 12 décibels par intervalles d'1 décibel.) Le TX-DS898 émet un bruit rose par l'enceinte frontale gauche.

(2) A l'aide des touches ◄ et ►, régler le volume du bruit provenant de l'enceinte centrale de façon à ce qu'il soit au même niveau que celui de l'enceinte frontale gauche. Il est possible de passer d'une enceinte à l'autre pour permettre de comparer les différents volumes.

(3) Presser à nouveau la touche ▼. Le TX-DS898 émet alors un bruit rose par l'enceinte frontale droite.

(4) Répéter les étapes (2) et (3) ci-dessus pour l'enceinte frontale droite et les autres enceintes jusqu'à ce que toutes les enceintes soient réglées au même niveau.

Remarques :

- Les enceintes pour lesquelles "No" ou "None" a été sélectionné dans le sous-menu Speaker Config n'apparaissent pas.
- Pour régler les niveaux de sortie avec précision, il est recommandé d'utiliser un appareil de mesure de niveau de pression acoustique (NPA). Placer l'appareil sur pondéré C et moyenne lente. Il est recommandé d'utiliser un appareil de mesure NPA Radio Shack® ou équivalent. A l'aide des générateurs de bruit de canaux internes, régler jusqu'à mesurer un niveau de pression acoustique de 75 décibels pour chaque canal.

a. Left
Le son sort de l'enceinte frontale gauche. Régler le niveau acoustique entre –12 et +12 décibels par intervalles d'1 décibel.

b. Center
Le sont sort de l'enceinte frontale. Régler le niveau acoustique entre –12 et +12 décibels par intervalles d'1 décibel.

c. Right
Le son sort de l'enceinte frontale droite. Régler le niveau acoustique entre –12 et +12 décibels par intervalles d'1 décibel.

d. Surr Right
Le son sort de l'enceinte surround droite. Régler le niveau acoustique entre –12 et +12 décibels par intervalles d'1 décibel.

e. Surr Bk R
Le son sort de l'enceinte surround droite. Régler le niveau acoustique entre –12 et +12 décibels par intervalles d'1 décibel.

f. Surr Bk L
Le son sort de l'enceinte surround arrière gauche. Régler le niveau acoustique entre –12 et +12 décibels par intervalles d'1 décibel.

Remarque :
Si le paramètre Powered Zone 2 du sous-menu Speaker Config est réglé sur "Activated", les réglages surr Bk R et Surr Bk R n'apparaissent pas.

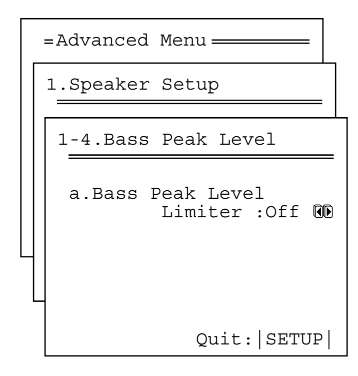
g. Surr Left
Le son sort de l'enceinte surround gauche. Régler le niveau acoustique entre –12 et +12 décibels par intervalles d'1 décibel.

h. Subwoofer
Le son sort du subwoofer. Régler le niveau acoustique entre –15 et +12 décibels par intervalles d'1 décibel.

1-4. Sous-menu Bass Peak Level (Bass Peak Level Manager*)

Le réglage du niveau de crête des basses est important car il permet de ne pas endommager le subwoofer en l'empêchant d'émettre au-dessus d'un volume donné. Si le subwoofer a un limiteur intégré, régler ce paramètre sur "Off".

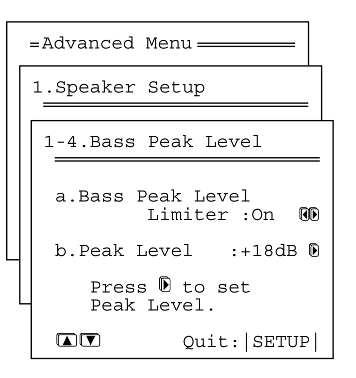
Remarque :
Si le système ne comprend pas de subwoofer, le réglage définira le niveau de crête des basses des enceintes frontales.



a. Bass Peak Level Limiter

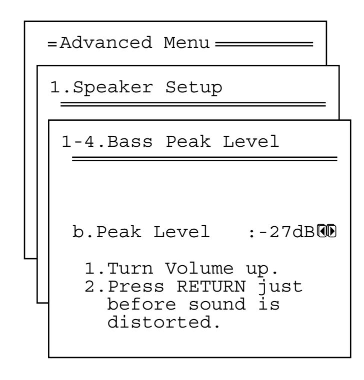
On : Sélectionner pour définir le niveau de crête des basses. Si "On" est sélectionné, le réglage Peak Level apparaît en dessous.

Off : Sélectionner pour désactiver la fonction de limitation du niveau de crête des basses.



b. Peak Level

Le niveau de crête des basses courant s'affiche. Presser la touche ► pour émettre une tonalité de test. Presser ensuite la touche ► (ou tourner le bouton Master Volume) pour hausser lentement le volume jusqu'à ce que le son se distorde puis baisser le volume jusqu'à ce que le son redevienne normal. De cette façon le niveau de crête des basses est correctement réglé.
Après avoir réglé le niveau de crête des basses dans le sous-menu Bass Peak Level, presser la touche RETURN. Les valeurs sont enregistrées, l'écran précédent s'affiche.



Remarques :

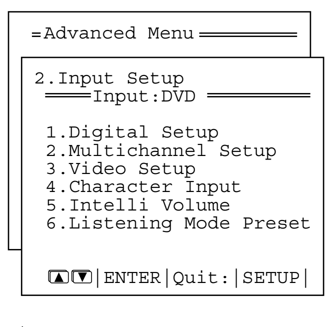
- Le volume peut être réglé soit sur –∞, soit entre –81 et +18 décibels par intervalles de 1 décibel.
- Ne pas laisser le subwoofer émettre un son distordu pendant une période prolongée, ceci risque de l'endommager.

* Bass Peak Level Manager est une marque déposée de Lucasfilm Ltd.

Configuration des entrées

2. Menu Input Setup

Ce menu permet de définir les différentes sources d'entrée possibles sur le TX-DS898. Chaque source d'entrée peut contenir un grand nombre de paramètres dont il est difficile de se souvenir. Nous conseillons donc de noter dans un tableau les réglages effectués pour chaque appareil afin d'éviter toute confusion.

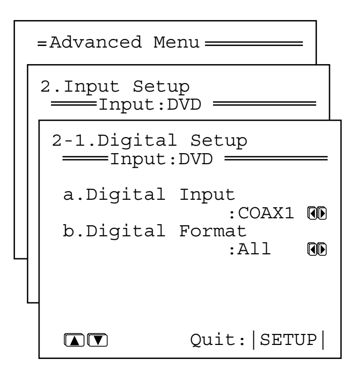


2.Input Setup

2-1. Sous-menu Digital Setup 

Les réglages effectués dans ce sous-menu sont valables pour la source d'entrée sélectionnée au moyen des touches source d'entrée de la face avant et sont donc effectués séparément pour chaque source d'entrée numérique. Ce sous-menu n'apparaît pas si la touche de source d'entrée sélectionnée est AM ou FM. Si ce réglage est incorrect, les signaux audio numériques risquent de ne pas être émis correctement, voire de ne pas être audibles.

En outre, étant donné que VIDEO 5 est placé sur la borne numérique optique de la face avant, ce sous-menu n'apparaît pas si VIDEO 5 est sélectionné.



Digital Setup?

Réglages d'origine de chaque source d'entrée

Source d'entrée	Entrée numérique
CD	OPTICAL 1
PHONO	----
FM	
AM	
TAPE	OPTICAL 2
VIDEO 1	COAXIAL 2
VIDEO 2	COAXIAL 3
VIDEO 3	OPTICAL 3
VIDEO 4	OPTICAL 4
VIDEO 5	OPTICAL sur la face avant (fixe)
DVD	COAXIAL 1

---- : L'entrée numérique est possible mais n'est pas définie dans les réglages d'origine.

(case barrée) : Entrée numérique impossible.

a. Digital Input
Ce paramètre indique au TX-DS898 à quelle prise d'entrée numérique de la face arrière sont reliées les touches de source d'entrée de la face avant. Pour effectuer ce réglage, d'abord sélectionner une source d'entrée numérique sur la face avant puis définir le nom de la prise d'entrée numérique à laquelle elle est reliée.

Par exemple, si la source d'entrée sélectionnée sur la face avant est CD et que le lecteur CD est relié à la prise DIGITAL INPUT (OPT) 1, sélectionner "OPT1". Si la source d'entrée sélectionnée n'est pas reliée à une entrée numérique, sélectionner " ----".

OPT1-4 : Brancher les appareils numériques à l'une des bornes DIGITAL INPUT (OPT) 1 à 4.

COAX1-3 : Brancher les appareils numériques à l'une des bornes DIGITAL INPUT (COAX) 1 à 3.

----: Sélectionner si la source d'entrée ne s'effectue pas à partir d'une prise d'entrée numérique.

b. Digital Format
Règle le signal numérique auquel est accordé la priorité lors de la détection du signal à la borne numérique sélectionnée.
Le réglage par défaut est "All". Si "----" est sélectionné comme source d'entrée lors du réglage Digital Input, ce paramètre n'apparaît pas. Bien que ce réglage par défaut puisse être utilisé tel quel, il est possible de le modifier en fonction du format du signal d'entrée (par exemple, si un certain format de signal d'entrée sera toujours écouté à partir d'une certaine source d'entrée).

All : Sélectionner pour détecter automatiquement le format du signal d'entrée. Le format du signal d'entrée (Dolby Digital, DTS, PCM ou Analog) utilisé par la source d'entrée sélectionnée est détecté automatiquement pour effectuer le processus de décodage requis.

DTS : Sélectionner pour le traitement DTS des signaux. Le processus de décodage s'effectue uniquement en cas d'entrée de signaux DTS.

PCM : Sélectionner pour le traitement PCM des signaux. Le processus de décodage s'effectue uniquement en cas d'entrée de signaux PCM.

Remarques :

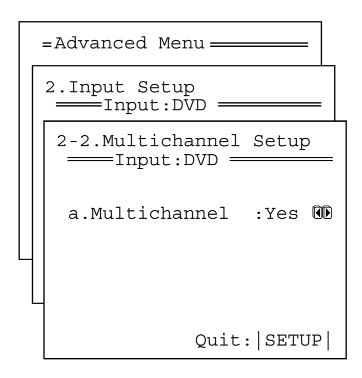
- Si "All" est sélectionné et qu'un CD ou LD est lu en avance rapide, les signaux PCM décodés peuvent produire un effet de saut. Dans ce cas, régler sur "PCM".
- S'il n'y a pas d'entrée de signal DTS lorsque "DTS" est sélectionné, le TX-DS898 ne passe pas automatiquement en sortie analogique même si "Auto" est sélectionné au moyen de la touche AUDIO SELECTOR.

Remarques sur le DTS :

- Si un CD ou LD acceptant le format DTS est lu lorsque "PCM" est sélectionné sur le TX-DS898, le signal codé DTS ne sera pas décodé, un bruit sera émis. Ce bruit risque d'endommager l'amplificateur et les enceintes. Il convient donc de sélectionner "All" ou "DTS" et d'utiliser les prises d'entrée numériques (OPTICAL ou COAXIAL) pour brancher la source DTS.
- En cas de lecture d'un CD ou LD acceptant le format DTS lorsque "All" est sélectionné, il peut y avoir un bruit pendant un court instant jusqu'à ce que le décodeur DTS reconnaisse le signal codé DTS et commence à fonctionner. Il ne s'agit pas du tout d'un dysfonctionnement.
- Si la touche PAUSE ou SKIP du lecteur est pressée lors de la lecture d'une source DTS, un bruit court peut être émis. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Dans ce cas, essayer de lire la source en sélectionnant DTS.
- Le voyant DTS du TX-DS898 s'allume pendant la lecture d'une source DTS. Lorsque la lecture est terminée et que la transmission du signal DTS s'arrête, le TX-DS898 reste en mode DTS et le voyant DTS reste allumé. Ceci évite tout bruit si la touche PAUSE ou SKIP du lecteur est pressée. Par conséquent, si la source passe immédiatement de DTS à PCM, le signal PCM peut ne pas être lu. Dans ce cas, interrompre la lecture de la source sur le lecteur pendant trois secondes environ puis reprendre la lecture.
- Il arrive que des signaux source DTS de certains lecteurs CD et LD ne puissent pas être lus même si le lecteur est raccordé aux prises numériques du TX-DS898. Ceci vient du fait que le signal numérique a été traité (par ex. le niveau de sortie, la fréquence d'échantillonage ou la réponse en fréquence) et le TX-DS898 ne peut identifier le signal comme un signal DTS. Par conséquent, il est possible qu'un bruit soit émis pendant la lecture d'une source DTS lors du traitement du signal.
- Les sorties VIDEO 1 OUT, VIDEO 2 OUT, TAPE OUT, et ZONE 2 OUT transmettent en sortie des signaux audio analogiques. Ne pas enregistrer à partir de CD ou de LD acceptant le format DTS au moyen de ces sorties. En effet, le signal codé DTS sera enregistré comme un bruit.
- Si un CD ou un LD codé en format DTS est lu lorsque "PCM" est sélectionné, seul du bruit sera émis. Toujours sélectionner "All" ou "DTS" lors de la lecture de sources codées DTS.

2-2. Sous-menu Multichannel Setup 

Ce paramètre est normalement réglé sur "No", et ne doit être réglé sur "Yes" que si un lecteur de DVD, un décodeur MPEG ou un autre appareil ayant un port multicanaux est raccordé au port MULTI CHANNEL INPUT pour une audio à 5.1, 6.1 ou 7.1 canaux. Par exemple, si un lecteur de DVD est branché au port MULTI-CHANNEL INPUT, sélectionner DVD comme source d'entrée sur la face avant, faire apparaître ce sous-menu et sélectionner "Yes" pour le paramètre Multichannel. Si "Yes" est sélectionné, il est possible de sélectionner Multichannel avec la touche AUDIO SELECTOR uniquement.

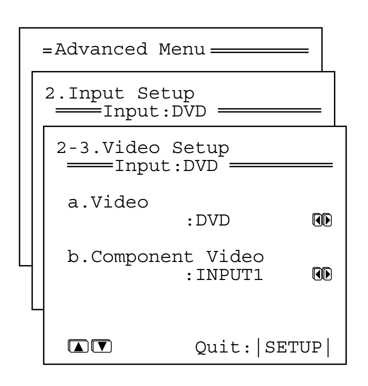


Multi Ch?

Source d'entrée sélectionnée	Multichannel
CD	No
PHONO	No
FM	No
AM	No
TAPE	No
DVD	Yes
VIDEO 1	No
VIDEO 2	No
VIDEO 3	No
VIDEO 4	No
VIDEO 5	No

Remarque :
Lors de la lecture d'un appareil n'étant pas branché à la borne MULTI-CHANNEL INPUT, sélectionner Multichannel à l'aide de la touche AUDIO SELECTOR.

2-3. Sous-menu Video Setup 



a. Video

Ce paramètre permet de faire correspondre l'audio d'un appareil et la vidéo d'un autre. Il permet donc de lire une source vidéo pendant la lecture d'une autre source. Ceci permet par exemple de lire un CD et d'afficher en même temps les images d'un magnétoscope ou d'une autre source vidéo.

Les paramètres par défaut sont indiqués ci-après.

Source d'entrée sélectionnée	Video
CD	Last Valid
PHONO	Last Valid
FM	Last Valid
AM	Last Valid
TAPE	Last Valid
DVD	DVD
VIDEO 1	VIDEO 1
VIDEO 2	VIDEO 2
VIDEO 3	VIDEO 3
VIDEO 4	VIDEO 4
VIDEO 5	VIDEO 5

Last Valid : Lors du passage à une une source d'entrée réglée sur "Last Valid", la vidéo de la source d'entrée modifiée continue à être lue. Par exemple, si la source d'entrée sélectionnée est VIDEO 1 et est ensuite modifiée sur CD (réglé sur "Last Valid"), l'audio de l'entrée CD est lue pendant que la vidéo de VIDEO 1 continue.

- Si aucun signal vidéo ne doit être affecté à la source d'entrée, régler sur "----".

b. Component Video

Si un appareil est relié à l'une des entrées COMPONENT VIDEO (1 ou 2), cette entrée doit être réglée ici.

Les paramètres par défaut sont indiqués ci-après.

Source d'entrée sélectionnée	Entrée Component Video
CD	Last Valid
PHONO	Last Valid
FM	Last Valid
AM	Last Valid
TAPE	Last Valid
DVD	INPUT 1
VIDEO 1	INPUT 2
VIDEO 2	INPUT 2
VIDEO 3	INPUT 2
VIDEO 4	INPUT 2
VIDEO 5	INPUT 2

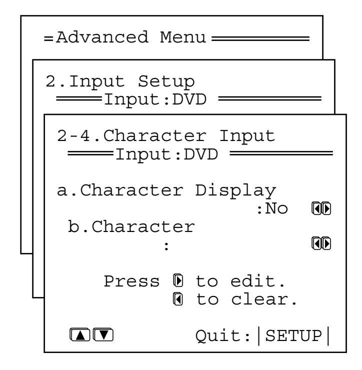
Last Valid (active la dernière source sélectionnée) : La dernière source sélectionnée reste la source d'entrée.

Configuration des entrées

2-4. Sous-menu Character Input 

Ce sous-menu permet de saisir le nom des stations programmées pour le tuner AM/FM et des sources d'entrée raccordées (à l'exception du tuner). Il est possible de saisir jusqu'à 10 caractères pour chaque nom. Par exemple, si un DVD est branché sur la prise d'entrée VIDEO 4, il peut être baptisé "DVD 2". Ou encore si plusieurs magnétoscopes sont branchés, il est possible de saisir le nom du modèle ou du fabricant de chaque magnétoscope (et ainsi éviter d'avoir à se rappeler où est branché chaque magnétoscope).

Pour saisir le nom d'une station de radio programmée, la sélectionner et saisir son nom.



CharacterInput?

a. Character Display

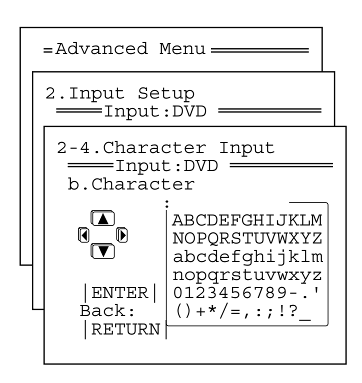
Yes : Sélectionner pour afficher le nom sais lorsque le source d'entrée est sélectionnée.

No : Sélectionner pour afficher le nom par défaut.

b. Character

Si "Yes" a été sélectionné au point "Character Display" ci-dessus, il est alors possible de saisir le nom souhaité. Presser la touche ◄ pour effacer l'entrée courante. Presser la touche ► pour faire apparaître l'écran Character Input.

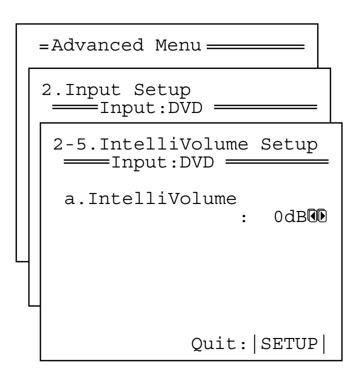
Sur l'écran Character Input, presser les flèches pour déplacer le curseur sur le caractère souhaité puis presser la touche ENTER. Ce caractère s'affiche dans le champ à 10 caractères situé au-dessus. Continuer jusqu'à ce que le nom soit terminé ou que les 10 caractères soient atteints.



A l'aide des touches et , sélectionner le caractère souhaité et presser la touche ENTER. Pour modifier un caractère, déplacer le curseur vers l'arrière à l'aide de la touche RETURN ou vers l'avant à l'aide de la touche ENTER jusqu'au caractère à remplacer et saisir le caractère souhaité. Pour effacer un caractère, le remplacer par un espace. Une fois le nom saisi, presser plusieurs fois la touche ENTER pour sortir. Continuer jusqu'à ce que le nom soit terminé ou que les dix caractères soient atteints.

2-5. Sous-menu Intelli Volume 

Ce sous-menu permet de régler quelques-unes des caractérstiques spécifiques au TX-DS898



IntelliVolume?

a. Intelli Volume

Lors du passage d'une source d'entrée à l'autre, le niveau de sortie des différents appareils et des différentes sources d'entrée raccordés au TX-DS898 peut varier même si le réglage du volume principal est le même. Il faudrait normalement régler le volume chaque fois que la source d'entrée change. Le paramètre Intelli Volume permet de programmer séparément un niveau de volume pour chaque source d'entrée de sorte qu'à chaque passage d'une source d'entrée à l'autre, le TX-DS898 règle automatiquement le volume, permettant ainsi que le niveau de sortie reste inchangé. Pour régler le paramètre Intelli Volume, sélectionner une source d'entrée sur la face avant. Si cette source est moins forte que les autres sources, augmenter son volume à l'aide de la touche ►, si elle est plus forte baisser son volume à l'aide de la touche ◄.

Intelli Volume peut être réglé de –12 à +12 décibels.

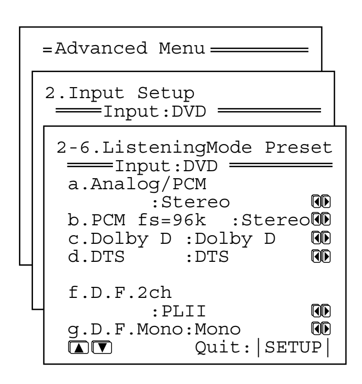
Configuration des entrées

2-6. Sous-menu Listening Mode Preset

Le TX-DS898 permet de régler un mode d'écoute différent pour chaque type de signal émis par la source d'entrée. Par exemple, si le lecteur DVD lit également des disques compacts et si le signal vidéo DVD est Dolby Digital et celui du CD est PCM, il est possible de définir un mode d'écoute différent pour chacun.

Ceci est pratique, notamment en cas d'écoute fréquente de musiques ou de films du même type.

* Le format surround numérique 5.1 canaux existe sous différentes versions dont Dolby Digital et DTS. Le formal surround numérique 5.1 canaux permet d'enregistrer et de lire séparément cinq canaux sur une plage complète (20 Hz à 20 kHz), à savoir canal frontal gauche et droite, central et deux canaux surround) plus un canal LFE (Low Frequency Effect) pour les effets de bas de plage. Il permet d'obtenir un son réaliste tel que l'on peut l'entendre au cinéma et dans les salles de spectacles.



LstnModePreset?

Lien entre source d'entrée et mode d'écoute.

Signal de source d'entrée (affichage)	Analog/PCM (2ch)	PCM fs=96kHz	Dolby D (Multi CH)	DTS (Multi CH)	D.F.2ch (Format audio numérique)	D.F.Mono
Type de support Mode d'écoute	Cassette , CD, MD, Disque, tuner, DVD (Stereo), LD, Satellite numérique	DVD (96k/24bit)	DVD	DVD DTS-CD	DVD Satellite numérique	DVD
Direct/Pure Audio	●	●				
Stereo	●	●	●	●	●	
Mono	●					●
Theater-Dimensional	●		●	●	●	
Dolby Pro Logic II	●	●			●	
Dolby Digital			●			
DTS Neo:6	●					
DTS				●		
DTS-ES Discrete				●		
DTS-ES Matrix				●		
THX Cinema(PLII)	●		●	●	●	
THX Cinema(Neo:6)	●					
THX Surround EX			●			
DTS-ES THX Cinema				●		
Mono Movie	●				●	●
Enhanced 7	●		●	●	●	
Orchestra	●		●	●	●	
Unplugged	●		●	●	●	
Studio-Mix	●		●	●	●	
TV Logic	●		●	●	●	
All Ch Stereo	●					

Le mode d'écoute peut être réglé séparément pour chaque format de source d'entrée.

Remarque :
Il peut être impossible de sélectionner tous les modes d'écoute indiqués dans le tableau en fonction de la configuration des enceintes ou de la source d'entrée sélectionnée.

Configuration des entrées

Signaux d'entrée

a. Analog/PCM
Les sources analogiques sont les disques vinyle, les diffusions FM et AM, les cassettes, etc. Le PCM (Modulation d'impulsions codées) est l'une des formes de signaux audio numériques et est enregistré directement sur les disques compacts et les DVD sans compression.

b. PCM fs=96k
Définit un mode d'écoute pour le signal d'entrée provenant de sources numériques PCM enregistrées avec un taux d'échantillonnage de 96 kHz.

c. Dolby D (Dolby Digital)
Données numériques avec compression AC-3 et un son surround à 5.1 canaux maximum. Ce signal source provient de DVD et de LD portant cette marque DOLBY DIGITAL et par conséquent enregistrés pour une sortie 5.1 canaux. Cette source est également émise par des radiodiffusions satellites numériques compatibles Dolby Digital.

Dialog norm
La normalisation du dialogue (Dialog Norm) est une caractéristique du format Dolby Digital. Lors de la lecture de supports codés en Dolby Digital, le message "Dialog Norm xdB" s'affiche parfois sur l'afficheur frontal (x étant une valeur numérique). La normalisation de dialogue sert à indiquer si le support source a été enregistré à un niveau supérieur ou inférieur à la normale. Par exemple, si le message "Dialog Norm : +4" apparaît sur l'afficheur frontal, baisser le volume de 4 dB pour que le niveau de sortie général soit constant. En d'autres termes, le support source écouté a été enregistré 4dB plus fort que la normale. Si aucun message ne s'affiche, il n'est pas nécessaire de régler le volume.

Dialog Norm: +4

d. DTS
Le DTS (Digital Theater System) est un système de données numériques compressées avec une sortie surround à 5.1 canaux maximum, qui offre une qualité sonore remarquable. Ce signal source nécessite un lecteur de DVD compatible avec la sortie DTS et est émis par les DVD, CD et LD portant la marque dts.

f. D.F. 2 ch (Format numérique 2canaux)
Signal numérique 2 canaux (sauf pour PCM), Dolby Digital par exemple. Les DVD ou LD dans lesquels sont enregistrés des sons deux canaux font partie de ce type de signaux d'entrée.

g. D.F. Mono (format numérique mono)
Signal numérique mono (sauf pour PCM), Dolby Digital par exemple. Les DVD ou LD dans lesquels sont enregistrés des sons mono font partie de ce type de signaux d'entrée.

Modes d'écoute

Mono
Ce mode sert à lire de vieux films dont le son est enregistré en mono ou à lire le canal gauche et droite séparément dans les filsm contenant différents signaux de langue enregistrés dans des canaux séparés. Il permet également d'écouter des bandes originales multiplexées de DVD et d'autres médias.

Direct/Pure Audio
Ce mode permet un son pur avec une qualité de réglage et de filtration sonore minimum. Le son enregistré pour les canaux avant droit et gauche est transmis aux enceintes frontales droite et gauche et n'est pas transmis au subwoofer.
Identique au mode Direct, sauf que le mode pure audio désactive également la fenêtre d'affichage et coupe l'alimentation du circuit vidéo minimisant ainsi les sources de bruit. Ceci permet d'obtenir une lecture haute fidélité et conforme à la source.

Stereo
Ce mode permet une sortie de tous les sons entrants par les enceintes frontales gauche et droite.

Il est également possible d'utiliser le subwoofer pour la lecture.

T-D (Theater-Dimensional)
Pour exploiter pleinement les qualités du système home cinema, il est conseillé d'avoir au moins une enceinte frontale gauche et une enceinte frontale droite, une enceinte centrale et des enceintes surround gauche et droite. Cependant, si seules des enceintes frontales gauche et droite sont utilisées, ce mode d'écoute permet d'utiliser l'audio multicanaux.

Ce mode commande les caractéristiques acoustiques atteignant chaque oreille pour reproduire une configuration à enceintes multiples. Pour percevoir pleinement cet effet acoustique il y a une position d'écoute optimale (sweet pot). Voir la description de l'angle d'écoute. En outre, si les éléments de réverbération acoustique sont importants, il peut être difficile d'atteindre le résultat souhaité. Il convient donc de configurer le système et la position d'écoute de façon à limiter la réverbération.

DOLBY PRO LOGIC II
Ce mode d'écoute est un nouveau système surround à 5 canaux dont les performances se situent entre le Pro Logic Surround à 4 canaux (avant gauche, avant droit, central et surround monaural) et le Dolby Digital Surround à 5.1 canaux. Ce mode peut être réglé sur le mode Movie destiné à lire des films ou sur le mode Music destiné à écouter de la musique. En mode Movie, les canaux surround qui fournissaient une sortie mono sur une plage de fréquence étroite fournissent désormais une sortie stéréo complète sur toute la plage de fréquence. Ceci donne au film un rendu dynamique réaliste. Le mode Music utilise les canaux surround pour créer un espace sonore naturel, impossible à obtenir avec une sortie stéréo normale.

Ce mode peut être utilisé avec des vidéos VHS et DVD portant la marque DOLBY SURROUND et avec certaines émissions de télévision. Ce mode peut être utilisé avec des CD musicaux et d'autres sources stéréo.

Si aucune enceinte surround n'est raccordée, le son surround est réparti vers les canaux avant gauche et droit (3 stéréo).

Dolby D (Dolby Digital)
Sert à lire des sources Dolby Digital.

DTS Neo:6
Ce mode sert à la lecture 6.1 canaux de sources 2 canaux (sources PCM ou analogiques). Toutes les sorties 6 canaux ont une plage de fréquence large avec une séparation importante entre les canaux.

Ce mode peut être réglé sur le mode Cinema conçu pour la lecture de films ou sur le mode Music conçu pour l'écoute de musique.

Le mode Cinema est optimal pour la lecture de films. La reproduction du son surround donne une impression dynamique très réaliste comme pour les sources 6.1 canaux. Ce mode peut être utilisé avec des vidéos VHS et certains programmes de télévision en stéréo.

Le mode Music utilise les canaux surround pour créer un espace sonore naturel, impossible à obtenir avec une sortie stéréo normale. Ce mode peut être utilisé avec des CD musicaux et d'autres sources stéréo.

DTS
Sert à lire une source DTS.

DTS-ES Discrete 6.1
Grâce à l'ajout du canal surround arrière, les 6.1 canaux de ce nouveau format sont tous enregistrés séparément pour un format numérique totalement discret. Étant donné que tous les canaux sont enregistrés séparément, la lecture surround est haute-fidélité et donne la sensation d'un espace sonore séparé.

DTS-ES Matrix 6.1
La matrice du canal surround arrière de ce format est codée et introduite dans les canaux surround gauche et droite, de sorte que lors de la lecture la sortie des canaux surround gauche, droite et arrière est décodée à l'aide d'un décodeur de matrice haute précision.

THX
Ce mode sert à la lecture de sources THX.

Pour une haute fidélité lors de la lecture de sons THX, il est conseillé d'utiliser un système d'enceintes certifiées THX.

- **THX Cinema**
  Il s'agit du format classique THX 5.1 canaux. Utiliser ce mode uniquement pour lire des sources mixées pour une lecture dans de grands cinémas.

- **THX Surround EX**
  “THX Surround EX - Dolby Digital Surround EX” est une réalisation conjointe de Dolby Laboratories et de la division THX de Lucasfilm Ltd.

  Dans un cinéma, les bandes sonores codées avec la technologie Dolby Digital Surround EX peuvent reproduire un canal supplémentaire, ajouté durant le mixage du programme. Ce canal, nommé Surround Back, place le son derrière l'auditeur et s'ajoute aux canaux avant gauche, avant droit, surround droit, surround gauche et subwoofer déjà existants.

  Ce canal supplémentaire offre une image plus détaillée derrière l'auditeur, une profondeur, une ambiance et une localisation du son jamais atteintes jusqu'à présent.

  L'emballage des films créés à l'aide de la technologie Dolby Digital Surround EX, lorsqu'ils sont vendus aux particuliers, peut comporter une remarque à cet effet. Il est possible de se procurer une liste de films créés à l'aide de cette technologie sur le site Internet de Dolby à l'adresse http://www.dolby.com <http://www.dolby.com> .

  Ce système peut lire les programmes 5.1 canaux en mode THX surround EX, même si le programme n'est pas codé en format Dolby Digital Surround EX. Pour ce type de programmes, le son des canaux surround arrière dépend d'un programme et peut ne pas convenir.

Mono Movie
Ce mode convient à la lecture de vieux enregistrements mono telles que les bandes sonores de vieux films. Le canal central émet le son original sans le traiter, alors que les autres canaux émettent le son du canal central traité avec la réverbération appropriée. Ceci permet d'écouter le son mono avec une ambiance cinéma.

Enhanced 7
Enhance 7 vise à reproduire l'environnement surround naturel en utilisant des enceintes à 7 canaux. Le son se déplace en douceur vers le surround arrière. Ce mode est adapté aux programmes musicaux et sportifs.

Orchestra
Ce mode est adapté à la musique classique et à l'opéra. Le canal central est coupé et les canaux surround sont accentués pour élargir l'image stéréo. Ceci permet de reproduire la réverbération que l'on trouve naturellement dans les grands salles.

Unplugged
Ce mode est adapté aux sons instrumentaux acoustiques, aux voix et à la musique jazz. En accentuant l'image stéréo avant, elle reproduit l'acoustique perçue devant une scène de concert.

Studio-Mix
Ce mode est adapté à la musique rock et pop. Les sons vivants sont mis en valeur pour produire une image acoustique puissante et donner l'impression d'un club ou d'un concert rock.

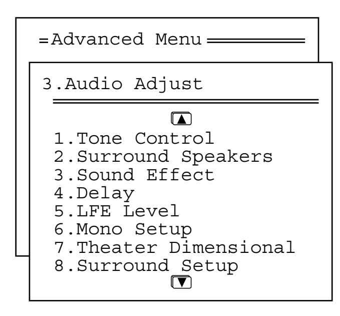
TV Logic
Ce mode donne une acoustique réaliste aux émissions TV émises depuis des studios de télévision. Il accentue la totalité du son surround et la clarté de la conversation.

All Ch Stereo
Ce mode est conçu pour lire de la musique d'ambiance. Les canaux avant, surround et surround arrière créent une image stéréo englobant toute la zone.

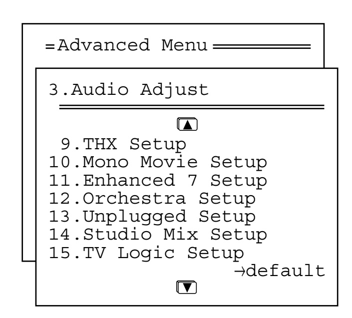
Réglage audio

3. Menu Audio Adjust Setup

Définition des différents paramètres des signaux acoustiques.



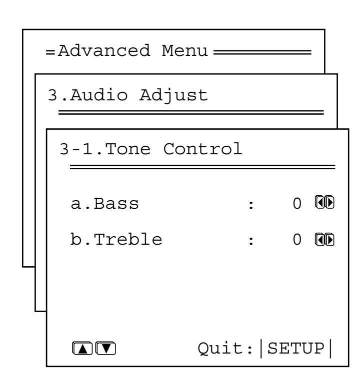
3.Audio Adjust



3.Audio Adjust

3-1. Correcteur de tonalité 

Permet d'affiner les réglages des basses et des aigus par unités de 2 décibels.



Tone Control?

	Paramètre	Réglage Valeur d'origine
a Basses :	de –12 à +12	0
b Aigus	de –12 à +12	0

3-2. Enceintes Surround 

Ce paramètre permet de définir par quelle enceinte s'effectue la sortie lors de la lecture d'une source 5.1 canaux avec les enceintes surround arrière branchées.

	Paramètre	Réglage Valeur d'origine
a Enceintes Surround	Surround L/R, Surround Back, Surr L/R + Back	Surround L/R

Surround L/R : Sortie normale du son vers les enceintes surround gauche et droite et aucune sortie vers l'enceinte surround arrière.

Surround Back : Sortie du son vers l'enceinte surround arrière et aucune sortie vers les enceintes surround gauche et droite.

Sur L/R+Back : Sortie du son vers les deux enceintes surround gauche et droite et l'enceinte surround arrière.

3-3. Effet acoustique 

Permet d'activer et de désactiver les différents effets acoustiques.

	Paramètre	Réglage Valeur d'origine
a RE-EQ	On, Off	Off
b Upsampling	On, Off	Off
c Subwoofer (Ana/PCM)	On, Off	On
d Late Night	Off, Low, High	Off

a) Re-EQ

La fonction Re-EQ (ré-égalisation) atténue le tranchant ou la "clarté" du son Home Cinéma ; elle permet de compenser le fait que le son mixé pour les salles de cinéma peut être trop coloré lorsqu'il est lu par les enceintes d'une installation à domicile.
Elle peut être réglée sur "On" ou "Off".
Ce paramètre est activé pour les modes d'écoute autres que le mode d'écoute THX.

b) Upsampling

L'upsampling traite le signal d'entrée numérique ou le signal numérique converti depuis une source d'entrée analogique et convertit sa fréquence d'échantillonnage numérique au double de la fréquence active pour une reproduction encore plus précise du son.
Elle peut être réglée sur "On" ou "Off".
Lorsque "On" est sélectionné, l'indicateur Upsampling s'allume.

c) Subwoofer

Si "Yes" est sélectionné pour le paramètre Subwoofer dans le sous-menu Speaker Config, sélectionner "Off" pour qu'aucun son ne sorte du subwoofer. Ce réglage ne fonctionne que si la source d'entrée est Analog/PCM. Si "No" est sélectionné pour le paramètre Subwoofer dans le sous-menu Speaker Config, ce paramètre n'apparaît pas.

d) Late Night

Le son cinéma a une plage dynamique très étendue. Par conséquent, pour entendre des sons plus tranquilles comme des conversations entre personnes, ceux-ci doivent être lus à des volumes plus élevés. Cette fonction est particulièrement utile pour visionner un film à bas volume pendant la nuit.
Elle peut être réglée sur "Off", "Low" ou "High".
Quand ce param è tre est r é gl é sur "High" ou "Low", la plage dynamique du son est r é duite pour vous permettre d 'entendre facilement des sons faibles à bas volume.

Remarques :

- La fonction Late Night ne fonctionne qu'avec des supports codés en Dolby Digital.
- La profondeur de l'effet Late Night est définie par le support Dolby Digital. Certains sons peuvent produire très peu ou ne pas produire d'effet.

3-4. Delay
Ce sous-menu permet de régler la synchronisation de la sortie audio des enceintes de différentes façons, afin d'obtenir certains effets de champ acoustique ou de synchroniser la vidéo et les bandes audio.
Ce sous-menu ne s'affiche pas si le mode d'écoute sélectionné est "Direct".

	Paramètre	Réglage Valeur d'origine
a A/V Sync	0,0 ms à 74,0 ms	0,0 ms
Relative Delay		
b Center	–4,0 ms à +6,0 ms	0,0 ms
c Surr L/R	–4,0 ms à +6,0 ms	0,0 ms
d Surr Back	–4,0 ms à +6,0 ms	0,0 ms

a. A/V Sync
Si un processeur de signal numérique est branché, il peut arriver que l'audio et la vidéo d'un lecteur DVD ou LD ne soient pas parfaitement synchronisées. L'image et le son ne correspondent pas, le son est en avance par rapport à l'image. Dans cette situation, utiliser ce paramètre pour synchroniser correctement l'audio et la vidéo. Ce paramètre peut être réglé entre 0 et 74,0 ms par intervalles de 0,5 ms. En conditions normales. il peut être laissé sur 0 ms. S'il est réglé entre 25,0 et 74,0 ms, l'upsampling est réglé sur 24,0 ms. Ce paramètre n'apparaît pas pour les sources d'entrée utilisant le port multicanaux.

Relative Delay
b. Center, c. Surr L/R, d. Surr Back
Outre les réglages de niveau et de synchronisation le TX-DS898 permet de modifier ou de régler les positions respectives des enceintes pour effectuer un réglage précis du champ acoustique de l'auditeur. Ceci est effectué grâce à l'algorithme spécial "Enhanced Spatial Positioning Algorithm" d'Onkyo. Ce réglage permet une temporisation de 10 millièmes de secondes des enceintes, ce qui équivaut à éloigner l'enceinte de 3,5 mètres (10 pieds). Ce paramètre permet un réglage de –4,0 ou +6,0 millièmes de secondes (-1,80 à +2,10 mètres) par rapport à la position de l'auditeur.
Une fois le réglage grossier effectué (niveau et distance de l'enceinte), le système est configuré pour fournir un environnement surround normal ou large. En affinant la position respective des enceintes, il est possible de modifier le champ acoustique afin qu'il soit plus vaste (plus profond) ou plus concentré (plus plat).

Remarque :
Surr Back n'apparaît pas si le paramètre Powered Zone 2 du sous-menu Speaker Config est réglé sur "Activated".

3-5. LFE Level Setup
Ce sous-menu sert à régler les niveaux LFE (Low Frequency Effect) contenu dans les supports Dolby Digital et DTS.

	Paramètre	Réglage Valeur d'origine
a Dolby Digital	–∞, –10 dB à 0 dB	0 dB
b DTS	–∞, –10 dB à 0 dB	0 dB

a. Dolby Digital
Le niveau peut être réglé soit sur –∞ ou entre –10 à 0 décibels par intervalles de 1 décibel. Pour les signaux d'entrée Dolby Digital, le niveau LFE est celui réglé ici. Il est conseillé de régler sur 0 décibel pour une performance optimale ; cependant, si la plage de basse fréquence est trop forte, baisser ce réglage.

b. DTS
Le niveau peut être réglé soit sur –∞ soit entre –10 et 0 décibels par intervalles de 1 décibel. Pour les signaux d'entrée DTS, le niveau LFE est celui réglé ici. Il est conseillé de régler sur 0 décibel pour une performance optimale ; cependant, si la plage de basse fréquence est trop forte, baisser ce réglage.

3-6. Mono Setup
Les réglages indiqués ci-dessous sont activés si le mode d'écoute est réglé sur "Mono".

	Paramètre	Réglage Valeur d'origine
a Academy	On, Off	Off
b Input Channel	Auto L+R, Left, Right	Auto L+R

a) Academy
Les anciens mixages de films en mono étaient basés sur des transferts de haute fréquence pour donner un son équilibré, de sorte que le sifflement du grain du film ne puisse pas être perçu. La perte de haute fréquence était en général due à une combinaison de perte de fente optique, de filtres électriques, de réponse des haut parleurs et de perte de l'écran. Certains films ont été transférés en vidéo sans ce transfert de haute fréquence et ont par conséquent un son excessivement clair et sifflant. Cet appareil comprend ce filtre "Academy" basé sur les techniques actuelles de lecture de ces films par le biais de systèmes à plage étendue.
Elle peut être réglée sur "On" ou "Off".

b) Input Channel
Ce réglage permet de définir le canal d'entrée à utiliser pour le son mono.

Auto L+R : Sélectionner dans des conditions normales.

Lorsque la source d'entrée est uniquement le canal central, ce canal est utilisé pour le canal d'entrée de son mono. Sinon, les canaux gauche et droite sont mixés et le signal de mixage est utilisé pour le canal d'entrée de son mono.

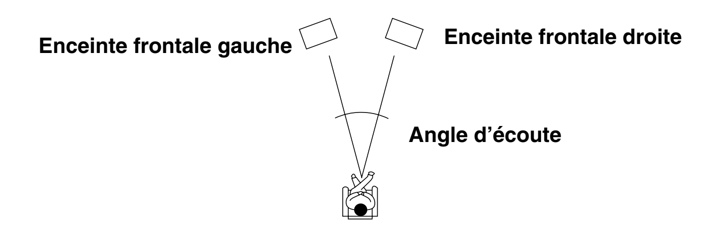
Left/Right : Il est nécessaire de sélectionner gauche ou droite lors de la lecture d'une source vidéo contenant des données bilingues. Dans ce cas, les canaux gauche et droite contiendront une langue différente. Sélectionner le canal contenant la langue souhaitée.

3-7. Theater Dimensional Setup
Sélectionner pour modifier les modes d'écoute Theater-Dimensional (T-D). Les paramètres pouvant être réglés sont indiqués dans le tableau ci-dessous.

	Paramètre	Réglage Valeur d'origine
a Listening Angle	20 deg, 40 deg	20 deg
b Center	On, Off	Off
c Front Expander	On, Off	On
d Virtual Surr Level	–3 dB à +3 dB	0 dB
e Dialog Enhance	On, Off	Off

Theater Dimensional
Pour exploiter pleinement les qualités du système home cinema, il est conseillé d'avoir au moins une enceinte frontale gauche et une enceinte frontale droite, une enceinte centrale et des enceintes surround gauche et droite. Cependant, si seules des enceintes frontales gauche et droite sont utilisées, ce mode d'écoute permet d'utiliser l'audio multicanaux.
Ce mode commande les caractéristiques acoustiques atteignant chaque oreille pour reproduire une configuration à enceintes multiples. Pour percevoir pleinement cet effet acoustique il y a une position d'écoute optimale (sweet pot). Voir la description de l'angle d'écoute. En outre, si les éléments de réverbération acoustique sont importants, il peut être difficile d'atteindre le résultat souhaité. Il convient donc de configurer le système et la position d'écoute de façon à limiter la réverbération.

a) Angle d'écoute
L'angle d'écoute est l'angle formé par les enceinte frontales droite et gauche du point de vue de l'auditeur. Le réglage de 20 et 40 degrés est donné à titre indicatif. Sélectionner le réglage le plus approprié à l'angle d'écoute réel.



b) Center
Pour les systèmes munis d'une enceinte centrale, la sortie du canal central peut se faire à partir de l'enceinte centrale. Par exemple, dans les systèmes dont les enceintes frontales gauche et droite sont de petite taille, l'utilisation d'une enceinte centrale peut fournir un meilleur espace acoustique. (Si le système est doté d'une enceinte centrale, régler son niveau au préalable avec les enceintes gauche et droite dans le menu Speaker Setup.)

On : Le signal de canal central sort vers l'enceinte centrale.

Off : Le signal de canal central sort depuis les enceintes frontales gauche et droite (Centre fantôme).

c) Front Expander
La fonction extension frontale élargit le son depuis les enceintes frontales pour donner un sentiment d'espace sonore large.

On: Sélectionner pour activer la fonction extension frontale et simuler un espace sonore plus large.

Off : Sélectionner pour désactiver la fonction extension frontale pour obtenir un espace sonore normal.

d) Virtual Surr Level
Ce paramètre permet de régler le niveau de surround virtuel. Il peut être réglé entre –3 et +3 decibels.
Baisser ce paramètre peut améliorer la qualité du son lorsque la définition est peu claire ou que le son semble peu naturel.

e) Dialog Enhance
Ce paramètre permet de régler le niveau des dialogues depuis l'enceinte centrale s'ils sont peu perceptibles.

On : Accentue les plages vocales du signal du canal central.

Off : Émet le signal du canal central au niveau et aux caractéristiques de fréquence normaux.

3-8. Surround Setup
Sélectionner ce paramètre pour modifier les modes d'écoute Surround Dolby Digital, DTS et Pro Logic II. Les paramètres pouvant être réglés sont indiqués dans le tableau ci-dessous.

	Paramètre	Réglage Valeur d'origine
a Surr Mode (Analog/PCM)	Pro Logic II Movie Pro Logic II Music DTS Neo:6 Cinema DTS Neo:6 Music	Pro Logic II Movie
b Surr Mode (D.F.2ch)	Pro Logic II Movie Pro Logic II Music	Pro Logic II Movie
c DTS-ES	Auto, On, Off	Auto
<Pro Logic II Music> d Panorama	Off, On	Off
e Dimension	0, 1, 2, 3, 4, 5, 6	3
f Center Width	0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7	3

a) Surr Mode (Analog/PCM)
Modifie le mode Surround pour les signaux analogiques/PCM 2 canaux.

b) Surr Mode (D.F.2ch)
Modifie le mode Surround pour les signaux numériques 2 canaux.

c) DTS-ES
Sélectionne le mode DTS-ES.

Auto : Lorsque la source DTS porte la marque DTS-ES (signal ID pour DTS-ES), le mode d'écoute passe automatiquement en DTS-ES Discrete 6.1 ou DTS-ES Matrix 6.1. Si la source DTS ne porte pas de marque DTS-ES, le mode passe en DTS 5.1.

On : Lorsque la source DTS porte la marque DTS-ES, le mode d'écoute passe automatiquement en mode DTS-ES Discrete 6.1 ou DTS-ES Matrix 6.1. Si la source DTS ne porte pas de marque DTS-ES, le mode est obligatoirement DTS-ES Matrix 6.1.

Off : Même lorsque la source DTS porte la marque DTS-ES, les modes d'écoute DTS-Es ne sont pas utilisés. Les sources DTS sont toujours lues en mode DTS 5.1.

d) Pro Logic II Music Panorama
Utiliser ce mode d'écoute pour élargir l'espace sonore devant l'auditeur aux deux côtés de l'auditeur.

On : Turns on the PL II Music Panorama mode.

Off : Désactive le mode PL II Music Panorama.

e) Pro Logic II Music Dimension
Utiliser ce mode d'écoute pour déplacer l'espace sonore vers l'avant ou vers l'arrière.
Le réglage "3" représente la position normale et le réglage "2" ou inférieur déplace l'espace sonore vers l'avant, "4" ou supérieur déplace l'espace sonore vers l'arrière.
Si l'enregistrement stéréo est trop large ou un surround trop prononcé, déplacer l'espace sonore vers l'avant pour obtenir l'équilibre requis. En revanche, si l'enregistrement stéréo semble mono ou étroit, déplacer l'espace sonore vers l'arrière pour obtenir un surround plus fort.

f) Pro Logi II Music Center Width
Dans le décodage Pro Logic II, le signal central sort uniquement de l'enceinte centrale. Si l'enceinte centrale n'est pas utilisée, le décodeur répartit le signal central de façon uniforme entre les enceintes frontales gauche et droite pour créer une image sonore centrale "fantôme".
Le mode Pro Logic II Music Center Width permet de régler le point d'écoute de l'image sonore centrale. Selon le réglage, l'image sonore centrale sera entendue uniquement depuis l'enceinte centrale, les enceintes frontales gauche et droite (image sonore centrale fantôme) ou depuis les trois enceintes (centrale, frontale gauche et droite) avec différentes combinaisons de niveaux. Pour un usage à domicile, si le signal central est "élargi", la balance des niveaux des enceintes centrale et principale sera améliorée, et la largeur de l'image sonore centrale (ou "masse" du son) est modifiée. De nombreux enregistrements sonores traités pour une lecture stéréo seront mieux reproduits en modifiant le paramètre de ce mode d'écoute. Le réglage recommandé pour le mode Pro Logic II Music est "3." Il permet de distinguer facilement le mode Pro Logic II Music mode du mode Pro Logic II Movie qui est réglé automatiquement sur "0."

3-9. THX Setup

Sélectionner ce mode d'écoute THX Setup, le mode réglé est le mode activé. Les paramètres pouvant être réglés sont indiqués dans le tableau ci-dessous.

	Paramètre	Réglage Valeur d'origine
a RE-EQ (THX)	Off, On	On
b Décodeur (Analog/PCM)	PL II, Neo:6	PL II
c THX Surround (Dolby D)	Off, On	Auto

a) Re-EQ

La fonction Re-EQ (ré-égalisation) atténue le tranchant ou la "clarté" du son Home Cinéma ; elle permet de compenser le fait que le son mixé pour les salles de cinéma peut être trop coloré lorsqu'il est lu par les enceintes d'une installation à domicile.
Elle peut être réglée sur " On" ou " Off".
Ce paramètre n'est activé que pour le mode d'écoute THX. Ceci est également en position "ON" quand le TX-DS898 est allumé.

b) Décodeur

Sélectionner le mode de décodage pour le traitement THX.

PL II : Sélectionner pour Dolby Pro Logic II Movie.

Neo:6 : Sélectionner pour DTS Neo:6 Cinema.

c) THX Surround EX (Dolby D)

Ce paramètre permet de définir si les sources Dolby Digital seront lues avec THX Surround EX si une enceinte surround arrière est branchée.

Auto : Émet automatiquement des signaux avec identifiant EX au moyen de THX Surround EX.

On : Sortie avec THX Surround EX, que le signal contienne ou non des identifiants EX.

Off : Pas de sortie avec THX Surround EX, que le signal contienne ou non des identifiants EX (Dolby D est utilisé).

Remarque :

THX Surround EX (Dolby D) n'apparaît pas si le paramètre Powered Zone 2 du sous-menu Speaker Config est réglé sur " Activated ".

3-10. 3-11. 3-12. 3-13. 3-14. 3-15.
Mono Movie Setup/Enhanced 7 Setup/Orchestra Setup/ Unplugged Setup/Studio-Mix Setup/TV Logic Setup

Lors de la définition des paramètres de ce sous-menu, si le mode d'écoute sélectionné est Mono Movie, Enhanced 7, Orchestra, Unplugged, Studio-Mix ou TV Logic, les paramètres définis sont activés.

Paramètre		Réglage Valeur d'origine
a Front Effect	Off, On	On
b Reverb Level	Low, Middle, High	Middle
c Rever Time	Short, Middle, Long	Middle

a) Front Effect

Certains enregistrements Live contiennent une réverbération acoustique. Lors de la lecture de ces sources, le DSP augmente encore la réverbération, par conséquent celle-ci est excessive et le son perd son "cadre" et sa "présence". Dans cette situation, régler ce paramètre sur "Off". Le DSP n'appliquera aucune réverbération à la sortie sonore des trois canaux frontaux, de sorte que la source sonore sera lue telle quelle sans réverbération supplémentaire.

b) Reverb Level

Ce paramètre permet de régler la profondeur de la réverbération acoustique en fonction de la source lue, de l'acoustique de la pièce, etc.
Sélectionner l'un des trois réglages "Low," "Middle," et "High."

c) Reverb Time

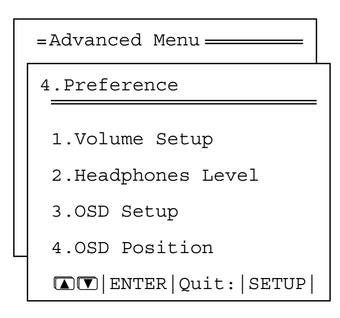
Régler le temps de réverbération pour qu'il corresponde à la source lue et à l'acoustique de la pièce. Sélectionner l'un des trois réglages "Short," "Middle" et "Long."

Lien entre mode d'écoute et paramètre

Paramètre / Mode d'écoute	Tone Control	Subwoofer	Re-EQ	Surround Speakers	Upsamp ling	LATE NIGHT	LFE Level	Front Effect	Reverb Level	Reverb Time
Direct/Pure Audio										
Stereo	●	●	●		●					
Mono	●	●	●							
Theater-Dimensional	●	●								
Dolby Pro Logic II	●	●	● *1	●	●					
Dolby Digital	●	●	●	●		●	●			
DTS Neo:6	●	●	● *1							
DTS	●	●	●	●			●			
DTS-ES Discrete	●	●	●				●			
DTS-ES Matrix	●	●	●				●			
THX Cinema(PLII)		●	●	●						
THX Cinema(Neo:6)		●	●							
THX Surround EX		●	●				●			
DTS-ES THX Cinema		●	●				●			
Mono Movie	●	●	●	●				●	●	●
Enhanced 7	●	●	●					●	●	●
Orchestra	●	●	●	●				●	●	●
Unplugged	●	●	●	●				●	●	●
Studio-Mix	●	●	●	●				●	●	●
TV Logic	●	●	●	●				●	●	●
All CH Stereo	●	●	●							

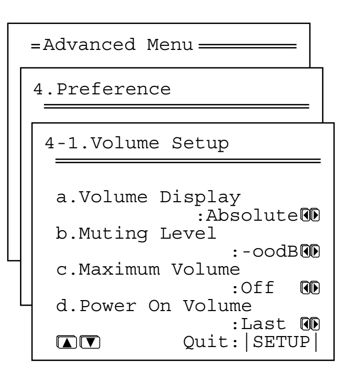
Le surround donné ici fait référence aux modes surround de base (Dolby Pro Logic II, Dolby Digital, DTS, etc.).
***1 Activé pour les sources d'entrée Dolby Pro Logic II Movie et DTS Neo:6 Cinema.**

4. Menu Preference



4-1. Sous-menu Volume Setup

Ce sous-menu permet d'effectuer différents réglages du régulateur de volume du TX-DS898.



a. Volume Display

Il y a deux façons d'afficher le réglage du volume à l'écran.

Absolute : Affiche le volume avec un minimum (0) lorsqu'aucun son n'est émis et un maximum (100). Le volume de référence (82) correspond au 0 décibel de la méthode d'affichage Relative.

Relative : Affiche le réglage en décibels sur une échelle comportant un point de référence 0, égal au réglage 82 de la méthode d'affichage Absolute. Avec cette méthode d'affichage, la valeur minimum est –∞, la valeur suivante la plus élevée est –81 et la valeur maximum est +18.

b. Muting Level

Ceci permet de régler le niveau d'atténuation lors de la lecture si la touche MUTE de la télécommande est pressée. Ce niveau peut être réglé entre –∞, –50 et –10 décibels par intervalles de 10 décibels.

c. Maximum Volume

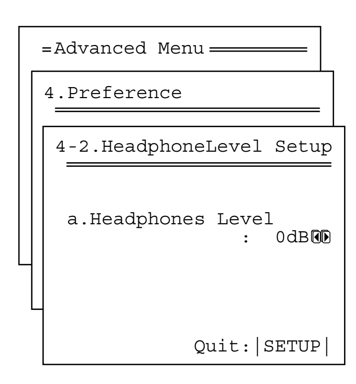
Ce réglage permet de définir le volume maximum pouvant être émis avec le bouton MASTER VOLUME afin de ne pas endommager les différents éléments en raison de volumes trop élevés. Avec la méthode d'affichage du volume Absolute, il peut être réglé entre 50 et 99 décibels. Avec la méthode d'affichage Relative, il peut être réglé entre –32 et +17 décibels. Pour ne pas définir de volume maximum, sélectionner "Off".

d. Power On Volume

Ce paramètre permet de définir le volume de sortie du TX-DS898 à chaque mise sous tension. Ceci évite que, lorsqu'il est allumé, le TX-DS898 émette un son très fort s'il est réglé sur un volume élevé. Avec la méthode d'affichage Absolute, il peut être réglé entre min et max. Avec la méthode d'affichage Relative, il peut être réglé entre –∞ et +18 décibels. S'il n'est pas gênant que le TX-DS898 soit allumé avec le volume auquel il était réglé lorsqu'il a été éteint, régler ce paramètre sur "Last".

4-2. Sous-menu Headphones Level Setup

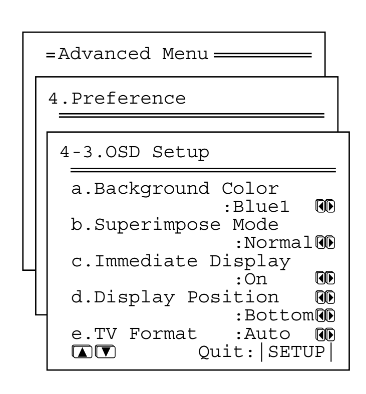
Ce sous-menu sert à régler le niveau de sortie de casque pour qu'il corresponde au niveau de sortie des enceintes. Le volume du casque peut être réglé de –12 à +12 décibels.



Headphones Lvl?

4-3. Sous-menu OSD Setup

Ce sous-menu permet de personnaliser le menu OSD Setup pour l'afficher de la manière souhaitée.



OSD Setup?

a. Background Color
Sélectionner Blue1, Blue2, Green1, Green2, Magenta, Red1, ou Red2 pour la couleur d'arrière plan lorsque le menu OSD Setup est affiché.

b. Superimpose

Off : Sélectionner pour afficher le menu OSD Setup avec la couleur d'arrière plan choisie.

Normal : Sélectionner pour que le menu OSD Setup soit superposé sur la vidéo active le cas échéant ou sur la couleur d'arrière plan sélectionnée s'il n'y a pas de signal vidéo.

Black : Sélectionner pour afficher le menu OSD Setup sur un arrière plan noir.

c. Immediate Display

On : Sélectionner pour que l'écran affiche immédiatement certaines opérations lorsqu'elles sont effectuées. L'affichage ne disparaît que quelques secondes après la fin de l'opération.

Off : Sélectionner ce paramètre pour désactiver l'affichage immédiat des opérations.



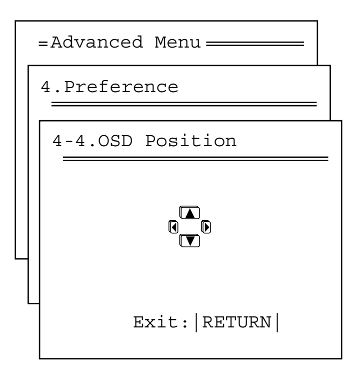
Conseil :
Si ce paramètre est sur "Off", la couleur d'arrière plan ne sera pas affichée même s'il n'y a pas de signal vidéo.

d. Display Position
Ce paramètre sert à déterminer la position de l'affichage immédiat qui apparaît pour effectuer certaines opérations. Il peut être placé sur chacun des 10 niveaux différents du sommet au bas de l'écran.

e. TV Format
Le réglage par défaut est "Auto", le TX-DS898 détecte et règle automatiquement le format télévision. Cependant, ce paramètre permet également de choisir le format correct (PAL ou NTSC) de façon à gagner du temps lors de la détection.

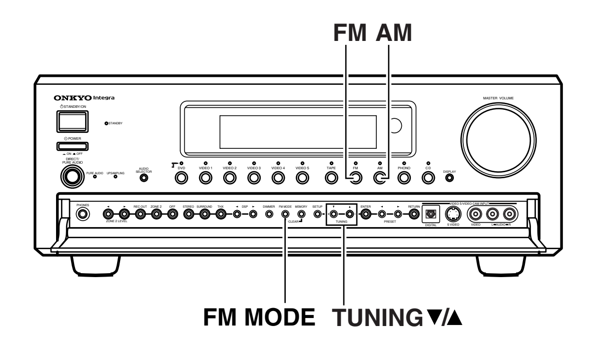
4-4. Sous-menu OSD Position

Ce sous-menu permet de régler la position du menu OSD Setup lorsqu'il est affiché à l'écran. Suivant le moniteur, le menu OSD Setup peut ne pas être affiché au centre et certaines parties des menus peuvent être coupées. Pour régler la position du menu OSD Setup, presser les touches flèches pour placer progressivement le menu dans la position souhaitée.



OSD Position?

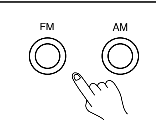
Ecoute de radiodiffusions



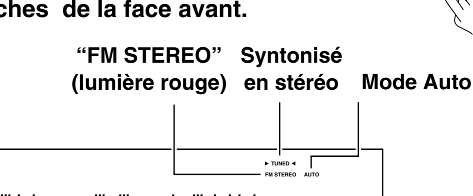
L'une des fonctions les plus fréquemment utilisées du TX-DS898 est la fonction d'écoute de stations de radio FM et AM. Le TX-DS898 offre plusieurs modes d'écoute de la radio permettant en outre d'exploiter pleinement les qualités du système audio. En préprogrammant les stations radio fréquemment écoutées, il est ensuite facile de les sélectionner en pressant la touche CH +/– de la télécommande.

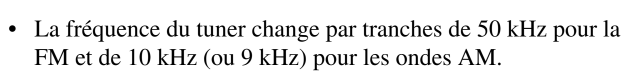
Syntonisation d'une station de radio

1. Presser la touche de source d'entrée AM ou FM.



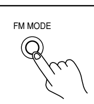
2. Syntoniser la station souhaitée à l'aide des touches TUNING ▲ et ▼ des touches de la face avant.



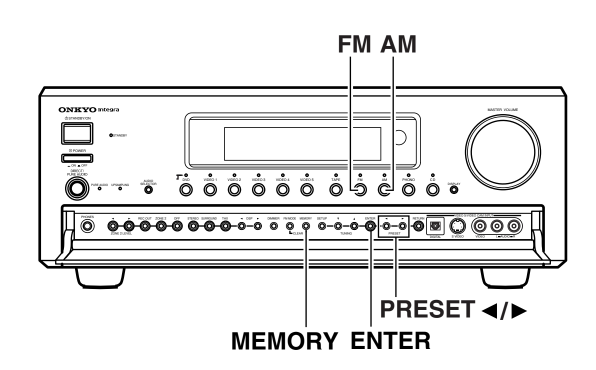


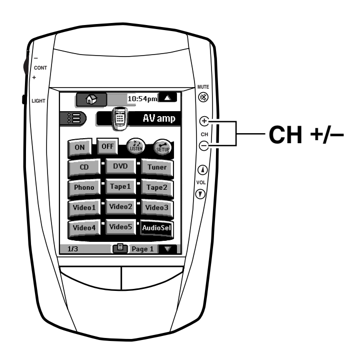
- La fréquence du tuner change par tranches de 50 kHz pour la FM et de 10 kHz (ou 9 kHz) pour les ondes AM.
- Lors de la sélection de stations FM, il est possible de presser la touche TUNING ▲ ou ▼ en continu pendant plus de 0,5 secondes pour rechercher une station FM par balayage dans le sens de la touche pressée (mode auto tuning FM). Lorsque la touche est relâchée et qu'une station est reçue en stéréo, le balayage s'arrête.
- Le modèle européen vous permet de recevoir des radiodiffusions RDS. Pour une explication plus détaillée, reportez-vous aux pages 51 et 52.

Écoute d'une station de radio en stéréo (Mode FM)



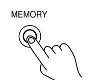
Lorsqu'une station de radio est syntonisée, l'indication ► TUNED ◄ apparaît sur l'afficheur. Si une station est reçue en stéréo, l'indication " FM STEREO" apparaît. Si le signal est faible, il peut être impossible de syntoniser la station en stéréo. Dans ce cas, **presser la touche FM MODE** sur la face avant. L'indication AUTO disparaît et la station est reçue en mono. Pour revenir en stéréo, presser à nouveau la touche FM MODE. "AUTO" s'affiche. Il peut y avoir un bruit interstation, mais il n'y aura pas de sauts de son comme il y en aurait eu en stéréo.





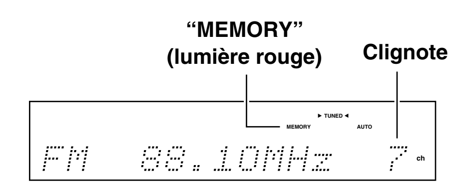
Programmation d'une station de radio

1. **Syntoniser la station souhaitée (voir le point " Syntonisation d'une station de radio " ci-dessus).**

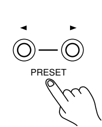


2. **Presser la touche Memory sur la face avant de l'appareil.**

   Le voyant MEMORY s'allume en rouge.

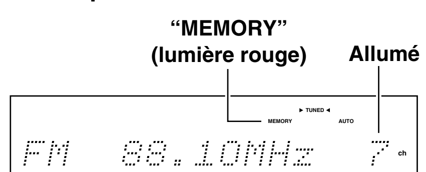


3. **A l'aide des touches PRESET ◀/▶ , sélectionner un numéro programmé (de 1 à 40) à affecter à la station programmée.**



4. **Presser la touche ENTER pour terminer la procédure.**



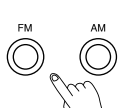


De cette façon, la station de radio est programmée.

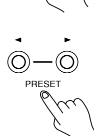
- Il est possible de programmer jusqu'à 40 stations de radio.
- Il est possible de saisir un nom pour chaque station de radio programmée (voir page 39).

Sélection d'une station de radio programmée

1. **Presser la touche de source d'entrée AM ou FM. L'afficheur frontal doit indiquer la fréquence sélectionnée.**



2. **Presser la touche PRESET ◀/▶ pour sélectionner le numéro de la station de radio programmée.**

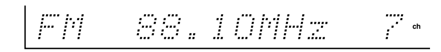


Avec la télécommande :

1. **Sélectionnez AV Amp dans le menu Home.**
2. **Presser les touches CH+/– pour sélectionner le numéro de la station programmée.**

Suppression d'une station de radio programmée

1. **Presser la touche AM ou FM puis la touche PRESET ◀/▶ pour sélectionner la station de radio programmée à effacer (voir ci-dessus).**



2. **Presser la touche MEMORY et la maintenir enfoncée puis presser la touche FM MODE.**

   La station programmée sélectionnée est effacée.

Écoute de diffusions RDS (modèles européens uniquement)

Écoute de diffusions RDS

La réception RDS n'est possible que sur le modèle européen et uniquement dans les zones où les diffusions RDS sont possibles.

Qu'est-ce que le RDS ?

RDS signifie Radio Data System et est un procédé de radiodiffusion FM. Le système RDS a été mis au point par l'EBU (European Broadcasting Union) et est disponible dans la plupart des pays européens. De nombreuses stations de radiodiffusion FM transmettent aujourd'hui les signaux RDS, qui fournissent les données supplémentaires requises. Le RDS offre différents services permettant de choisir une station diffusant un genre favori de musique, d'informations ou autre.

Les diffusions RDS sont regroupées en trois catégories principales. Bien qu'elles puissent être réglées comme des stations classiques à l'aide des touches Tuning, les diffusions RDS permettent de rechercher des stations du type et de la catégorie souhaités. Ceci permet de trouver plus facilement la station recherchée (voir les points “ Balayage PTY ” et “Balayage TP ”, page 52). Les trois catégories principales sont décrites ci-dessous.

RT : Radio Text
Quand une station RDS diffusant des données RT est sélectionnée, les données de texte reçues depuis la station sont affichées.

PTY : Program Type
Quand une station RDS diffusant des données PTY est sélectionnée, le type de la station (catégorie) est affiché.

TP : Traffic Program
Quand une station RDS diffusant des données TP est sélectionnée, des informations sur la circulation sont diffusées périodiquement.

Remarques :

- Dans certains cas, les caractères qui apparaissent sur l'afficheur du TX-DS898 ne sont pas exactement les mêmes que ceux qui ont été émis par la station de radio. Par ailleurs, des caractères inhabituels peuvent apparaître sur l'afficheur si le TX-DS898 reçoit des caractères qu'il ne peut pas afficher correctement. Il ne s'agit pas du tout d'un dysfonctionnement.
- Quand une station RDS diffusant des données PS est sélectionnée, le nom de la station est affiché au lieu de la fréquence.

Types des programmes PTY en Europe

Le texte entre parenthèses est celui qui s'affiche sur le TX-DS898.

Aucun (None) :
Aucun type de programme.

Informations (NEWS) :
Informations sur l'actualité.

Affaires courantes (AFFAIRS) :
Reportages d'actualité sur des affaires courantes, la gamme de sujets traités étant souvent plus vaste que dans les informations.

Informations (INFO) :
Informations générales (prévisions météorologiques, informations des consommateurs, assistance médicale, etc.).

Sport (SPORT) :
Émissions sportives en direct, informations sportives et interviews.

Éducation (EDUCATE) :
Émissions pédagogiques

Art dramatique (DRAMA) :
Pièces et feuilletons radiophoniques.

Culture (CULTURE) :
Émissions culturelles (comprenant les émissions religieuses).

Science et technologie (SCIENCE) :
Émissions sur les sciences naturelles et la technologie.

Divers (VARIED) :
Émissions de discussion n'entrant pas dans les catégories ci-dessus (ex. quizz, jeux radiophoniques et comédie).

Musique pop (POP M) :
Musique populaire commerciale, figurant ou ayant figuré dans les hit-parades (par ex. Top 40) :

Musique rock (ROCK M) :
Musique populaire avec une orientation différente, n'apparaissant souvent pas dans les hit-parades.

Variétés (M.O.R. M) :

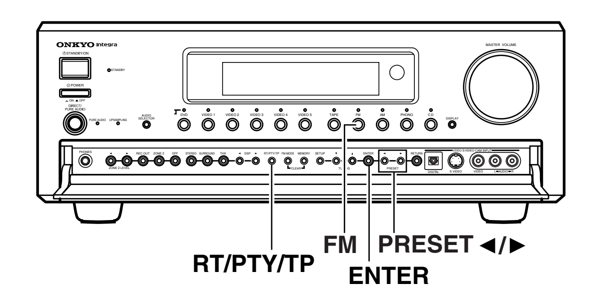
Musique légère (par opposition au pop, au rock ou à la musique classique).

Musique classique facile (LIGHT M) :
Musique classique grand public.

Musique classique (CLASSICS) :
Interprétation de grandes œuvres symphoniques, de musique de chambre, etc. (comprenant l'opéra).

Autres musiques (OTHER M) :
Styles de musique n'entrant pas dans les catégories ci-dessus (par ex. jazz, rythm & blues, country et reggae).

- **Alarme (ALARM) :**
  Quand une station RDS effectue une émission d'urgence, ALARM clignote sur l'afficheur.



Affichage d'un texte radio (RT)

Si la station syntonisée émet des signaux RT, ceux-ci s'affichent sur l'afficheur du TX-DS898. Si la station n'émet pas de signaux, cette fonction n'est pas active.

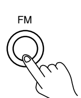
RT/PTY/TR

1. Pour afficher le texte radio, presser une fois la touche RT/PTY/TP.

- Si la station écoutée n'est pas une station RDS, seule la fréquence de la station s'affiche.
- Si le message "Waiting" s'affiche, ceci signifie qu'il faut attendre avant de recevoir les données RT. Une fois les données reçues, les caractères défilent sur l'afficheur frontal.
- Si le message "No text data" s'affiche, ceci signifie qu'aucune donnée RT n'est disponible.
- L'afficheur indique la fréquence pendant 3 secondes et revient au nom du programme.

Balayage PTY

1. Appuyer sur la touche de source d'entrée FM.



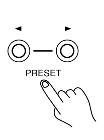
2. Presser deux fois la touche RT/PTY/TP.

RT/PTY/TR

Le type du programme actif apparaît sur l'afficheur.



3. Sélectionner le type de programme PTY à l'aide des touches ◄/► .



LIGHT M

4. Presser la touche ENTER.



Le TX-DS898 effectue un balayage jusqu'à ce qu'il trouve une station offrant le type de programme sélectionné. Il s'arrête ensuite brièvement sur cette station et continue jusqu'à la station suivante. Pour arrêter le balayage PTY à ce point, presser la touche ENTER. Si la touche RT/PTY/TP est pressée lorsque "NONE" est affiché, "PTY ?" s'affiche. Dans ce cas, revenir au point 3.



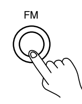


5. Presser le bouton ENTER lorsque le TX-DS898 atteint la station souhaitée.

"Not Found" s'affiche si la station n'émet aucun signal RDS.

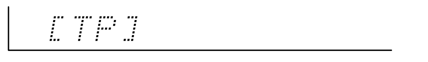
Balayage TP

1. Presser la touche de source d'entrée FM.



2. Presser trois fois la touche RT/PTY/TP.

RT/PTY/TR



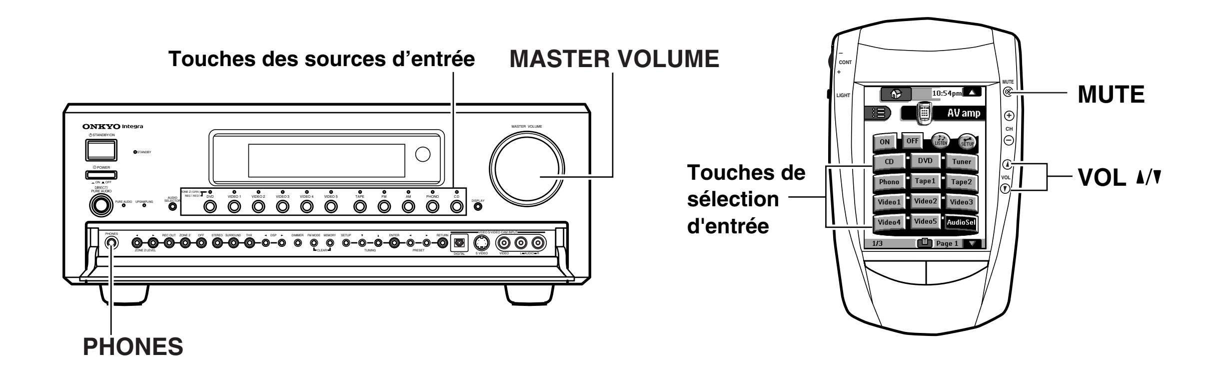
"[TP]" s'affiche si la station sélectionnée émet des signaux TP. Cette station diffuse périodiquement des informations sur la circulation. Pour trouver une autre station, passer à l'étape suivante. Si "TP" s'affiche, passer également à l'étape suivante.

3. Presser la touche ENTER.



Le TX-DS898 effectue un balayage jusqu'à trouver une station qui diffuse des informations sur la circulation. Si "Not Found" s'affiche, aucune station TP ne peut être localisée.

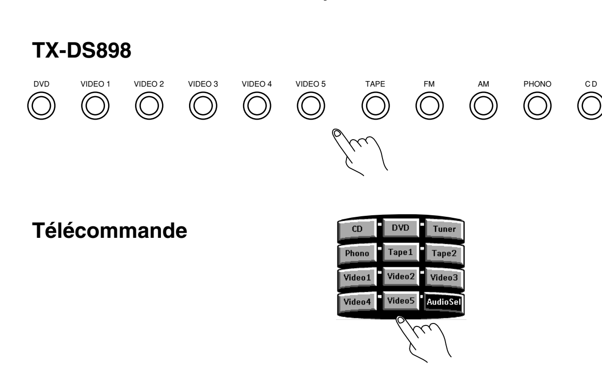
Ecoute de musique et visualisation de vidéos avec le TX-DS898



Bien que le TX-DS898 soit souvent utilisé pour écouter la radio, il n'a pas montré toutes ses capacités tant qu'il n'a pas servi à écouter de la musique, regarder des vidéos ou des DVD. Le TX-DS898 est doté des fonctions les plus récentes de lecture des technologies acoustiques actuelles avec une fidélité et une puissance sans égales. Lorsque vous utilisez la télécommande, sélectionnez AV Amp dans le menu Home pour afficher le menu de fonctionnement.

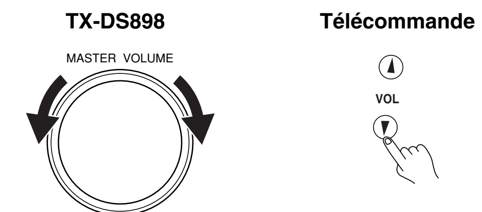
Fonctionnement de base

1. Presser la touche de source d'entrée (ou le sélecteur d'entrée de la télécommande).



2. Mettre sous tension l'appareil correspondant et lire le média.

3. Régler le volume.



Le réglage du volume principal règle le niveau sonore de toutes les enceintes raccordées au TX-DS898. Si un casque est raccordé, le volume des enceintes du casque est également réglé. Pour régler le volume, presser les touches VOL ▲/▼ de la télécommande ou tourner le bouton MASTER VOLUME. Tourner dans le sens horaire pour augmenter le volume et dans le sens anti-horaire pour le baisser. Le volume va du Min, 1 à 99, au Max (ou –∞, –81 à +18 dB)

Désactivation temporaire du son

Pour désactiver provisoirement le son, en cas d'appel téléphonique par exemple, presser la touche MUTE de la télécommande. Lorsque cette touche est pressée, "Muting" s'affiche sur le TX-DS898. Presser à nouveau la touche MUTE pour rétablir le son.

Télécommande



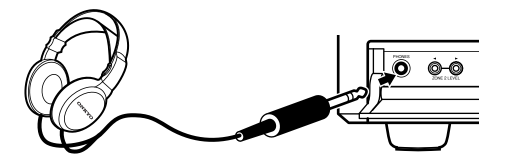


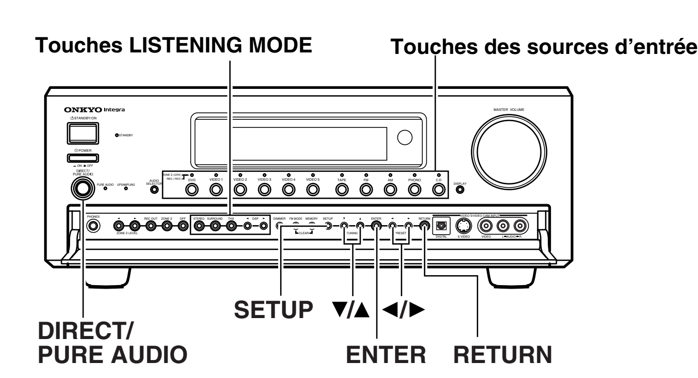
Réglage des graves et des aigus

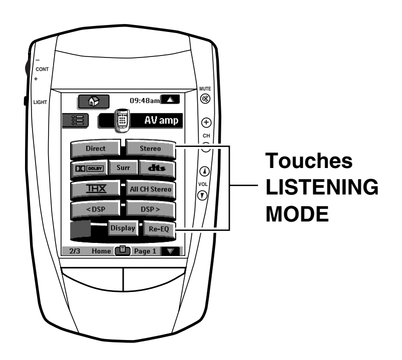
Il est possible de régler les niveaux de graves et d'aigus dans le menu Setup : Audio Adjust → Tone Control. Cette fonction ne concerne que les enceintes frontales gauche et droite, l'enceinte centrale et le subwoofer. Seules les basses peuvent être ajustées pour le subwoofer (l'ajustement des aigus ne fonctionne pas). Dans le cas de sources multicanaux, ces boutons ne fonctionnent pas si le régulateur de tonalité est réglé sur "Direct" ou "Pure Audio".

Écoute au casque

Pour écouter au casque, brancher un casque doté d'une prise stéréo standard sur la prise PHONES de la face avant du TX-DS898.
Une fois le casque branché, l'appareil passe automatiquement en mode STEREO et les enceintes ne produisent aucun son.
Lorsque le casque est débranché, le TX-DS898 revient à son mode d'écoute d'origine.
Lors de l'écoute au casque, seuls les modes d'écoute Direct, Stereo et Mono sont possibles.
Si MULTI CH INPUT est sélectionné, le son ne sera émis que par les canaux avant gauche et droit (FRONT L et R).
Le volume du casque se règle dans le menu Setup (voir page 48).
Remarque : le signal émis vers la zone distante (Zone 2) n'est pas modifié si un casque est branché.



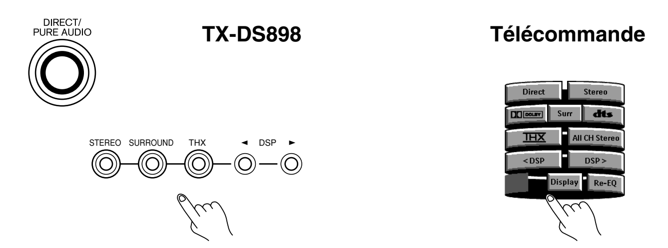




Changement de mode d'écoute

Pour changer le mode d'écoute pendant la lecture, presser les touches de modes d'écoute.

Lorsque vous utilisez la télécommande, sélectionnez AV Amp dans le menu Home pour afficher le menu de fonctionnement. Ensuite, pressez la touche de défilement vers le bas afin d'afficher le menu de fonctionnement suivant.



DIRECT/PURE AUDIO (Direct) : Passe directement le mode d'écoute en mode Direct. Si cette touche est pressée, le mode d'écoute de la source d'entrée sélectionnée dans le sous-menu Listening Mode Preset passe également en mode d'écoute Direct. Lorsque le mode d'écoute Direct est sélectionné, il est possible de passer du mode Direct en mode Pure Audio.

STEREO (Stereo): Passe directement le mode d'écoute en mode Stereo. Si cette touche est pressée, le mode d'écoute de la source d'entrée sélectionnée dans le sous-menu Listening Mode Preset passe également en mode d'écoute Stereo.

SURROUND (Surr) : Passe directement le mode d'écoute du signal d'entrée sélectionné en mode surround (par ex. Dolby Pro Logic II, Dolby Digital ou DTS). Si cette touche est pressée, le mode d'écoute de la source d'entrée sélectionnée dans le sous-menu Listening Mode Preset passe également en mode d'écoute Surround.

Lorsque le mode Surround listening est sélectionné

- **Lors de la lecture de source DTS**
  Fait passer le réglage DTS-ES de Auto → On → Off.
- **Lors de la lecture de sources Analog/PCM**
  Passe de Pro Logic II Movie → Pro Logic II Music → DTS Neo6:Cinema → DTS Neo6:Music.
- **Lors de la lecture de sources D.F. à 2 canaux**
  Passe de Pro Logic II Movie → Pro Logic II Music.

(Seulement pour la télécommande)

DOLBY: Lorsque la source d'entrée est une source numérique, cette touche fonctionne comme la touche Surround. Lorsque la source d'entrée est Analog/PCM, cette touche fait passer le mode d'écoute de Dolby Pro Logic II Movie à Dolby Pro Logic II Music.

dts: Lorsque la source d'entrée est une source numérique, cette touche fonctionne comme la touche Surround. Lorsque la source d'entrée est Analog/PCM, cette touche fait passer le mode d'écoute de DTS Neo:6 Music à DTS Neo:6 Cinema.

THX : Fait passer le mode d'écoute en mode THX.

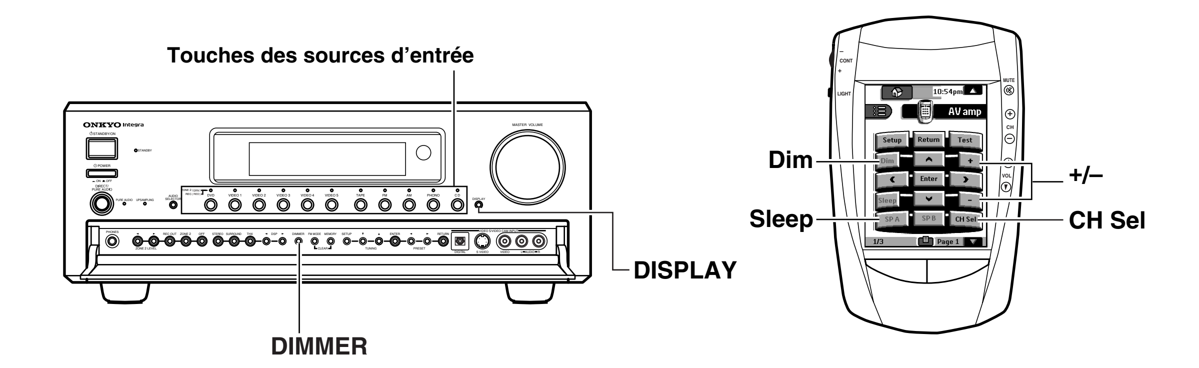
Lorsque le mode d'écoute THX est sélectionné

- **Lors de la lecture de sources Dolby Digital**
  Fait passer en mode THX Surround EX (Auto → On → Off) si la source est compatible Dolby Digital.
- **Lors de la lecture de sources Analog/PCM**
  Passe en mode décodage (Pro Logic II Movie → DTS Neo6:Cinema) pour le traitement THX.
- **Lors de la lecture de source DTS**
  Permet de profiter des systèmes surround DTS THX Cinema, DTS-ES Discrete 6.1 THX Cinema, et DTS-ES Matrix 6.1 THX Cinema. Le mode DTS-ES passe de Auto → On → Off.

  Si les enceintes surround arrières ne sont pas branchées ou si "Activated" est sélectionné dans le réglage Powered Zone 2 du menu Speaker Config, vous ne pouvez pas sélectionner THX Surround EX, DTS-ES Discrete 6.1, ou DTS-ES Matrix 6.1.

DSP ◄/►: Modifie le mode d'écoute comme indiqué ci-dessous. Mono → Direct/Pure Audio → Stereo → Theater-Dimensional → Surround → THX → Mono Movie → Enhanced 7 → Orchestra → Unplugged → Studio-Mix → TV Logic → All Ch Stereo → Mono. Si cette touche est pressée, le mode d'écoute de la source d'entrée sélectionnée dans le sous-menu Listening Mode Preset est également modifié.

Ecoute de musique et visualisation de vidéos avec le TX-DS898



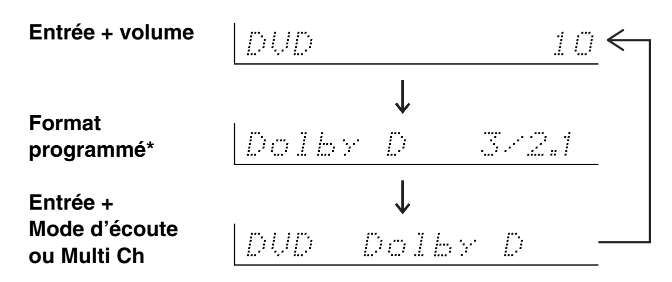
Lorsque vous utilisez la télécommande, sélectionnez AV Amp dans le menu Home pour afficher le menu de fonctionnement. Ensuite, pressez deux fois la touche de défilement vers le bas afin d'afficher le troisième menu de fonctionnement (Dim, Sleep, CH Sel, en +/–), ou pressez la touche de défilement vers le bas afin d'afficher le menu de fonctionnement suivant (Display).

Activation de l'affichage

Lors de l'écoute ou de la visualisation d'une source d'entrée, il est possible d'afficher les informations concernant le type de source et signal d'entrée en appuyant sur la touche DISPLAY du TX-DS898 ou de la télécommande.

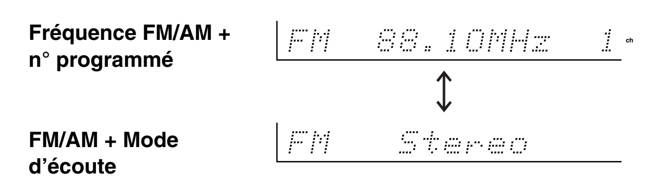


Lorsqu'une source d'entrée autre que FM ou AM est sélectionnée.



* Si le signal d'entrée n'a pas de format programmé, cet écran est omis.

Lorsque la source d'entrée sélectionnée est AM ou FM



Réglage de la luminosité de l'afficheur frontal

Il est possible de régler la luminosité de l'affichage avant au moyen de la touche Dim de la télécommande ou la touche DIMMER de la face avant du TX-DS898. (modèles non européens)

TX-DS898 **Télécommande**

DIMMER



Utilisation de la désactivation automatique (télécommande uniquement)

La touche Sleep permet de mettre automatiquement le TX-DS898 hors tension après une période donnée. Si elle est pressée une fois, le TX-DS898 se mettra hors tension au bout de 90 minutes. Chaque pression supplémentaire sur cette touche réduit de 10 minutes le temps restant jusqu'à la mise hors tension du TX-DS898. Lorsque la fonction Sleep est activée, il est possible de visualiser le temps restant en pressant la touche Sleep. Pour annuler la fonction Sleep, presser la touche Sleep lorsque le temps affiché est inférieur à 10 minutes.

Si la zone distante (Zone 2) est utilisée, elle se met hors tension en même temps que la zone principale. Pour activer la fonction Sleep pour la Zone 2 uniquement, activer la fonction Sleep losque la zone principale est en marche puis mettre cette dernière en veille.

Télécommande





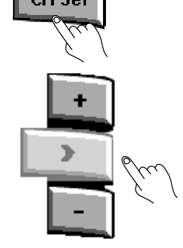
Modification temporaire des niveaux de sortie des enceintes

Pour modifier de façon temporaire le volume de chaque enceinte, suivre la procédure ci-dessous. Chaque canal peut être réglé de –12 à +12 décibels. Remarque : les réglages d'origine sont rétablis quand le TX-DS898 est mis en veille.

1. **Presser la touche CH Sel et sélectionner l'enceinte souhaitée.**

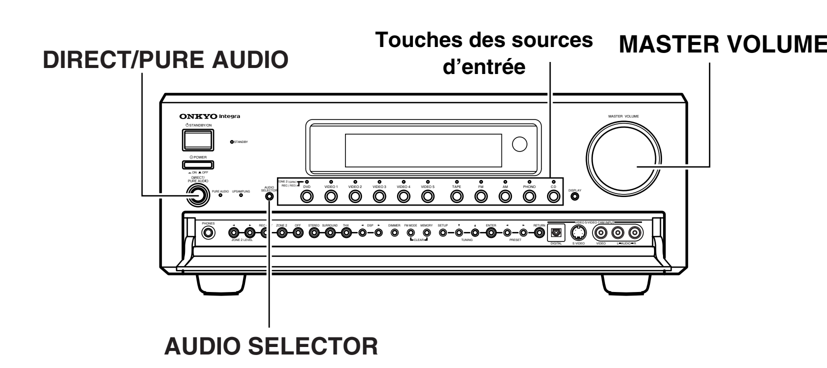
CH Sel

2. **Presser la touche + ou – pour régler volume.**



Remarques :

- Il n'est pas possible de sélectionner une enceinte si le sous-menu Speaker Config du menu Speaker Setup est sur No ou None.
- Si le niveau des enceintes est réglé sur +1 dB ou plus, le niveau maximum indiqué sur l'afficheur varie lorsque le volume augmente.
- Lorsque la touche Test est pressée après réglage du niveau, le niveau actif sera utilisé comme valeur réglée via la tonalité de test.





Lorsque vous utilisez la télécommande, sélectionnez AV Amp dans le menu Home pour afficher le menu de fonctionnement.

Modification du mode audio

Presser la touche AUDIO SELECTOR sur la face avant de l 'appareil (ou la touche Audio Sel de la télécommande)pour changer le mode audio.Chaque pression sur la touche fait passer le mode de "Auto " →"Multich "→"Analog " et revenir à "Auto." Le mode audio "Auto " est recommandé dans des conditions normales..

TX-DS898 **Télécommande**







Auto (détection automatique) : Ce réglage permet au TX-DS898 de détecter automatiquement si le signal d'entrée est numérique ou analogique. Lorsqu'il n'y a pas d'entrée numérique, le signal analogique est lu.

Multich (Multicanaux) : Sélectionner ce réglage pour lire l'entrée de l'appareil branché au port MULTI CHANNEL INPUT. Ce réglage est actif lorsque le paramètre Multichannel du sous-menu Multichannel est sur "YES" (voir page 37).

Analog : Sélectionner ce réglage pour lire l'entrée d'un appareil source branché à la prise d'entrée audio analogique. Ce réglage permet de ne transmettre que le signal analogique, même si l'appareil émet également un signal numérique.

Utilisation de la sortie multicanaux

Avant de commencer, s'assurer que le branchement multicanaux est effectué correctement et que le paramètre Multichannel du sous-menu Input Setup → Multichannel Setup est sur "Yes."

1. **Presser la touche de sélection de la source d'entrée de l'appareil dont la sortie multicanaux est reliée à l'entrée MULTI CHANNEL INPUT à l'arrière du TX-DS898.**

2. **Sélectionner "Multich" au moyen de la touche AUDIO SELECTOR sur la face avant de l'appareil (ou avec la touche Audio Sel de la télécommande).**

TX-DS898 **Télécommande**







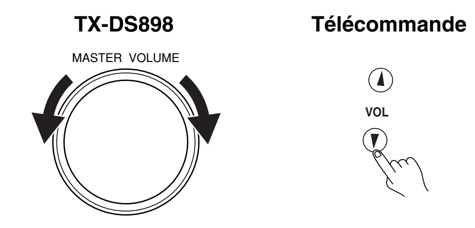


3. **Mettre l'appareil relié sous tension et commencer la lecture du média souhaité.**

4. **Si nécessaire, régler le niveau de sortie de chaque enceinte (voir page 55).**

   Régler les niveaux de sortie des enceintes de façon à ce que le niveau sonore de chaque enceinte soit identique depuis la position d'écoute. Le niveau de sortie des enceintes frontales droite et gauche, de l'enceinte centrale et des enceintes surround droite et gauche peut être réglé dans une plage de –12 à +12 décibels. Le subwoofer peut être réglé dans une plage de –30 à +12 décibels.

5. **Régler le volume avec le bouton MASTER VOLUME ou les touches VOL ▲/▼ de la télécommande.**



Utilisation du régulateur de tonalité :

Chaque fois que vous pressez sur la touche DIRECT/PURE AUDIO (ou la touche Direct de la télécommande), l'affichage passe de 'Direct' à 'Pure Audio' à 'Tone On'Pour régler les graves et les aigus, il convient de régler au préalable le régulateur de tonalité sur "Tone On." Lorsque vous utilisez la télécommande, sélectionnez AV Amp dans le menu Home pour afficher le menu de fonctionnement. Ensuite, pressez la touche de défilement vers le bas afin d'afficher le menu de fonctionnement suivant.

1. **Pressez la touche DIRECT/PURE AUDIO (ou la touche Direct de la télécommande) pour afficher "Tone On".**

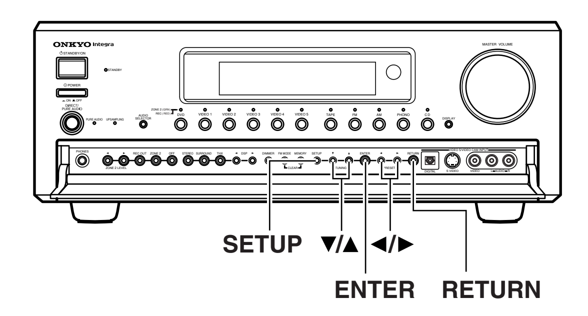


   Presser une seule fois pour afficher le réglage actif et deux fois pour modifier ce réglage.

2. **Réglage de la tonalité dans le menu Setup : Audio Adjust → Tone Control.**

Remarque :

Le réglage du volume de chaque enceinte pour la source MULTI CH INPUT n'affecte pas le niveau des enceintes réglé par rapport à la position d'écoute.



Saisie des noms de sources d’entrée et des stations du tuner

Il est possible de donner aux sources d’entrée le nom des différents appareils et des stations de radio afin qu’ils s’affichent lorsque la source d’entrée est sélectionnée. (Voir page 39)

Entrer des caractères en utilisant le TX-DS898

1. Pressez la touche SETUP.

2. Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner le menu ‘2.Input Setup’ puis appuyez sur la touche ENTER.

3. Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner le sous-menu ‘Character Input ?’ puis appuyez sur la touche ENTER.

4. Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner ‘Char: ’ puis appuyez sur la touche ►.

5. L’écran affiche alors les caractères que vous avez déjà entrés (< >), puis change automatiquement l’écran Charactere Selection (ABCDEF…).

Appuyez sur les touches ▲, ▼, ◄ et ► pour sélectionner les caractères souhaités puis appuyez sur la touche ENTER. L’écran continu à afficher les caractères entrés pendant environ deux secondes, puis retourne à l’écran Character Selection.
Si vous entrez un caractère incorrect, appuyez sur la touche RETURN afin de déplacer le curseur sur la gauche et d’entrer le caractère à nouveau.
Vous pouvez répéter les opérations ci-dessus afin d’entrer jusqu’à 10 caractères. Quand vous avez fini, le nom entré s’affiche.

6. Appuyez sur la touche SETUP pour terminer la procédure.

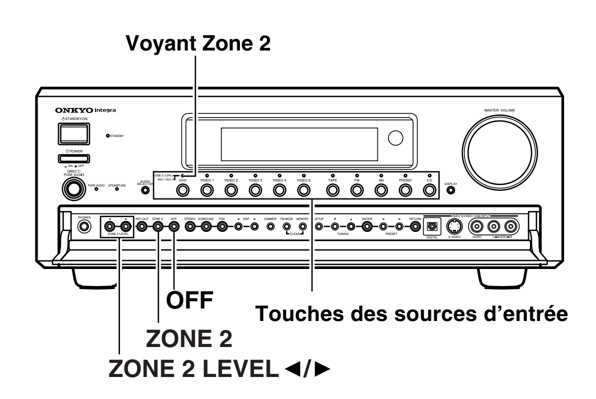
Pour corriger les caractères entrés

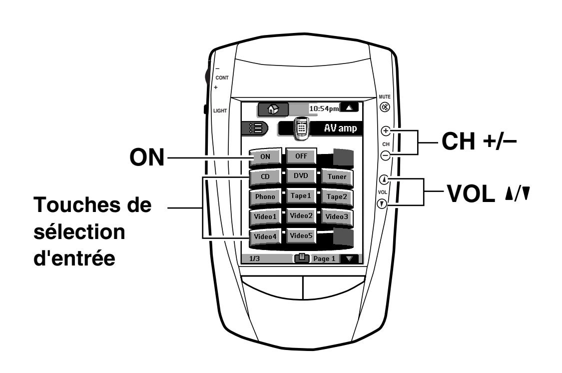
Effectuez les étapes 1 à 4 décrites ci-dessus. Après l’étape 4, appuyez sur la touche ► pour afficher un nom qui a déjà été entré. Appuyez sur la touche ENTER afin de déplacer le curseur au niveau du caractère que vous souhaitez changer, entrez le nouveau caractère puis appuyez sur la touche ENTER.

Pour supprimer un nom entré

Effectuez les étapes 1 à 3 décrites ci-dessus. A l’étape 4, appuyez sur la touche ◄.

Écoute de musique en zone distante





Lecture de musique à l’aide des touches du TX-DS898

1. Presser la touche Zone 2 du TX-DS898.

2. Sélectionner une source.

Après avoir pressé la touche Zone 2, sélectionner une source d’entrée dans un délai de 5 secondes. Le voyant Zone 2 s’allume.

Ex. : Lorsque la touche CD est pressée.

Zone2Sel:CD

Pour sélectionner la même source pour la zone distante que pour la zone principale, presser à nouveau la touche Zone 2 jusqu’à ce que “Zone2Sel:SOURCE” s’affiche.

Zone2Sel:SOURCE

Si “Zone2Sel:Off” s’affiche, la sortie vers la zone distante est désactivée.

Remarques :

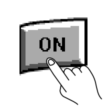
- Si le temps de désactivation automatique est réglé à l’aide de la touche Sleep, il fonctionnera également pour la zone distante.
- Si la source de la zone principale est choisie comme source de la zone distante et que la source de la zone principale est modifiée, la source de la zone distante sera également modifiée.
- La borne Zone 2 est une sortie analogique. Il n’y pas de sortie de signaux numériques. Si aucun son ne sort de la source d’entrée sélectionnée, vérifier si cet appareil est branché aux entrées analogiques.
- Si la touche Rec Out est pressée dans la salle principale alors que quelqu’un utilise le système dans la zone distante, la fonction Zone 2 sera désactivée et la source s’arrêtera dans la zone distante.
- Si FM (ou AM) est sélectionné au moyen des touches de source d’entrée lorsque la source de la zone distante (Zone 2) est réglée sur AM (ou FM), la sortie de la zone distante passe également en AM (ou FM).
- La lecture 7.1 canaux dans la pièce principale est désactivée si le réglage Powered Zone 2 du sous-menu Speaker Config est réglé sur “Activated”.
- Lorsque la zone distante (Zone 2) est utilisée, le système RI ne fonctionne pas.
- Lorsque la zone distante (Zone 2) est utilisée, le réglage Pure Audio ne fonctionne pas.
- Si la zone distante (Zone 2) n’est pas utilisée, presser la touche ZONE 2 puis presser la touche OFF pour désactiver le voyant ZONE 2.

Sélectionner une source d’entrée en utilisant la télécommande

Lorsque vous utilisez la télécommande, sélectionnez Zone 2 dans le menu Home pour afficher le menu de fonctionnement Zone 2.

Activation de la Zone 2 et mise en veille lorsque le TX-DS898 est en veille :

Pressez la touche ON.

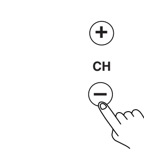


Sélection d’une source d’entrée :

Pressez sur une touche source d’entrée.

Si vous sélectionnez Tuner dans les touches de sélection d’entrée, vous pouvez sélectionner un canal préprogrammé avec les touches CH +/–.

CD DVD Tuner
Phono Tape1 Tape2
Video1 Video2 Video3
Video4 Video5 AudioSel



Nota:

A chaque fois que vous pressez une des touches ZONE 2 sur la télécommande, le voyant STANDBY du TX-DS898 clignote durant 5 secondes. Durant ces 5 secondes il n’est pas possible d’effectuer des opérations dans la zone principale à l’aide de la télécommande.

Réglage du volume de la zone distante

Lorsque les enceintes de zone distante (Zone 2) sont branchées aux bornes SURR BACK/ZONE 2 SPEAKERS ou à un amplificateur branché aux bornes SURR BACK/ZONE 2 PRE OUT, régler le volume comme indiqué ci-dessous.
Presser les touches ZONE 2 LEVEL ◄/► sur la face avant.

Réglage du volume (avec la télécommande):

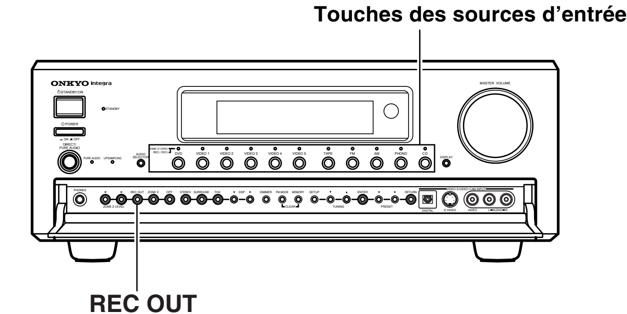
Pressez les touches VOL ▲/▼.



Remarque :

Lorsque les enceintes de zone distante (Zone 2) sont branchées au pré-amplificateur lui-même relié à la borne ZONE 2 du TX-DS898, régler le volume de la zone distante sur le pré-amplificateur.

Enregistrer une source



Enregistrement du signal de la source d'entrée écoutée ou visionnée

Ce mode d'enregistrement envoie aux sorties audio et vidéo le signal d'entrée sélectionné. Il permet d'enregistrer un signal alors qu'il est en cours de visualisation ou d'écoute.

1. Sélectionner la source d'entrée à enregistrer en pressant la touche de la source d'entrée correspondante.

La source d'entrée est sélectionnée et peut être visionnée ou écoutée.

2. Presser plusieurs fois la touche REC OUT jusqu'à ce que "Rec Sel: SOURCE" apparaisse sur l'afficheur frontal.

Le signal transmis par la source d'entrée sélectionnée est envoyé aux sorties TAPE OUT, TAPE OUT, VIDEO 1 OUT et VIDEO 2 OUT pour l'enregistrement.

Rec Sel :SOURCE

3. Lancer l'enregistrement depuis l'appareil d'enregistrement.

Pour confirmer les paramètres, presser plusieurs fois la touche REC OUT. Les réglages actifs s'affichent durant 3 secondes sur l'afficheur frontal.

Remarques :

- Si la source d'entrée est changée pendant l'enregistrement, les signaux de la nouvelle source d'entrée sélectionnée seront enregistrés.
- Il n'est pas possible d'enregistrer les effets surround.
- Les signaux numériques vers les entrées DIGITAL INPUT (COAXIAL) et DIGITAL INPUT (OPTICAL) seront transmis à la sortie DIGITAL OUTPUT (OPTICAL).
- Les signaux d'entrée numériques sont transmis uniquement aux sorties numériques et les signaux d'entrée analogiques aux sorties analogiques. Il n'y a pas de conversion numérique-analogique ou analogique-numérique. Lors du branchement de lecteurs CD et d'autres éléments numériques, ne pas brancher uniquement les bornes numériques, mais également les bornes analogiques.
- L'enregistrement de signaux numériques comporte quelques restrictions. Pour réaliser des enregistrements numériques, consulter le manuel d'instructions fourni avec l'appareil d'enregistrement numérique (enregistreur MiniDisc ou platine DAT, par exemple) pour connaître les restrictions à respecter.
- Il n'est pas possible d'enregistrer la source reliée au connecteur MULTI CHANNEL INPUT.

Enregistrer une source

Enregistrement d'un signal d'entrée autre que le signal écouté ou visionné

Ce mode d'enregistrement envoie aux sorties audio et vidéo le signal transmis par la source d'entrée sélectionnée. Ceci permet d'enregistrer un signal d'entrée différent du signal en cours de lecture au moment de l'enregistrement.

1. **Presser la touche REC OUT.**

2. **Dans un délai de 5 secondes, sélectionner le signal d'entrée à enregistrer à l'aide de la touche de sélection des sources d'entrée.**

   Le signal de la source d'entrée sélectionnée est transmis aux sorties TAPE OUT, VIDEO 1 OUT et VIDEO 2 OUT pour l'enregistrement.

   Rec Sel :VIDEO3

3. **Lancer l'enregistrement depuis l'appareil d'enregistrement.**

   Pour confirmer les paramètres, presser plusieurs fois la touche REC OUT. Les réglages actifs s'affichent durant 5 secondes sur l'afficheur frontal.

Remarques :

- Ne pas oublier que les sorties de la zone distante (Zone 2) et d'enregistrement (REC OUT) utilisent le même circuit et peuvent donc être utilisées en même temps.
- Il n'est pas possible d'enregistrer les effets surround.
- Les signaux numériques des entrées DIGITAL INPUT (COAXIAL) et DIGITAL INPUT (OPTICAL) seront transmis aux sorties DIGITAL OUTPUT (OPTICAL).
- L'enregistrement de signaux numériques comporte quelques restrictions. Pour réaliser des enregistrements numériques, consulter le manuel d'instructions fourni avec l'appareil d'enregistrement numérique (enregistreur MiniDisc ou platine DAT, par exemple) pour connaître les restrictions à respecter.
- Il n'est pas possible d'enregistrer la source reliée au connecteur MULTI CHANNEL INPUT.
- Si FM (ou AM) est sélectionné au moyen des touches de source d'entrée lorsque la source d'enregistrement est AM (ou FM), la sortie de la source d'enregistrement passe également en AM (ou FM).

Enregistrement de la vidéo depuis une source et de l'audio depuis une autre

Il est possible d'ajouter le son d'une source à la vidéo d'une autre source pour réaliser des enregistrements vidéo personnalisés.
L'exemple ci-après indique comment enregistrer le son depuis un lecteur de CD relié à CD IN et la vidéo depuis un caméscope relié à VIDEO 5 IN sur la cassette vidéo d'un magnétoscope relié à la prise VIDEO 1 OUT.

1. **Presser CD sur les touches de sélection des entrées.**

2. **Définir "VIDEO 5" pour le paramètre Video dans le sous-menu Video Setup du menu Setup : Input Setup → Video Setup → Video.**

3. **Introduire un CD dans le lecteur de CD et une cassette dans le caméscope branché à la prise VIDEO 5 IN.**

4. **Introduire une cassette vidéo pour l'enregistrement dans le magnétoscope relié à VIDEO 1 OUT.**

5. **Presser plusieurs fois la touche REC OUT jusqu'à ce que "Rec Sel : SOURCE" apparaisse sur l'afficheur frontal.**

   "CD " est à présent sélectionné comme source d'entrée audio et "VIDEO 5" comme source d'entrée vidéo.

6. **Lancer l'enregistrement sur le magnétoscope et lancer la lecture sur le lecteur de CD et le caméscope.**

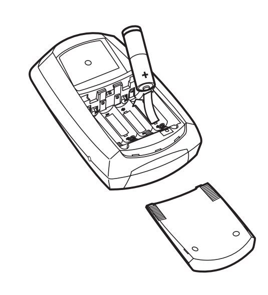
Remarques :

- Si la source d'entrée est modifiée pendant l'enregistrement, les signaux audio émis par la nouvelle source d'entrée sélectionnée et les signaux vidéo affectés à cette source d'entrée seront enregistrés.
- Il n'est pas possible d'enregistrer les effets surround.

Mise en marche rapide

Introduction des piles

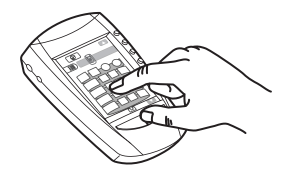
Introduire 4 piles AA dans le compartiment à piles comme indiqué ci-dessous.



Le capot du compartiment à piles coulisse.

Toucher l'écran pour démarrer.

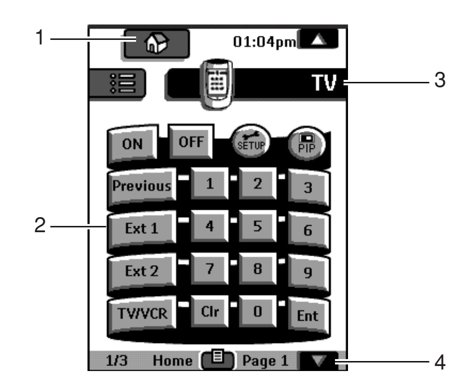
Pour activer l'écran, le tapoter avec le doigt.
Pour utiliser l'écran tactile, il suffit de presser du doigt l'image figurant sur l'écran.
Il n'est pas nécessaire d'éteindre l'écran – il s'éteint automatiquement pour économiser de l'énergie.



Bien lire les informations importantes sur l'entretien et l'utilisation de l'écran tactile données dans le manuel.

Utilisation des appareils

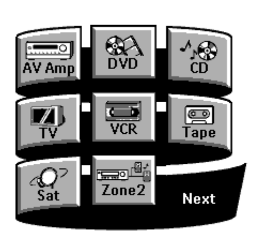
A peine déballée, la télécommande est prête à fonctionner avec les appareils courants Onkyo. La programmation de la télécommande est très facile. Ajouter les appareils dans le menu Device. Puis programmer les commandes de la télécommande pour ces appareils. Se reporter au manuel pour les instructions détaillées.



1. **Homs**

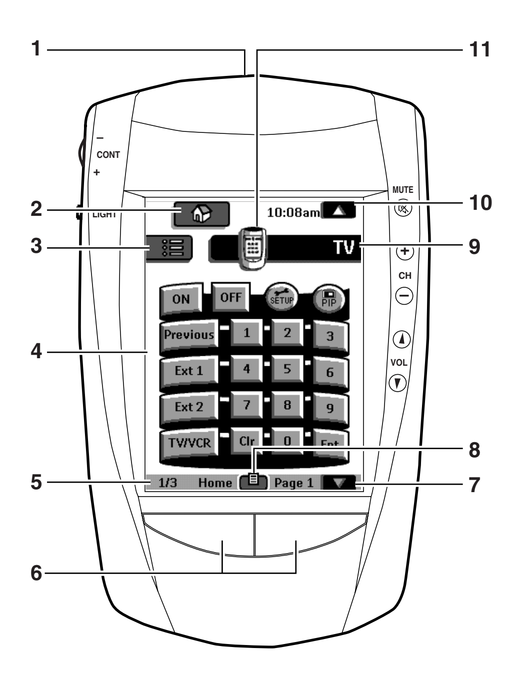
   En cas de problème, il est toujours possible de revenir à l'écran du menu Home. Il suffit de presser Home.

2. **Presser le nom de l'appareil pour afficher les écrans de commande le concernant.**



3. **Il est également possible d'utiliser le menu Device, le presser pour l'afficher.**
4. **Presser pour faire défiler l'écran suivant pour cet appareil.**

Guide rapide



1. Oeil de transmission (émetteur IR)/Oeil d'apprentissage (bas de la télécommande)

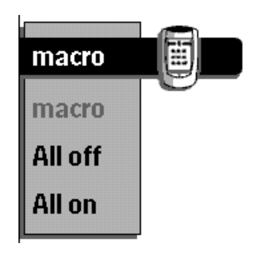
Transmet des commandes aux appareils.
Pour apprendre les commandes programmées sur d'autres télécommandes.

2. Home

Accès facile à tous les appareils.

3. Menu Macro

Exécute les listes des commandes enregistrées.



4. Écran de commande

Presser les touches pour envoyer des commandes aux appareils.

5. Numéro de l'écran

Indique le numéro de l'écran actif.

6. Touches gauche et droite

Activent les commandes figurant immédiatement au-dessus d'elles.

7. Touche SCROLL

Affiche l'écran de commande suivant. Les touches de défilement (scroll) peuvent apparaître sur la gauche.

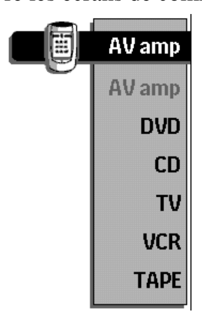
8. Menu Mode

Permet de personnaliser la télécommande (voir ci-dessous).



9. Menu Device

Ouvre les écrans de commande d'un appareil.



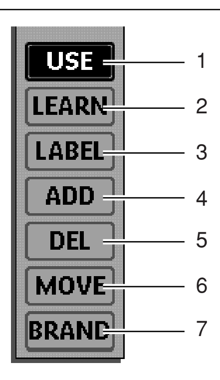
10. Touche SCROLL

Affiche l'écran de commande précédent.

11. Icône télécommande

Presser durant trois secondes pour aller à Setup.

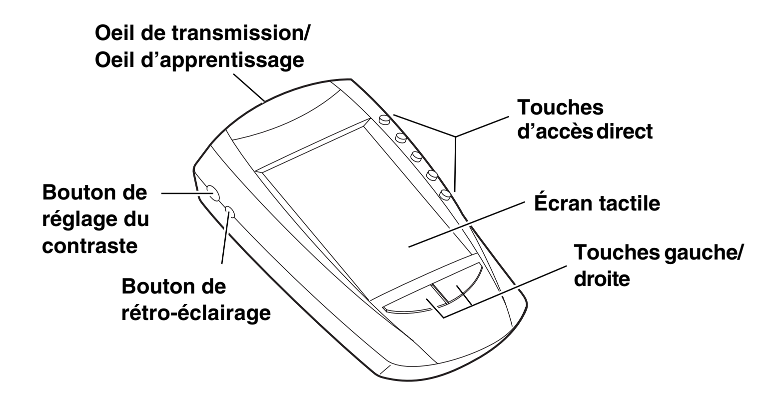
Modes

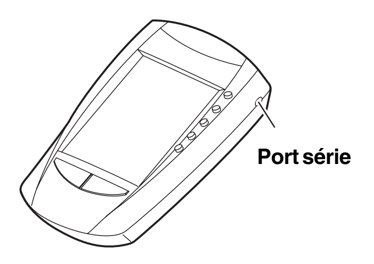


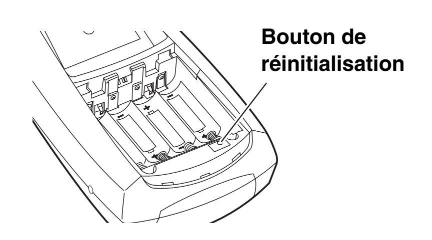
1. **Utilisation normale commandant les appareils.**
2. **Apprentissage des commandes programmées sur d'autres télécommandes.**

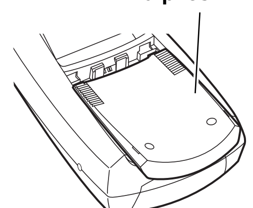
   Lorsqu'un écran macro est affiché, cette touche se transforme en EDIT pour enregistrer des macros.
3. **Affectation de lettres et de symboles aux touches et commandes.**
4. **Ajout d'un appareil ou d'un groupe de macros.**
5. **Suppression d'une touche, d'un appareil, d'une macro ou d'un groupe de macros.**
6. **Modification de l'ordre des commandes dans un menu.**
7. **Définition de la marque de l'appareil.**

Introduction









1. Télécommande intelligente

La Télécommande intelligente peut être utilisée pour tous les appareils acceptant les signaux infrarouges de télécommande. Grâce à son écran tactile convivial et à son interface intuitive, la télécommande peut être manipulée aisément par tous les utilisateurs.

La télécommande peut être personnalisée à souhait et est entièrement programmable. Il est possible d'ajouter des appareils, de renommer des touches, d'enregistrer des commandes macro et de régler des timers. La télécommande est conçue pour "apprendre" les fonctions d'autres télécommandes et peut ainsi les remplacer et devenir télécommande universelle.

Touches d'accès direct

Les touches nommées MUTE, CH et VOL sont des touches d'accès direct. Elles permettent d'accéder aux fonctions fréquemment utilisées même lorsque l'écran tactile est éteint. Il est possible de les programmer pour qu'elles actionnent toujours les mêmes appareils (par exemple le téléviseur) ou pour qu'elles actionnent différents appareils à différents moments.

Touches gauche et droite

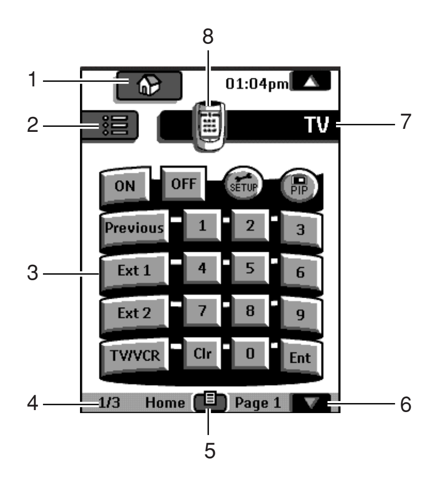
La fonction des touches gauche et droite change selon l'appareil commandé par la télécommande. Les noms qui apparaissent au-dessus de ces touches indiquent leur fonction courante.

Touches de l'écran tactile

Les touches de l'écran tactile permettent de commander des dispositifs particuliers. Ces touches sont activées par une pression du doigt.

Touches programmables

Les touches d'accès direct, les touches gauche et droite et les touches de l'écran tactile peuvent toutes être programmées. Il est possible de régler les touches d'accès direct et les touches gauche et droite pour qu'elles aient toujours la même fonction. Il est également possible de les programmer pour qu'elles aient une fonction différente en fonction de l'appareil. Pour les instructions, voir "Programmation des touches" page 73.



1. **Home :** aller au menu Home

2. **Menu Macro :** ouvrir une liste de commandes enregistrée



3. **Écran de commande :** pour transmettre des commandes aux appareils

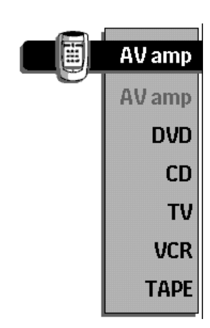
4. **Numéro d'écran :** affiche l'écran de commande actif

5. **Menu Mode :** pour personnaliser la télécommande



6. **Touches de défilement :** pour afficher l'écran de commande précédent et suivant

7. **Menu Device :** pour ouvrir les écrans de commande d'un appareil

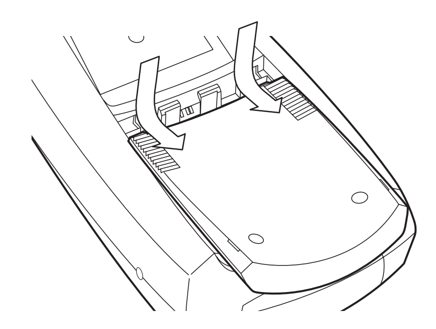


8. **Icône télécommande :** presser durant un certain temps pour accéder au menu Setup

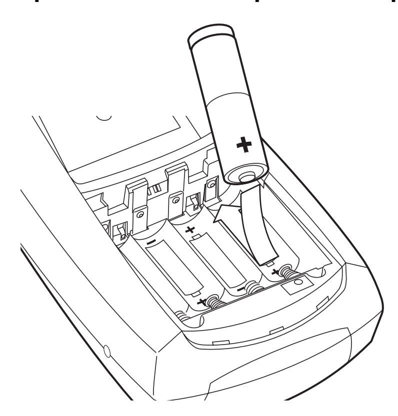
2. Chargement de la télécommande

Piles AA

1. Faire glisser le capot du compartiment à piles situé au dos de la télécommande.



2. Introduire 4 piles AA (livrées avec la télécommande) comme indiqué au fond du compartiment à piles.



3. Replacer le capot du compartiment à piles.

Après quelques secondes, la télécommande s'allume automatiquement et émet deux bips indiquant qu'elle est prête à fonctionner.

Si les piles sont presque déchargées, l'icône Low Battery (piles faibles), située en haut de la partie centrale de l'écran, clignote. Remplacez les piles dès que possible pour assurer le bon fonctionnement de la télécommande.

Remarque :
La télécommande conserve tous les paramètres enregistrés, même lorsque les piles sont complètement déchargées ou remplacées. Seule l'horloge doit être réglée à nouveau.

Premiers pas

1. Activation de la télécommande

Activation de l'écran

■ **Toucher légèrement l'écran avec le doigt ou avec un objet arrondi et souple, par exemple une gomme.**

L'écran s'allume, l'écran Home s'affiche.

Remarques :

- Si l'écran reste vierge ou devient sombre, régler le contraste à l'aide du bouton situé sur le côté gauche.
- Si l'écran affiche un autre écran, presser la touche Home.
- La télécommande s'éteint automatiquement.

Utilisation du rétro-éclairage

■ **Presser le bouton de rétro-éclairage sur le côté gauche.**

Le rétro-éclairage s'éteint après quelques secondes pour économiser de l'énergie.

Remarque :
Dans les paramètres (p. 72), il est possible de choisir d'activer le rétro-éclairage automatiquement lorsque la télécommande s'allume.

Mode Use

La télécommande comporte plusieurs "Modes". Lorsqu'elle est allumée pour la première fois, elle est lancée en mode Use, permettant de commander immédiatement les appareils.

En mode Use, l'icône télécommande est entièrement visible. Si une étiquette (par exemple DEL) recouvre l'icône, voir page 73 pour faire passer la télécommande en mode Use.

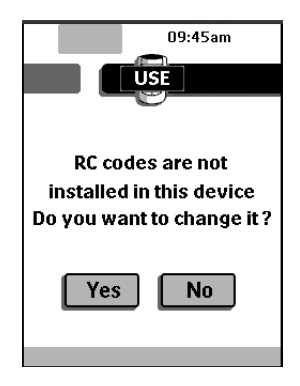
2. Définition de la marque de l'appareil

La télécommande active les appareils à l'aide de codes RC. Certaines marques utilisent des codes RC particuliers. Il est donc nécessaire de définir la marque des différents appareils.

Le menu Home contient des touches permettant de commander les appareils vidéo et audio les plus courants. La télécommande est réglée par défaut pour fonctionner avec les appareils Onkyo.

1. Sélectionner un appareil dans le menu Home.

L'écran suivant apparaît :



Lors de la sélection CD, DVD, MD ou CDR

Lorsque vous sélectionnez CD, DVD, MD ou CDR, les codes RC préréglés pour l'utilisation du lecteur de CD, du lecteur de DVD, de l'enregistreur de MD ou de l'enregistreur de CDR Onkyo sont utilisés et les touches de fonctionnement pour l'appareil apparaissent à l'écran. Vous ne pouvez utiliser les codes RC préréglés que si l'appareil Onkyo que vous avez sélectionné et l'amplificateur ou le récepteur Onkyo sont connectés par une interface RI.

Lorsque vous utilisez un lecteur de CD, un lecteur de DVD, un enregistreur de MD ou un enregistreur de CDR Onkyo qui n'a pas de connecteurs RI ou qui n'est pas connecté grâce à une interface RI, vous devez définir la marque de votre appareil.

1. Dans le menu Mode, sélectionnez Brand.
2. Sélectionnez l'appareil que vous souhaitez définir.
3. Sélectionnez Next.
   L'écran de sélection de la marque apparaît.
4. Si vous avez sélectionné le lecteur de CD, le lecteur de DVD ou l'enregistreur de CD, sélectionnez Onkyo ou Onkyo-x excepté Onkyo-1 dans la liste des marques. Si vous avez sélectionné le lecteur de MD, sélectionnez Onkyo-5.

Afin que les réglages des codes RC correspondent à nouveau à l'appareil qui utilise la connexion RI, suivez les étapes suivantes.

1. Dans le menu Mode, sélectionnez Brand.
2. Sélectionnez l'appareil pour lequel vous souhaitez réinitialiser les réglages des codes RC.
3. Sélectionnez Next.
   L'écran permettant de choisir la marque apparaît.
4. Si vous avez sélectionnez le lecteur de CD, le lecteur de DVD ou l'enregistreur de CD, sélectionnez Onkyo-1 dans la liste des marques. Si vous avez sélectionné le lecteur de MD, sélectionnez Onkyo-4.

2. Sélectionnez “Yes” pour définir la marque de l’appareil à faire fonctionner.

La télécommande passe en mode Brand. Suivre les instructions figurant ci-dessous. La marque peut être définie par sélection ou par recherche.



Remarque :
Avant de commencer à utiliser la télécommande, définir la marque de chaque appareil devant être commandé dans le menu Home.

Définition des marques par sélection

La mémoire de la télécommande contient une liste des marques et des codes RC correspondants.

Sélectionner la marque dans la liste. Il peut également être nécessaire de sélectionner des codes RC pour cette marque car il arrive que les appareils d’une même marque n’utilisent pas tous les mêmes codes RC.

3. Presser Next.

Une liste à défilement de marques de l’appareil sélectionné et un mini clavier “à zoom automatique virtuel” apparaissent.

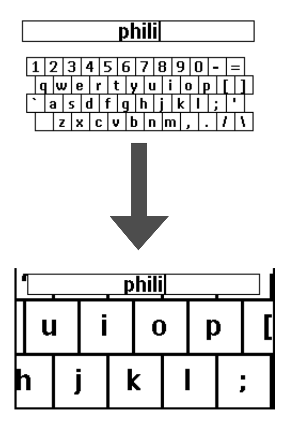


4. Naviguer dans la liste de marques

Utiliser les touches de défilement pour faire défiler la liste vers le haut ou vers le bas.

- Une pression sur les touches de défilement fait défiler les marques une à une. La vitesse de défilement augmente si la pression est plus longue.
- Passer directement à une marque à l’aide du mini clavier.

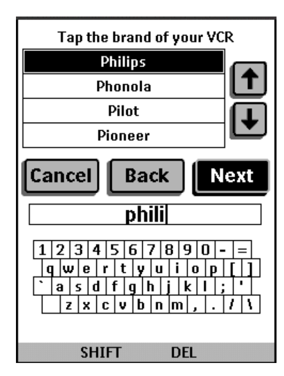
  Pour saisir un caractère, toucher le clavier à proximité du caractère souhaité. Le clavier s’agrandit, il est ainsi possible de toucher directement le caractère souhaité.



Pour saisir un espace, toucher le coin gauche du clavier. Lorsque le clavier est agrandi, presser la touche vide.

Une fois le caractère saisi, le clavier reprend sa taille normale. Répéter cette action pour chaque caractère à saisir.

Chaque fois qu'un caractère est saisi, la liste affiche les marques correspondant à ce(s) caractère(s). La télécommande effectue une présélection de la (première) marque correspondante. Il suffit de taper le nombre de caractères suffisant à afficher la marque souhaitée.



Remarque :
Si la marque recherchée ne figure pas dans le liste, essayer le mode Search. Voir le point "Définition de la marque par recherche" page 69.

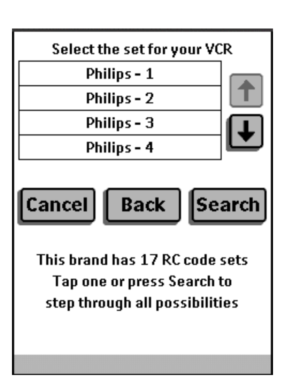
5. Sélectionner la marque dans la liste.

La marque sélectionnée passe en surbrillance. La touche Search devient Next.

6. Presser Next.

Si la marque utilise uniquement un jeu de codes RC, la télécommande passe en mode Try. Passer à l'étape 9.

Si la marque utilise plusieurs jeux de codes RC, l'écran suivant apparaît.



Remarques :
- Les jeux de codes sont classés. Le premier jeu de codes de la liste est utilisé par la plupart des appareils de la marque sélectionnée.
- Utiliser le mode Search en cas de difficulté à savoir quel code sélectionner. Voir "Définition des marques par recherche" page 69.

7. Sélectionner un jeu de codes dans la liste.

Le code sélectionné passe en surbrillance. La touche Search devient Next.

8. Presser Next.

La télécommande passe en mode Try. Le premier écran de commande de l'appareil sélectionné apparaît.

9. Essayer les touches des différents écrans de commande pour vérifier si l'appareil répond aux codes RC de la télécommande.

Remarque :
Même si l'appareil répond au jeu de codes sélectionné, il est conseillé d'essayer d'autres jeux de codes. Si l'appareil répond à plusieurs jeux de codes, installer le jeu le plus adapté.

10. Si l'appareil ne répond pas au jeu de codes sélectionné de façon satisfaisante, toucher Back pour sélectionner un autre jeu de codes.
– ou –
Si le jeu de codes convient, toucher Install.

Une fois les codes RC de l'appareil installés, la télécommande émet un bip et revient en mode Use. La marque de l'appareil sélectionné est maintenant réglée.

11. Définir tous les autres appareils devant être commandés dans le menu Home.

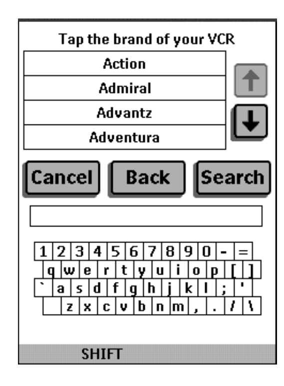
Définition des marques par recherche

Utiliser le mode recherche pour trouver les codes RC correspondant à l'appareil dans les cas suivants :

- si la marque recherchée ne figure pas dans la liste de marques,
- en cas de difficulté pour sélectionner le code d'une marque figurant dans la liste.

3. Presser Next.

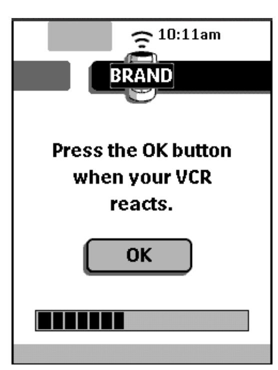
Une liste à défilement de marques de l'appareil sélectionné et un mini clavier "à zoom automatique virtuel" apparaissent.



4. Presser Search

La télécommande effectue une recherche automatique des codes RC correspondants dans les marques et jeux de codes.

5. Presser Next pour commencer à envoyer les commandes correspondant à l'appareil sélectionné.



6. Presser OK lorsque l'appareil réagit.

Remarques :

- Même si l'appareil répond au jeu de codes sélectionné, il est conseillé d'essayer d'autres jeux de codes. Si l'appareil répond à plusieurs jeux de codes, installer le jeu le plus adapté.
- Le nom du code ayant réagi s'affiche lorsque la touche OK est pressée pour permettre ensuite de sélectionner ce jeu de codes dans la liste après en avoir essayé d'autres.



La télécommande passe en mode Try. Le premier écran de commande de l'appareil sélectionné apparaît.

7. Essayer les touches des différents écrans de commande pour vérifier si l'appareil répond aux codes RC de la télécommande.

8. Si l'appareil ne fonctionne pas de façon satisfaisante, toucher Back pour continuer la recherche automatique.
– ou –
Si le jeu de code sélectionné convient, presser Install.

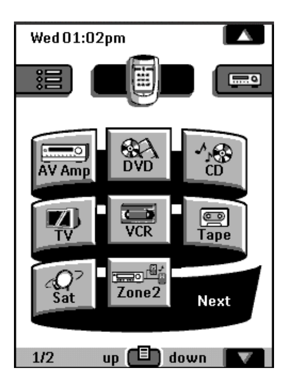
Une fois les codes RC de l'appareil installés, la télécommande émet un bip et revient en mode Use. La marque de l'appareil sélectionné est maintenant définie.

9. Définir tous les autres appareils devant être commandés dans le menu Home.

3. Sélection d’un appareil

Via le menu Home

Le menu Home contient des touches permettant de commander les appareils vidéo et audio les plus courants. Ces boutons sont préprogrammés pour commander les appareils courants fabriqués par Onkyo et d’autres sociétés. Si des appareils d’autres marques ne répondent pas à la télécommande, il est possible de programmer cette dernière à l’aide des télécommandes de ces appareils (voir “Programmation des touches” p. 73).



■ **Toucher l’appareil à commander.**

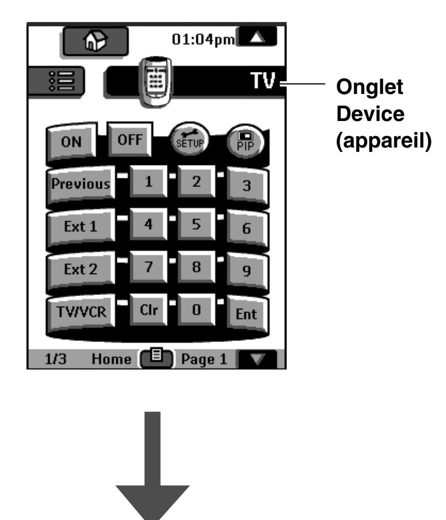
Le premier écran de commande de l’appareil sélectionné apparaît.

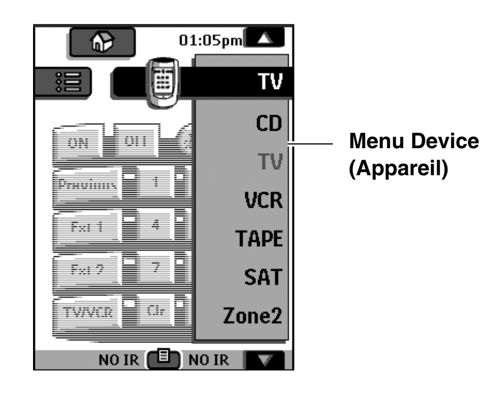
Via le menu Device

Le menu Device permet de passer aisément à un autre appareil, sans retourner au menu Home.

1. **Presser l’onglet de l’appareil à partir de n’importe quel écran de commande.**

   Le menu Device apparaît. Il est possible de faire défiler les écrans de ce menu à l’aide des touches ▲ et ▼.





2. **Dans le menu Device, presser l’appareil à commander.**

   Le dernier écran de commande ouvert pour cet appareil apparaît.

Remarque :
Il est également possible d’activer le menu Device à partir du menu Home en touchant l’onglet portant l’icône de l’appareil.

4. Commander un appareil

Les appareils sont commandés à l'aide de touches de trois types :

- **Touches de l'écran tactile**
- **Touches gauche et droite (situées sous l'écran tactile)**
- **Touches d'accès direct (à droite de l'écran tactile)**

Utilisation des touches de l'écran tactile

Transmission de commandes
Des commandes sont transmises à l'appareil sélectionné par une pression sur les touches de l'écran tactile. Lorsqu'une commande est transmise, l'icône télécommande affiche des signaux de transmission. Le nom de l'appareil actif apparaît sur l'onglet appareil.



Défilement

La plupart des appareils présentent plus d'un écran de commande. Il est possible de passer d'un écran à l'autre à l'aide des touches ▲ et ▼. Le chiffre situé dans la partie inférieure gauche de l'écran indique le numéro de l'écran de commande ainsi que le nombre total d'écrans pour cet appareil, par exemple 1/3.

Si une pression prolongée est exercée sur une touche de défilement, les écrans de commande de l'appareil défilent en boucle.

Commande d'un appareil sans affecter l'appareil actif

Par le menu Device, il est possible de commander un appareil alors qu'un autre appareil est actif (par exemple, de rembobiner le magnétoscope en regardant la télévision) :

1. **Ouvrir le menu Device.**
2. **Exercer une pression prolongée sur la touche gauche ou droite (portant le nom NO IR).**
   L'icône télécommande se retourne.



3. **Toucher l'appareil à commander.**

L'écran de commande de l'appareil apparaît et l'icône télécommande reprend sa position initiale. Il est maintenant possible de commander l'appareil sélectionné sans affecter l'appareil actif.

Utilisation des touches gauche et droite

Les touches gauche et droite changent de fonction selon l'appareil commandé à l'aide de la télécommande. La fonction active est affichée sur l'écran tactile au-dessus de la touche. La fonction peut être soit une commande IR (infrarouge) transmise, soit un saut vers une page d'écran d'un appareil.

Commandes IR



Pages appareil



Utilisation des touches d'accès direct

Les fonctions MUTE, CH et VOL peuvent être commandées à tout moment sans qu'il y ait besoin d'activer l'écran tactile.

5. Définition des paramètres

La plupart des fonctions de la télécommande peuvent être personnalisées.

1. **Exercer une pression prolongée (quelques secondes) sur l'icône télécommande.**
   Le premier écran de configuration apparaît. Utiliser les touches de défilement pour afficher le deuxième et le troisième écran.
2. **Presser la touche du paramètre à définir.**
   La touche devient noire.
3. **Régler à l'aide des touches gauche et droite.**

Remarque :
Une pression sur les touches gauche et droite répète les touches , une pression prolongée augmente ou réduit une valeur.

Premier écran de configuration

Paramètre	Fonction	Réglage
Battery (piles)	Indication de l'état des piles.	
Clock (horloge)	Activation ou désactivation de l'affichage de l'horloge. Permet de sélectionner le format de l'affichage horaire (12 ou 24 heures).	Presser l'horloge à plusieurs reprises.
Time (heure)	Réglage de l'horloge.	Presser la touche heure et utiliser les touches gauche et droite.
Day (jour)	Réglage du jour.	Presser la touche jour et utiliser les touches gauche et droite.
LCD	Réglage de la durée d'activation de l'écran tactile.	Presser la touche LCD et utiliser les touches gauche et droite.
LCD Light (éclairage LCD)	Réglage de la durée d'activation du rétro-éclairage de l'écran tactile.	Presser la touche LCD Light et utiliser les touches gauche et droite.
Button Light (touche éclairage)	Réglage de la durée d'activation du rétro-éclairage des touches d'accès direct et gauche/droite.	Presser la touche Light et utiliser les touches gauche et droite.

Deuxième écran de configuration

Paramètre	Fonction	Réglage
Level	Activation ou désactivation permanente du rétro-éclairage lors de l'activation de l'écran tactile. **Remarque :** Si "always off" est sélectionné, le rétro-éclairage peut être activé uniquement à l'aide de la touche Backlight	**Always on :** Presser la touche Level et placer le curseur dans la moitié droite de la barre d'indication à l'aide de la touche droite. **Always off :** Presser la touche Level et placer le curseur dans la moitié gauche de la barre d'indication à l'aide de la touche gauche.
Menu Mode	Masque ou affiche la touche Mode. Masquer la touche Mode permet d'éviter toute modification accidentelle des commandes enregistrées.	Presser la touche Mode Menu.
Touch	Réglage ou désactivation du signal sonore de l'écran tactile.	Presser à plusieurs reprises la touche Touch.
Button (touches)	Réglage ou désactivation du signal sonore des touches gauche/droite et d'accès direct.	Presser la touche à plusieurs reprises.
Calibrate (réglage)	Réglage de l'écran tactile.	Presser la touche Calibrate et suivre les instructions à l'écran.
Revert (rétablir)	Rétablissement des paramètres par défaut de la télécommande.	Presser la touche Revert et suivre les instructions à l'écran.

Troisième écran de configuration

Cet écran fournit des informations techniques sur la télécommande.

Pour quitter le mode Setup (configuration)

■ **Presser l'étiquette Setup (configuration) sur l'icône télécommande.**

Exploiter au mieux les capacités de la télécommande

1. Introduction

La télécommande est préprogrammée pour fonctionner avec tous les appareils pouvant reconnaître les codes infrarouges RC-5 et RC-6. Ces appareils comprennent tous les dispositifs Onkyo et certains autres fabriqués d'autres sociétés.

La puissance de la télécommande réside dans sa multiple capacité à étendre ses fonctionnalités, par exemple, la programmation de fonctions supplémentaires, l'ajout appareils, l'enregistrement de commandes macro et la personnalisation de l'interface selon les besoins et le goût de l'utilisateur.

Modes de la télécommande

Lors de la commande des appareils, la télécommande est en mode Use. Pour toutes les autres actions (par exemple programmer les touches, créer des macros, ajouter des appareils, etc.), il est nécessaire de passer au mode approprié :

USE **:** Pour commander des appareils.

LEARN **:** Pour entrer des commandes programmées sur d'autres appareils. Pour enregistrer des macros et régler les timers.

LABEL **:** Pour nommer des touches et des commandes.

ADD **:** Pour ajouter des appareils.

DEL **:** Pour supprimer des touches, des appareils et des macros.

MOVE **:** Pour modifier l'ordre d'un menu.

BRAND **:** Pour définir les marques à l'aide de la base de données de la télécommande.

Pour passer à un autre mode

1. **Presser la touche Mode au bas de l'écran tactile.**
   Le menu Mode apparaît.
2. **Presser le mode à utiliser.**
   L'étiquette du mode actif apparaît sur l'icône télécommande. Il est maintenant possible d'effectuer des opérations dans le mode sélectionné.

Remarque :
Lorsqu'une étiquette est affichée à l'écran, il est également possible d'afficher le menu Mode en pressant l'étiquette.

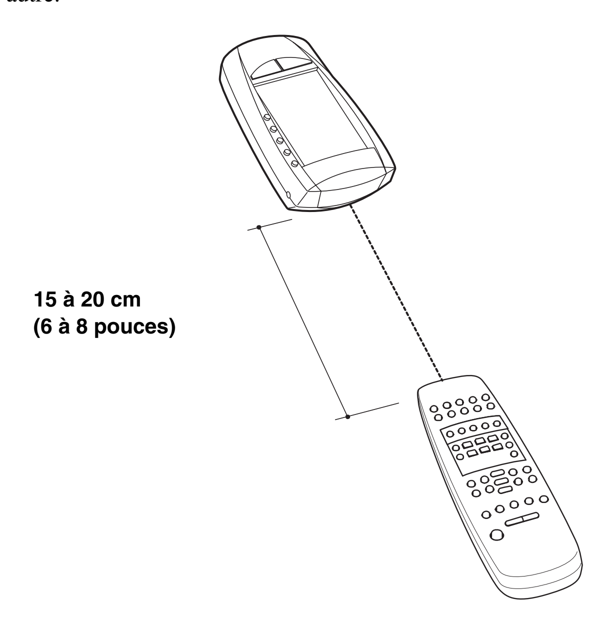
Masquer le menu Mode

Afin d'éviter toute modification accidentelle de l'interface et des commandes de télécommande, il est possible de masquer le menu Mode :

1. **Vérifier que la télécommande est bien en mode Use.**
2. **Exercer une pression prolongée (quelques secondes) sur l'icône télécommande.**
   Le premier écran de configuration apparaît.
3. **Passer au deuxième écran de configuration.**
4. **Presser la touche Mode Menu.**
   L'icône du menu Mode est barrée.
5. **Presser SETUP.**
   La télécommande passe en mode Use. La touche Mode n'est plus visible à l'écran.

2. Programmation des touches

La programmation des commandes de la Télécommande s'effectue par la transmission de signaux infrarouges par les télécommandes d'autres appareils vers l'œil d'apprentissage de la télécommande. Pour ce faire, placer la télécommande et la télécommande de l'appareil sur une surface plane, à 15-20 cm (6 à 8 pouces) l'une de l'autre.



Les touches suivantes sont programmables : les touches de l'écran de commande, les éléments du menu Device, les touches d'accès direct et les touches gauche/droite.

Les touches du menu Home ne sont pas programmables directement. Elles doivent être programmées par l'intermédiaire du menu Device (voir page 74).

La télécommande comporte également des touches d'écran de commande vierges pouvant être programmées et nommées comme les touches existantes. Ces touches sont visibles uniquement en mode Learn et Label et apparaissent sans ou avec une étiquette (désignant une fonction spécifique). Les touches supprimées sont également visibles : il est encore possible des les rétablir ou de les réutiliser pour d'autres commandes.

Exploiter au mieux les capacités de la télécommande

Programmation des touches des écrans de commande

1. **Se placer sur les touches de l'écran à programmer.**
2. **Passer en mode Learn en pressant la touche Mode.**
   D'autres touches vierges apparaissent : elles peuvent être programmées et nommées comme des touches existantes.
3. **Diriger la télécommande d'origine de l'appareil vers l'œil d'apprentissage de la télécommande comme indiqué page 73.**
4. **Presser la touche de la télécommande à programmer.**
   La touche clignote.
5. **Exercer une pression prolongée sur la touche correspondante de la télécommande d'origine de l'appareil.**
   Si la télécommande a enregistré la commande, l'indication "OK" clignote sur l'icône télécommande. Relâcher la touche.
   Si la télécommande n'a pas enregistré la commande, un bref signal sonore est émis et l'indication "FAIL" apparaît sur l'icône télécommande.
6. **Programmer les autres touches et les renommer au besoin (voir page 75).**
7. **Revenir en mode Use en pressant la touche Mode.**

Programmation d'éléments d'appareils

Remarque :
Lors de la programmation d'une commande sur un élément d'appareil, elle est automatiquement affectée à la touche correspondante dans le menu Home.

1. **Vérifier que l'onglet appareil est actif.**
   L'onglet appareil est actif s'il indique le nom d'un appareil.
2. **Passer en mode Learn en pressant la touche Mode.**
3. **Diriger la télécommande d'origine de l'appareil vers l'œil d'apprentissage de la télécommande comme indiqué ci-dessus.**
4. **Presser l'onglet d'appareil pour accéder au menu Device.**
5. **Exercer une pression prolongée sur la touche gauche ou droite de la télécommande et presser l'appareil à programmer.**
   Il est nécessaire de presser l'appareil à programmer dans le menu Device même s'il s'agit de l'appareil actif.
   L'étiquette de l'appareil clignote sur l'icône télécommande.
6. **Exercer une pression prolongée sur la touche de la télécommande d'origine de l'appareil que la télécommande doit enregistrer.**
   Si la Télécommande a enregistré la commande, l'indication "OK" clignote sur l'icône Télécommande. Relâcher la touche.
   Si la télécommande n'a pas enregistré la commande, un bref signal sonore est émis et l'indication "FAIL" apparaît sur l'icône télécommande.
7. **Programmer les autres touches et revenir en mode Use en pressant la touche Mode.**

Programmation des touches d'accès direct et gauche/droite

Il est possible de programmer les touches d'accès direct et gauche/droite et de les affecter à des fonctions globales ou à des fonctions spécifiques par appareil. Les touches à fonctions globales exécutent toujours la même commande, quel que soit l'appareil actif. Les touches à fonctions spécifiques par appareil exécutent différentes commandes selon l'appareil actif. Par exemple, la touche gauche est la touche Play si le magnétoscope est l'appareil actif.

Remarque :
Les fonctions spécifiques par appareil ont la priorité sur les fonctions globales. Par exemple, si les touches Volume sont programmées pour des fonctions globales mais qu'elles ont également une fonction spécifique avec la radio, la commande spécifique sera exécutée si la radio est l'appareil actif.

Programmation globale d'une touche

1. **Presser la touche du menu Home**
2. **Effectuer les opérations 2 à 7 décrites au point "Programmation des touches des écrans de commande" (voir ci-dessus). Au lieu de presser une touche sur l'écran tactile, presser la touche à programmer.**
   Le nom de la touche pressée (par ex. chan+ ou left) se met à clignoter sur l'icône télécommande.

Programmation d'une touche par appareil

1. **Passer à l'appareil à programmer.**
2. **Effectuer les opérations 2 à 7 décrites au point "Programmation des touches des écrans de commande" (voir ci-dessus). Au lieu de presser une touche sur l'écran tactile, presser la touche à programmer.**
   Le nom de la touche pressée (par ex. chan+ ou left) se met à clignoter sur l'icône télécommande.

3. Étiquetage des touches et des éléments de menu

Il est possible d'étiqueter les éléments suivants : les touches d'écran de commande, les éléments du menu Device, les macros, les groupes de macros et les touches gauche/droite.

Il n'est pas possible d'étiqueter directement les touches du menu Home. Elles doivent être étiquetées par l'intermédiaire du menu Device (voir ci-dessous).

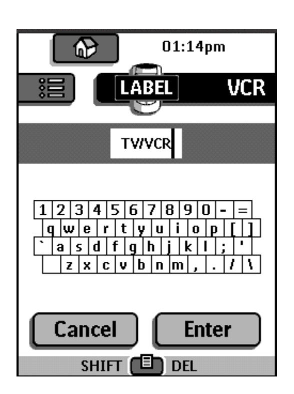
Étiquetage d'une touche

1. Passer à l'écran contenant la touche à étiqueter.

2. Passer en mode Label en pressant la touche Mode.

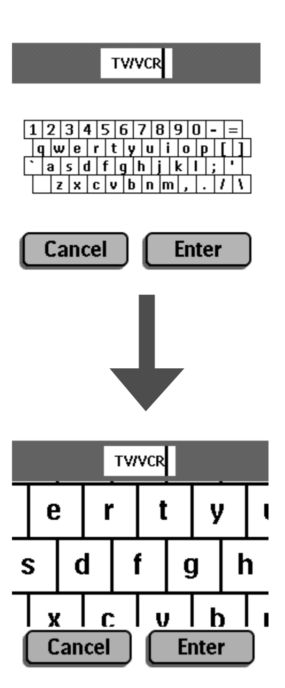
3. Presser la touche à étiqueter.

L'écran affiche un mini clavier "à zoom automatique virtuel". La touche à étiqueter s'affiche au-dessus du clavier.



4. Éditer l'étiquette de la touche.

- Pour effacer un caractère, presser la touche droite.
- Pour saisir un caractère, toucher le clavier à proximité du caractère souhaité. Le clavier s'agrandit, il est ainsi possible de toucher directement le caractère souhaité.



Une fois le caractère saisi, le clavier reprend sa taille normale. Répéter cette action pour chaque caractère à saisir.

Remarque :
Il est possible de réduire la taille du clavier sans saisir de caractère en pressant la touche droite (nommée Zoom).

- Pour saisir des majuscules et des symboles, presser la touche gauche jusqu'à ce que le clavier souhaité apparaisse.

5. Presser Enter pour enregistrer les modifications et revenir à l'écran.

ou

Presser Cancel pour revenir à l'écran sans enregistrer les modifications.

6. Nommer tous les autres éléments souhaités et revenir en mode Use en pressant la touche Mode.

Étiquetage d'un élément de menu

1. Passer en mode Label en pressant la touche Mode.

2. Presser l'onglet d'appareil pour accéder au menu Device.

3. Exercer une pression prolongée sur la touche gauche ou droite de la télécommande et presser l'appareil à programmer.

Il est nécessaire de presser l'appareil à programmer dans le menu Device même s'il s'agit de l'appareil actif.

4. Effectuer les opérations 4 à 6 du point "Étiquetage d'une touche" (voir ci-dessus).

4. Ajout et déplacement d'appareils

Ajout d'appareils

Si un appareil ne figure pas dans le menu Device, il est possible de l'ajouter à la télécommande.

Il n'est pas possible d'ajouter directement des appareils dans le menu Home. Il doivent être ajoutés par l'intermédiaire du menu Device.

1. Vérifier que l'onglet appareil est actif.

L'onglet appareil est actif s'il indique le nom d'un appareil.

2. Passer en mode Add en pressant la touche Mode.

La télécommande affiche les choix suivants :

- Creat New Device : choisir cette option pour ajouter un nouvel appareil.
- Copy Existing Device : choisir cette option pour copier un appareil qui figure déjà dans le menu Device (pour ajouter, par exemple, en second téléviseur).
- Restore Deleted Device : choisir cette option pour rétablir un appareil précédemment supprimé.

3. Dans le menu Device, presser l'appareil à ajouter.

Remarque :
Si l'appareil à ajouter ne figure pas dans le menu, choisir un appareil similaire. Il pourra être personnalisé ultérieurement.

La télécommande permet d'ajouter l'appareil avec ou sans codes RC.

- Creat with by RC codes : choisir cette option si le nouvel appareil peut traiter les codes RC. Le nouvel appareil est ajouté avec des touches de commande opérationnelles.
- Don't add RC codes : Si cette option est sélectionnée, le nouvel appareil est ajouté sans touches de commande opérationnelles. Elles peuvent être programmées comme indiqué au point "Programmation des touches des écrans de commande" page 74.

4. Presser la touche souhaitée.

Le nouvel appareil s'affiche automatiquement en mode Use.

Déplacement des éléments de menu

Il est possible de modifier l'ordre des éléments du menu Device et du menu Macro. Les modifications apportées dans le menu Device sont automatiquement mises à jour dans le menu Home.

1. Vérifier que l'onglet appareil est actif.
– ou –
Vérifier que l'onglet Macro est actif.

L'onglet appareil ou macro est actif s'il affiche le nom d'un appareil ou d'une macro.

2. Passer en mode Move en pressant la touche Mode.

La télécommande affiche le menu.

3. Presser l'élément de menu souhaité.

L'élément de menu est affiché en surbrillance.

4. Déplacer l'élément de menu vers le haut ou vers le bas à l'aide des touches gauche et droite.

5. Presser Accept pour sauvegarder la modification.

La télécommande revient en mode Use.

5. Suppression et rétablissement

Suppression

Il est possible de supprimer des touches d'écran de commande ainsi que des fonctions associées à une touche d'accès direct ou gauche/droite.

Il est également possible de supprimer des éléments du menu Device et du menu Macro.

Il n'est pas possible de supprimer directement les touches du menu Home. Ces touches doivent être supprimées par le menu Device.

Supprimer une touche ou la fonction d'une touche.

Remarque :
Les touches qui ne sont pas encadrées en gras ne peuvent pas être supprimées. Il est uniquement possible de les masquer en supprimant leur étiquette (voir "Étiquetage d'une touche" page 75).

START

1. **Passer en mode Delete en pressant la touche Mode.**
2. **Presser la touche à supprimer.**
3. **Presser la touche Delete Button Action (supprimer fonction touche).**
   Le résultat dépend de l'élément supprimé :
   - Touche d'écran de commande : la touche disparaît de l'écran.
   - Commande touche gauche ou droite : l'étiquette correspondante disparaît de l'écran.
   - Touche d'accès direct : la touche est désactivée.
4. **Supprimer tous les éléments souhaités et revenir en mode Use en pressant la touche Mode.**

Suppression d'un élément du menu device ou macro

1. **Passer en mode Delete en pressant la touche Mode.**
2. **Passer à l'élément de menu à supprimer.**
   A l'ouverture du menu Device, la fonction des touches gauche et droite est modifiée comme indiqué ci-dessous :
   Touche gauche : étiquette
   Touche droite : Action
   A l'ouverture du menu Macro, la fonction des touches gauche et droite sera Group.
3. **Exercer une pression prolongée sur la touche gauche ou droite, selon l'élément à supprimer :**
   - Touche gauche avec étiquette Device : pour supprimer un appareil dans le menu Device.
   - Touche droite avec étiquette Action : pour supprimer une action associée à un élément du menu Device.
   - Touche gauche avec étiquette Group : pour supprimer un groupe de macros.
4. **Presser l'élément de menu à supprimer.**
5. **Presser Delete Device (supprimer appareil) ou Delete Macro Group (supprimer groupe de macros).**
   L'appareil (et la touche qui lui est associée dans le menu Home) ou le groupe de macros (y compris les macros contenues dans le groupe) est supprimé.
6. **Supprimer tous les éléments souhaités et revenir en mode Use en pressant la touche Mode.**

Rétablissement

Lorsqu'une touche d'écran de commande ou un élément de menu est supprimé, il n'est plus visible en mode Use, mais reste dans la mémoire de la télécommande. Ceci permet de rétablir un élément supprimé en passant en mode Edit.

Les actions associées aux touches d'accès direct ou gauche/droite ne peuvent être rétablies. Il faut les programmer à nouveau comme indiqué au point "Programmation des touches d'accès direct et gauche/droite" page 74.

Touches d'écran de commande

1. **Passer en mode Edit en pressant la touche Mode.**
   Les touches supprimées apparaissent à l'écran.
2. **Effectuer les opérations 3 à 7 du point "Programmation des touches d'écrans de commande" page 74.**
   La touche est rétablie.

Éléments de menu Device ou Macro

1. **Vérifier que l'onglet d'appareil ou macro est actif.**
   L'onglet appareil ou macro est actif s'il affiche le nom d'un appareil ou d'une macro.
2. **Passer en mode Add en pressant la touche Mode.**
3. **Presser Restore Deleted Device (rétablir appareil supprimé) ou sur Restore Deleted Group (rétablir groupe supprimé).**
   Les éléments de menu supprimés apparaissent à l'écran.
4. **Presser l'élément à rétablir.**
   L'élément est rétabli, la télécommande revient en mode Use.

Remarque :
Seul le groupe de macros est rétabli et non pas les macros qu'il contenait.

6. Enregistrement de macros et réglage des timers

Une macro permet de transmettre une séquence de commandes IR en pressant une seule touche.

Les timers permettent d'activer automatiquement un appareil à la date et à l'heure souhaitée. Voir page 79.

Remarque :
Pour enregistrer une macro ou régler un timer, le menu Macro doit contenir au moins un groupe de macros ou de timers. Pour créer ces groupes, voir les indications de la page 79.

Enregistrement de macros

1. **Presser la touche de menu Macro.**
2. **Ouvrir le menu Macro et sélectionner un groupe de macros.**



3. **Passer en mode Edit en pressant la touche Mode.**
   Des touches de macro vierges apparaissent sur l'écran de commande macro.
4. **Presser la touche à laquelle doit être associée la macro.**
5. **Saisir la séquence de commandes à enregistrer.**
   Il est possible de naviguer d'un écran à l'autre, comme en mode Use.
6. **Presser la touche de menu Macro.**
   Le contenu de la macro apparaît. Il est maintenant possible d'exécuter, d'éditer ou de fermer la macro.
7. **Presser la touche gauche pour fermer la macro.**
   Un écran de confirmation apparaît dans lequel il est possible de sauvegarder ou d'effacer la macro.
8. **Presser Save (sauvegarder) et nommer la macro.**
   La macro est prête à être utilisée.

Deux commandes supplémentaires peuvent être enregistrées dans une macro :

Source switching (commutation de source)

Pour enregistrer un élément de menu Device contenant une commande de commutation de source, ouvrir le menu Device, exercer une pression prolongée sur la touche droite (étiquetée Action) tout en pressant l'appareil vers lequel commuter.

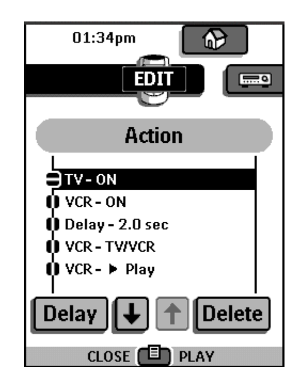
Fermeture d'un écran de commande d'appareil

Pour fermer l'affichage macro d'un appareil, ouvrir le menu Device, exercer une pression prolongée sur la touche gauche (étiquetée Device) tout en pressant l'appareil souhaité.

Edition de macros

Toutes les macros enregistrées peuvent être éditées.

1. **Ouvrir le groupe de macros contenant la macro à éditer.**
2. **Passer en mode Edit en pressant la touche Mode.**
3. **Presser la macro à éditer.**
   Le contenu de la macro apparaît.

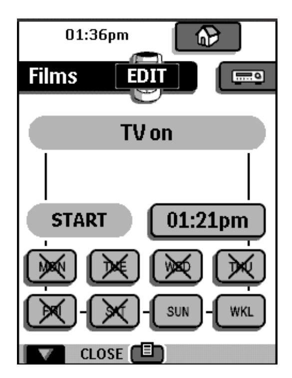


4. **Éditer la macro.**
   Il est possible de déplacer ou de supprimer les commandes affichées ou d'enregistrer de nouvelles commandes. Il est également possible d'ajouter un délai à la macro (par exemple, pour insérer un petite pause entre l'activation d'un appareil et la transmission des premières commandes pour permettre à l'appareil de préchauffer) :
   1. Presser Delay.
   2. Presser [+] ou [-] pour augmenter ou réduire la longueur du délai.
   3. Utiliser les touches [↑] et [↓] pour déplacer le délai à l'emplacement souhaité.
5. **Presser la touche gauche pour fermer la macro.**
   Un écran de confirmation apparaît dans lequel il est possible de sauvegarder ou d'effacer la macro.
6. **Presser Save.**
   La macro est prête à être utilisée.

Réglage des timers

Les timers permettent d'activer automatiquement un appareil à la date et à l'heure souhaitée.

1. **Presser la touche de menu Macro.**
2. **Ouvrir le menu Macro et sélectionner un groupe de timers.**
3. **Passer en mode Edit en pressant la touche Mode.**
   Des touches de timer vierges apparaissent sur l'écran de commande timer.
4. **Presser la touche pour laquelle le timer doit être réglé.**
   Le premier écran de commande de timer apparaît pour définir l'heure de démarrage.



5. **Saisir la commande que le timer doit exécuter.**
   Un timer peut contenir soit une commande IR individuelle, soit une macro.
   Il est possible de naviguer d'un écran à l'autre, comme en mode Use.
6. **Presser la touche horloge et régler l'heure de démarrage à l'aide des touches gauche/droite.**
7. **Presser une ou plusieurs touches Jour pour sélectionner ou non des jours pour le timer.**
   Il est possible d'activer le timer chaque semaine.
8. **Aller vers le bas pour afficher le deuxième écran de commande de timer et définir l'heure d'arrêt.**
9. **Saisir la commande que le timer doit exécuter.**
10. **Presser la touche horloge et régler l'heure d'arrêt à l'aide des touches gauche/droite.**
11. **Presser la touche gauche pour fermer le timer.**
    Un écran de confirmation apparaît dans lequel il est possible de sauvegarder ou d'effacer le timer.
12. **Presser Save.**
    Le timer est maintenant activé.

Remarque :
Le timer fonctionne uniquement si l'œil de transmission de la télécommande est dirigé vers l'appareil commandé et qu'aucun obstacle n'entrave le signal infrarouge.

Édition de timers

Il est possible d'éditer tous les timers définis.

1. **Ouvrir le groupe de timers contenant le timer à éditer.**
2. **Passer en mode Edit en pressant la touche Mode.**
3. **Presser le timer à éditer.**
   Le contenu du timer apparaît à l'écran.
4. **Éditer le timer.**
5. **Presser la touche gauche pour fermer le timer.**
   Un écran de confirmation apparaît dans lequel il est possible de sauvegarder ou d'effacer le timer.
6. **Presser Save.**
   Le timer est édité.

Classement des macros et des timers dans des groupes

Il est possible de créer des groupes de macros ou de timers contenant jusqu'à 25 macros ou timers.

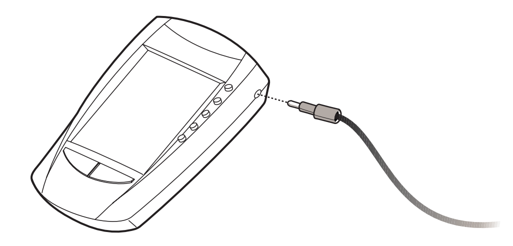
1. **Ouvrir un groupe de macros ou de timers.**
2. **Passer en mode Add en pressant la touche Mode.**
   Il est possible de créer un nouveau groupe, de copier un groupe existant ou de rétablir un groupe précédemment supprimé.
   - Create a new group : ajouter un nouveau groupe dans lequel il est possible d'enregistrer de nouvelles macros.
   - Copy an existing group : pour copier un groupe, avec les macros qu'il contient, et l'utiliser pour l'enregistrement de nouvelles macros.
   - Restore a previously deleted group : pour rétablir un groupe précédemment supprimé et réutiliser les macros qu'il contient.
3. **Presser Create Timer Group ou Create Macro Group.**

7. ChadEdit

Il est possible de personnaliser davantage la télécommande au-delà de ses fonctions de programmation standard, grâce à l'outil ChadEdit. ChadEdit est un logiciel utilitaire de la télécommande et peut être téléchargé aux adresses http://
www.onkyousa.com
www.integrahometheater.com.

ChadEdit permet les actions suivantes :

- télécharger de nouvelles configurations vers et à partir de la télécommande. Ces opérations sont effectuées au moyen du câble série livré avec la télécommande ;



- ajouter, effacer, modifier ou déplacer des écrans de commande, des appareils et des commandes en tout point de l'écran tactile ;
- sauvegarder, dupliquer et partager des fichiers de configuration, des codes ou des appareils avec d'autres télécommandes ;
- voir en avant-première de nouveaux fichiers de configuration sur ChadEmulator. Ceci permet de connaître à l'avance l'apparence de l'interface de la télécommande ;



- importer de nouveaux graphismes pour créer de nouvelles touches et de nouveaux symboles ;
- personnaliser les fichiers de configuration afin d'optimiser l'utilisation de la télécommande.

Configuration système

- PC
- Windows 95/98/Me, Windows NT 4.0/2000, Windows XP
- RAM de 16 Mo
- 16 Mo d'espace libre sur le disque dur
- Port série libre

Recherche des pannes

Problèmes généraux

L’écran est vierge

- Toucher l’écran pour vérifier si la télécommande est allumée.
- Régler le contraste à l’aide du bouton situé sur le côté gauche de la télécommande.
- Vérifier que les piles sont bien mises en place.
- Insérer des piles neuves ou recharger l’accu à l’aide du chargeur.

L’écran est trop clair ou trop foncé

- Régler le contraste à l’aide du bouton situé sur le côté gauche de la télécommande.

La télécommande s’éteint automatiquement

- Il s’agit d’une caractéristique de la télécommande, destinée à économiser de l’énergie. Il est possible de régler le temps d’activation de la télécommande dans le menu Settings (voir page 72).

Les appareils ne répondent pas aux commandes de la télécommande

- Vérifier que la télécommande est en mode Use (voir page 66).
- Vérifier que l’œil de transmission de la télécommande est dirigé vers l’appareil commandé.
- Vérifier si l’icône Low Battery (piles faibles) clignote. Le cas échéant, remplacer les piles ou rechargez l’accu.
- Vérifier que la touche pressée est correctement programmée (voir page 73).

La télécommande émet 4 bips une fois les piles mises en place.

- Mettre à jour le logiciel de la Télécommande à l’aide de ChadEdit (ChadEdit > Tools > Update).

Problèmes de programmation

Les touches ne transmettent pas les bonnes commandes

- Vérifier si la touche est programmée globalement ou par appareil (voir page 74).

Les macros ne fonctionnent pas

- Vérifier que l’œil de transmission de la Télécommande est dirigé vers l’appareil pendant toute la durée d’exécution de la macro.
- Insérer des délais afin de permettre aux appareils de se mettre en marche correctement (voir page 78).
- Vérifier que la macro ne contient pas de touches désactivées.
- Vérifier que les touches n’ont pas été reprogrammées. Les macros ne peuvent pas sauvegarder des commandes, mais uniquement des touches. Si une touche est reprogrammée, la macro exécute la nouvelle commande associée à la touche.

Le téléviseur n’affiche aucune image ou la source d’entrée change

- L’élément de menu Device peut être programmé pour commuter la source d’entrée. Utiliser l’appareil sans affecter la source d’entrée (voir page 71).

La télécommande n’édite pas, n’étiquète pas et n’efface pas les commandes

- Si l’indication locked (verrouillé) apparaît sur l’icône télécommande, les écrans de commande d’un appareil ont été verrouillés afin d’éviter toute modification accidentelle. Il n’est pas possible de modifier ni de supprimer des commandes pour cet appareil.
- Vérifier que les appareils sont placés comme indiqué à la page 73. Éviter de programmer la télécommande sous une lumière fluorescente intense : ce type de lumière peut affecter les signaux infrarouge.
- Vérifier que la touche à éditer est encadrée. Les touches non encadrées ne sont pas programmables.

La télécommande ne commute pas les modes

- Lorsque les piles sont presque faibles, la télécommande ne permet pas de passer aux modes de personnalisation, de manière à éviter la perte des paramètres personnalisés. Remplacer les piles (voir page 65).

La mémoire de la télécommande est presque pleine

- La télécommande affiche un message invitant à libérer de l’espace dans la mémoire. Pour libérer de l’espace, la télécommande efface définitivement les groupes d’appareils, de macros et de timers supprimés.

Attention :
Le processus de nettoyage de la mémoire prend au moins 10 minutes. Ne jamais enlever les piles alors que ce processus est en cours. Ceci pourrait en effet endommager le fichier de configuration et causer la perte des commandes personnalisées.

Le fichier de configuration est corrompu

- Si cet événement très rare se produit, il faut rétablir la configuration par défaut d’origine. Toutes les commandes et macros personnalisées sont perdues et il faudra reprogrammer la télécommande.

Messages d’erreur de la télécommande

Si l’un des messages d’erreur suivants s’affiche, contacter le distributeur ou le service clientèle de Onkyo :

- Can not open configuration file (ouverture du fichier de configuration impossible)
- Configuration file error (Erreur fichier de configuration)
- No configuration file found (Impossible de trouver le fichier de configuration)
- Invalid configuration file version (Version fichier de configuration non valide)

Questions fréquemment posées

Puis-je programmer une touche de manière à ce qu'elle exécute plusieurs commandes ?

Non, ce n'est pas possible. Il est toutefois possible de créer une macro pouvant exécuter une séquence de commandes (voir page 78).

Comment programmer la commutation de source (source switching) ?

Voir le point "Programmation des éléments d'appareil" page 74.

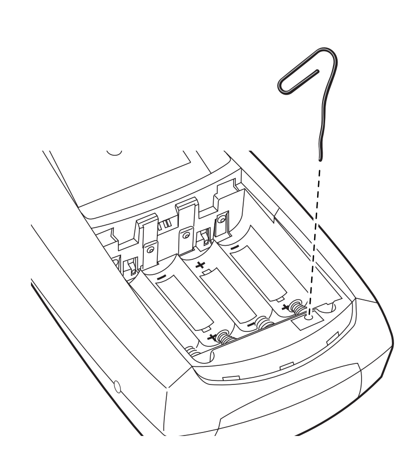
Comment éditer, nommer ou supprimer les touches des écrans Home ?

Cette opération se fait par l'intermédiaire des éléments du menu Device. Les modifications apportées à ces éléments sont automatiquement mises à jour dans le menu Home.

Comment réinitialiser la télécommande ?

La télécommande ne doit normalement jamais être réinitialisée. Toutefois, si l'écran de la télécommande a gelé ou en cas de fonctionnement anormal, il peut être nécessaire de réinitialiser la télécommande. La réinitialisation ne causera aucune perte des commandes ou des macros programmées .

- Appuyer avec précaution à l'aide d'un trombone ou d'un crayon pointu sur le bouton de réinitialisation situé au dos de la télécommande. La télécommande est relancée et émet un bip pour indiquer qu'elle est de nouveau prête à être utilisée.



Comment rétablir la configuration d'origine ?

Lorsque la configuration d'origine est rétablie, les appareils et les commandes de la télécommande reviennent aux paramètres par défaut. Cela signifie que tous les éléments programmés sont définitivement perdus. La télécommande ne doit normalement jamais être réinitialisée.

1. **Exercer une pression prolongée (quelques secondes) sur l'icône télécommande.**

   Le premier écran de configuration apparaît.

2. **Passer au deuxième écran de configuration.**

3. **Presser la touche Revert.**

4. **Presser à nouveau Revert pour confirmer.**

Comment régler l'écran tactile ?

La télécommande est réglée lorsqu'elle sort de l'usine. Il n'est donc normalement pas nécessaire de la régler. Il se peut toutefois que la télécommande affiche un message invitant à régler l'écran tactile. Si ce message apparaît, effectuer les opérations ci-après :

1. **Presser le plus près possible du coin supérieur gauche d'un crayon à pointe arrondie.**

2. **Presser le plus près possible du coin supérieur droit de l'écran tactile à l'aide d'un crayon à pointe arrondie.**

Légende des symboles

❚❚	: Pause
■	: Stop
▶	: Lecture normale, vitesse normale
◀	: Lecture normale, vitesse normale
▶▶	: Lecture en accéléré, vitesse rapide
◀◀	: Lecture en accéléré, vitesse rapide
▷	: Lecture lente, vitesse lente
◁	: Lecture lente, vitesse lente
⏏	: Eject
●	: Enregistrement, général
	: Clé
	: Navigation
	: Mode arrêt image
	: Sens de défilement de la bande
▶❙	: Morceau suivant
❙◀	: Morceau précédent
▶▶❙	: Lecture rapide jusqu'à l'index
❙◀◀	: Rembobinage jusqu'à l'index
	: Image par image, général
	: Image par image, général
	: Sous-titres
	: Suppression image
	: Mode image dans image
	: Menu
	: Déplacement image dans image
	: Inversion image dans image
	: Affichage d'images multiples
	: Sélection image dans image
	: Mode télétexte
	: Numéro de page précédent
	: Numéro de page suivant
	: Élargissement de la page
	: Téléviseur et texte mixte
I-II	: Langue 1 ou 2
P‹P	: Dernière vue, programme précédent
⏻	: Veille
	: Mise au point zone : longue distance
	: Mise au point zone : distance très courte
-/--	: Sélection à un seul chiffre ou chiffres multiples
	: Brillance ; lumière
	: Contraste
	: Brillance/contraste
	: Saturation couleurs
	: Lampe ; éclairage ; illumination
	: Gel écran divisé/ gel écran double
	: Changement écran divisé/ changement écran double
12	: Écran divisé / écran double
	: Écran cinéma
PP	: Préférence personnelle
	: Gel image dans image
	: Page d'index principale
	: Gel image
	: Timer programmable ; général
	: Tracking
?	: Aide application
	: Heure active à l'écran
	: EPG/Electronic Program Guide (Guide programme électronique)
	: Sortie Vidéo

Spécifications

Matériel	Écran à cristaux liquides (LCD) haute résolution (320 x 240) avec commande du contraste Grand écran tactile Sept touches d'accès direct programmables Rétro-éclairage de l'écran LCD et des touches d'accès direct Yeux de transmission et d'apprentissage infrarouges Connecteur port série à 3 fils (RS232)
Logiciel	Interface dynamique animée Macros éditables (jusqu'à 255 commandes par macro) Nombre total d'appareils commandés limité uniquement par la mémoire Base de données avec codes RC pour commander différentes marques
Infrarouges (IR)	Distance de fonctionnement de 10 mètres (33 pieds) Fréquence d'apprentissage jusqu'à 56 kHz Distance d'apprentissage de 5 cm (2 pouces) à 30 cm (1 pied)
Mémoire	2 Mo de mémoire flash non volatile (sauvegarde les commandes en l'absence de piles) SRAM 512 K
Piles	4 piles de type AA 1,5V
Durée de vie des piles	Environ 6 mois en cas d'usage normal
Gestion de l'énergie	Allumage de la télécommande par contact de l'écran tactile, gestion de mise hors tension automatique.
Dimensions	153.6 x 94.1 x 43.7 mm (6,0 pouces x 3,7 pouces x 1,7 pouce)
Température de service	0 ˚C à 50 ˚C (32 ˚F à 122 ˚F)

Guide de recherche des pannes

En cas de problème lors de l'utilisation de la télécommande, toujours essayer d'actionner les commandes de la face avant du TX-DS898 pour s'assurer que le problème n'est pas lié à un dysfonctionnement (ou à l'usure des piles) de la télécommande.

ALIMENTATION

Arrêt immédiat après la mise sous tension.

- Le circuit de protection de l'amplificateur est activé.
  → Débrancher immédiatement le cordon d'alimentation de la prise. Contacter le centre d'assistance Onkyo.

Pas d'alimentation.

- Le cordon d'alimentation est débranché.
  → Brancher le cordon d'alimentation.
- Bruit externe affectant le micro-ordinateur interne.
  → Mettre l'appareil hors tension puis le remettre sous tension à l'aide de l'interrupteur d'alimentation ou débrancher le cordon d'alimentation puis le rebrancher.
- Un fusible interne a fondu.
  → Contacter le centre d'assistance Onkyo.

L'appareil est sous tension mais il n'y a pas de son.

- Le message "Muting" est affiché.
  → Presser la touche MUTE de la télécommande pour faire disparaître de message.
- Branchements ou câblage défectueux.
  → Vérifier les branchements, les câbles d'enceintes, etc.
- Le circuit de protection de l'amplificateur est activé.
  → Contacter le centre d'assistance Onkyo.

La source de lecture n'émet pas de son.

- Le sélecteur d'entrée n'est pas positionné sur la bonne source.
  → Sélectionner la bonne source d'entrée.
- Le casque est branché.
  → Baisser le volume et débrancher le casque.

ENCEINTES

L'enceinte centrale n'émet aucun son, ou émet un son à très bas volume.

- Le câble d'enceinte n'est pas branché.
  → Vérifier le branchement entre l'enceinte et l'amplificateur.
- Le mode d'écoute sélectionné est Stereo ou Direct.
  → Sélectionner un mode d'écoute différent de Stereo ou Direct. La sortie correspondant à l'enceinte centrale peut varier selon le mode d'écoute sélectionné.
- Le niveau de l'enceinte centrale est réglé au minimum.
  → Régler le niveau de l'enceinte centrale pour obtenir le volume souhaité (voir page 34).
- Le paramètre Center du sous-menu Speaker Config est réglé sur "None".
  → Régler le paramètre Center du sous-menu Speaker Config sur "Large" ou "Small" (voir page 32).

Le subwoofer n'émet aucun son, ou émet un son très faible.

- Le subwoofer est réglé sur "No".
  → Vérifier le réglage de l'enceinte (pages 32, 43).
- Le niveau de sortie des enceintes subwoofer est mal réglé.
  → Vérifier le niveau de sortie du subwoofer au moyen de la tonalité de test.

Émission d'un ronflement basse fréquence

- Mauvaise mise à la terre.
  → Vérifier le conducteur externe des prises d'entrée.
- Mauvaise mise à la terre du moteur de la platine.
  → Vérifier la mise à la terre.
- Les câbles de branchement audio de la face arrière de l'appareil sont mal branchés.
  → Placer le câble correctement pour réduire le ronflement.

Sifflement lorsque le volume est monté.

- La platine et les enceintes sont trop proches.
  → Les éloigner.

Son grossier ou grattements. La plage haute n'est pas claire.

- La tête de lecture de la platine est sale ou endommagée, ou un des composants raccordés est défectueux.
  → Voir le manuel d'utilisation de l'appareil raccordé pour contrôler le problème.
- La commande des aigus est trop élevée.
  → Baisser les aigus (voir page 43).

TUNER FM/AM

Impossible de capter des stations AM.

- L'antenne cadre AM n'est pas raccordée.
  → Raccorder l'antenne cadre AM fournie aux prises d'antenne AM.

Bruit de friture sur les stations AM (particulièrement audible la nuit ou sur des stations émettant plus faiblement).

- Interférence d'appareils électriques tels qu'un éclairage fluorescent.
  → Changer l'emplacement de l'antenne cadre AM.
  → Installer une antenne AM extérieure.

Bruit avec les sons à tonalité élevée sur les stations AM.

- Interférence avec le téléviseur.
  → Placer l'antenne cadre AM le plus loin possible du téléviseur.
  → Éloigner l'appareil du téléviseur.

Craquements sur les stations AM et FM

- Interférence causée par une lampe fluorescente allumée et éteinte.
  → Éloigner autant que possible l'antenne de la lampe fluorescente.
- Bruit au démarrage d'automobiles.
  → Placer l'antenne FM extérieure le plus loin possible de la route.
  → Modifier l'emplacement ou l'orientation de l'antenne extérieure.

Les voyants de réception stéréo sont allumés, mais il y a une distorsion du son et la séparation des voies est mauvaise.

- La station émet trop fortement.
  → Utiliser l'antenne FM intérieure.
- Réflexion multiple des ondes radio due à des bâtiments trop hauts ou à des montagnes.
  → Utiliser une antenne présentant une meilleure directivité et sélectionner un emplacement où la distorsion est moindre.

Les voyants de réception stéréo clignotent et les stations FM émettent un soufflement.

- La station émet trop faiblement.
  → Utiliser une antenne FM extérieure.
- Les diffusions FM stéréo couvrent uniquement la moitié de la distance d'une diffusion normale.
  → Modifier l'emplacement ou l'orientation de l'antenne extérieure.

Aucune station programmée ne démarre.

- Le cordon d'alimentation est débranché ou l'interrupteur POWER est resté sur OFF pendant longtemps.
  → Le contenu de la mémoire est effacé. Programmer à nouveau les stations.

Guide de recherche des pannes

VIDÉO et AUDIO

L'image souhaitée n'apparaît pas.

- Mauvais branchement.
  → Contrôler à nouveau le branchement. Insérer à fond les fiches et les connecteurs.

Le menu OSD ne s'affiche pas.

- Mauvais branchement.
  → Contrôler les branchements.
- Le menu OSD s'affiche lorsque le moniteur est branché aux bornes VIDEO ou S VIDEO ou MONITOR OUT.
  → Vérifier qu'il est branché à la bonne borne (voir page 21).

La source sélectionnée n'émet pas de son ou le son n'est pas audible.

- Les réglages du menu Input Setup sont incorrects.
  → Vérifier les réglages (voir page 36).

Aucune image n'apparaît sur l'écran du téléviseur (ou le moniteur).

- Le téléviseur (ou le moniteur) n'est pas réglé pour recevoir les signaux de sortie du récepteur.
  → Placer le téléviseur (ou le moniteur) sur l'entrée du récepteur.
- Le câble vidéo n'est pas correctement branché.
  → Contrôler les branchements.
- Les branchements sont effectués sur les connecteurs COMPONENT VIDEO mais le TX-DS898 est mal réglé.
  → Vérifier le sous-menu Video Setup du menu Input Setup (page 19).

AUTRES

La fonction LATE NIGHT ne peut pas être utilisée.

- La source de lecture n'est pas codée en Dolby Digital.
  → Vérifier que le voyant DOLBY DIGITAL s'allume sur l'afficheur.

La fonction Re-EQ ne peut pas être utilisée.

- Le mode d'écoute sélectionné est "Theater-Dimensional", ou "Direct/Pure Audio".
  → Voir page 46.

Impossible de régler le paramètre correspondant à Front Effect, etc.

- En fonction du mode d'écoute, il se peut que le paramètre ne puisse pas être réglé.
  → Voir tableau page 46.

Pas de sortie audio multicanaux.

- Pour une écoute audio multicanaux, l'option "Yes" doit être sélectionnée dans le sous-menu Multichannel Setup du menu Input Setup. Il est également nécessaire de sélectionner Audio avec la touche de sélection audio (AUDIO SELECTOR).
  → Vérifier que l'appareil est branché au port MULTI CHANNEL INPUT et contrôler les réglages du menu Setup.

Les appareils de la zone distante (Zone 2) ne fonctionnent pas convenablement.

- Mauvais branchement des appareils.
  → Contrôler les branchements.
- Des objets gênent les signaux de la télécommande.
  → Éloigner ces objets de la trajectoire des signaux de télécommande.

Si l'un des messages ci-dessous apparaît

"Not available with headphones use"
Cette opération est impossible parce qu'un casque est branché sur TX-DS898.

"Not available with Multichannel use"
Cette opération est impossible si la sortie multicanaux est utilisée.

"Not available in this Sp Config"
Ne fonctionne pas avec les paramètres courants de configuration des enceintes.

"Not available in Zone 2 mode"
Cette opération est impossible parce que le mode Zone 2 est activé.

"Only available with Dolby D"
Le seul réglage possible est Dolby Digital.

"Not available in this Listening mode"
Ne fonctionne pas avec le mode d'écoute sélectionné.

"Not available with this signal"
Ce mode d'écoute ne peut pas être sélectionné avec la source d'entrée courante.

"Powered Zone 2 is not Activated"
Ne fonctionne pas si la sortie de Zone 2 est désactivée (Not Activated).

"Not available with Muting"
Ne fonctionne pas quand MUTING est activé.

"Zone 2 is not On"
Ne fonctionne pas parce que la Zone 2 n'a pas été activée.

Consulter également les manuels d'utilisation des différents appareils branchés au TX-DS898 (lecteur de CD, de DVD, magnétoscope, téléviseur, etc.) composant votre système.
Le TX-DS898 contient un micro-ordinateur interne réalisant des opérations de haut niveau. Cependant, dans des cas extrêmement rare, un bruit ou une interférence externes ou l'électricité statique peuvent causer un dysfonctionnement. Dans ce cas débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale, attendre au moins cinq secondes puis le rebrancher. Cette opération devrait régler le problème.

* Pour rétablir le mode surround et les autres paramètres par défaut, maintenir enfoncée la touche VIDEO 1 lorsque le TX-DS898 est allumé puis presser la touche STANDBY/ON. "CLEAR" apparaît sur l'afficheur frontal et le TX-DS898 se met en veille.

Spécifications

SECTION AMPLIFICATEUR

Puissance moyenne continue (FTC)	
Tous les canaux :	**110 watts mini par canal RMS à 8 ohms, 2 canaux 20 Hz-20 HZ avec 0,08 % max. de distorsion harmonique totale. Mini 145 watts RMS à 6 ohms, 2 canaux 1 kHz avec 0,1 % maxi de distorsion harmonique totale.**
Puissance continue (DIN)	150 watts à 6 ohms
Sortie de puissance maxi (EIAJ)	180 watts à 6 ohms
Sortie de puissance dynamique (Stéréo)	2 × 280 watts à 3 ohms 2 × 220 watts à 4 ohms 2 × 140 watts à 8 ohms
Distorsion harmonique totale :	0,08 % à la puissance nominale Sortie 0,08 % à 1 Watt
Distorsion d'intermodulation :	0,08 % à la puissance nominale Sortie 0,08 % à 1 Watt
Coefficient d'amortissement :	60 à 8 ohms
Sensibilité et impédance d'entrée	
PHONO :	2,5 mV, 50 kohms
LINE (CD, TAPE, DVD, VIDEO 1-5) :	200 mV, 50 kohms
MULTICHANNEL INPUT (FRONT L/C/R, SURROUND L/R, SURROUND BACK L/R) :	200 mV, 50 kohms
(SUBWOOFER) :	36 mV, 50 kohms
COAXIAL 1, 2,3 (DIGITAL) :	0,5 V crête à crête, 75 ohms
DVD, VIDEO 1, 2, 3, 4, 5 :	1 V crête à crête, 75 ohms 1 V crête à crête, 75 ohms (Y) 0,28 V crête à crête, 75 ohms (C)
COMPONENT VIDEO 1, 2 :	1 V crête à crête, 75 ohms (Y) 0,7 V crête à crête, 75 ohms (PB, PR)
Niveau et impédance de sortie	
Rec out (TAPE, VIDEO 1,2) :	200 mV, 470 ohms
Pre out :	1 V, 470 ohms
ZONE 2 OUT :	100mV, 470 ohms
VIDEO (VIDEO 1, 2, MONITOR OUT, ZONE 2 OUT) :	1 V crête à crête, 75 ohms 1 V crête à crête, 75 ohms (Y) 0,28 crête à crête, 75 ohms (C)
COMPONENT VIDEO OUT :	1 V crête à crête, 75 ohms (Y) 0,7 V crête à crête, 75 ohms (PB, PR)
Surcharge phono :	120 mV RMS à 1 kHz, 0,5 % DHT
Réponse en fréquence :	10 Hz à 100 kHz : +1/–3 dB (CD en mode Direct)
Déviation RIAA :	20 Hz à 20 kHz : ±0,8 dB
Correcteur de tonalité	
Basses :	±10 dB à 50 Hz
Aigus :	±10 dB à 20,000 Hz
Rapport signal-bruit (Stéréo)	
PHONO :	80 dB (IHF A, entrée 5 mV)
CD/Tape :	110 dB (IHF A, entrée 0,5 V)

SECTION TUNER

FM

Plage de réglage :	87,5 - 108,0 MHz (intervalles de 50 kHz)
Sensibilité utilisable	
Mono :	11,2 dBf, 1,0 µV (75 ohms IHF) 0,9 µV (75 ohms DIN)
Stéréo :	17,2 dBf, 2,0 µV (75 ohms IHF) 23 µV (75 ohms DIN)
Seuil de sensibilité 50 dB	
Mono :	17,2 dBf, 2,0 µV (75 ohms)
Stéréo :	37,2 dBf, 20 µV (75 ohms)
Rapport de capture :	2,0 dB
Taux de réjection d'image	85 dB
Taux de réjection à fréquence intermédiaire :	90 dB
Rapport signal-bruit	
Mono :	76 dB
Stéréo :	70 dB
Atténuation canal de substitution :	55 dB
Sélectivité :	50 dB (DIN)
Taux de suppression AM :	50 dB
Distorsion harmonique totale	
Mono :	0,2%
Stéréo :	0,3%
Réponse en fréquence :	30 Hz - 15 kHz, ± 1,0 dB
Séparation des voies :	45 dB à 1 kHz 30 dB à 100 Hz - 10 kHz

AM

Plage de réglage :	
Modèles du monde entier:	522—1.611 kHz (incrém. de 9 kHz)
Modèles du non monde entier:	531—1.602 kHz (incrém. de 9 kHz) 530—1.710 kHz (incrém. de 10 kHz)
Sensibilité utilisable :	30 µV
Sensibilité utilisable :	30 µV
Taux de réjection d'image :	40 dB
Taux de réjection à fréquence intermédiaire :	40 dB
Rapport signal-bruit :	40 dB
Distorsion harmonique totale :	0,7%

GÉNÉRAL

Alimentation :	AC 230-240 V, 50 Hz (Modèles européens & australiens) AC 220-230 V, 50/60 Hz (certains modèles asiatiques) Commutable AC 220-230 et 120 V, 50/60 Hz (Modèles du monde entier)
Consommation :	630 W
Dimensions (L × H × P) :	435 × 175 × 459 mm
Poids :	17.9 kg

Les spécifications et caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

ONKYO CORPORATION
Sales & Product Planning Div. : 2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, JAPAN
Tel: 072-831-8111 Fax: 072-833-5222

ONKYO U.S.A. CORPORATION
18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.
Tel: 201-785-2600 Fax: 201-785-2650 http://www.onkyousa.com

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH
Industriestrasse 20, 82110 Germering, GERMANY
Tel: 089-849-320 Fax: 089-849-3265 E-mail: info@onkyo.de

ONKYO CHINA LIMITED
Units 2102-2107, Metroplaza Tower I, 223 Hing Fong Road, Kwai Chung,
N.T., HONG KONG Tel: 852-2429-3118 Fax: 852-2428-9039



http://www.onkyo.co.jp/

SN 29343168

D0107-1 F S I